

Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΤΟΥ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΕΝΟΡΙΑΚΟΥ ΚΛΗΡΟΥ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΙΣΤ

ΔΘΗΝΑΙ, ΑΓ. ΦΙΛΟΘΕΗΣ 19

1 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1967

ΑΡΙΘ. 15



*Η θαυματουργός εἰκὼν τῆς Παναγίας Γεγγούσης τοῦ ἱ. ναοῦ
Ταξιαρχῶν Παλαιᾶς Ἀγορᾶς Ἀθηνῶν.

Η ΠΑΝΤΙΜΟΣ ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΘΕΟΜΗΤΟΡΟΣ

‘Η Κοίμησις τῆς Παναγίας, ὅποῦ ἔορτάζομεν τὴν σημερινὴν ἡμέρα, δὲν εἰναι ἐξόδι λυπηρόν, ἀλλὰ πανήγυρις χαρμόσυνος, ἔορτὴ ἀθανασίας. Δι’ αὐτὴν τὴν αἰτίαν δὲν ψάλλομεν σήμερον νεκρώσιμα εἰς τὴν Κοίμησιν τῆς Θεοτόκου, ἀλλὰ ὑμνους χαρμονικούς, καὶ εἴμεθα γεμᾶτοι ἀπὸ θριαμβικὸν οἰστρον...

* * *

‘Ο Χριστὸς καὶ Κύριος μας εἶναι Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, καὶ ἔγινεν ἄνθρωπος διὰ τὴν σωτηρίαν μας. Δι’ αὐτό, μαζὶ μὲ τὸ θάρρος ποὺ παίρνομε εἰς τὸ νὰ τὸν παρακαλέσουμε, νοιώθουμε καὶ τὸν φόβον, ἐπειδὴ εἶναι Θεός. ’Ἐνῷ εἰς ἐσένα Παναγία μου, θαρρεύμαστε περισσότερον, κι’ ἐρχόμαστε κοντά Σου, ώσταν σὲ μητέρα μας, καὶ ἀδελφή μας, ἐπειδὴ εἶσαι ἄνθρωπος ώσταν κι’ ἐμᾶς. Καὶ σ’ ἔχομε μεσίτριαν ἀνάμεσα εἰς τὸν Θεὸν καὶ σ’ ἐμᾶς...

* * *

Οἱ δυστυχισμένοι καὶ οἱ κατατρεγμένοι Σὲ ἔχομε στήριγμα καὶ παρηγορίαν γιατὶ στάθηκες κι’ ’Εσύ πικραμένη καὶ βασανισμένη μητέρα· καὶ τρύπησε τὴν καρδιά Σου ἡ ρομφαία τοῦ πόνου, ὅπως τὸ ἐπροφήτευσεν ὁ θεοδόχος Συμεὼν. Πλὴν κοντά εἰς τὴν θλίψιν, ἐδοξάσθηκες μὲ δόξαν πνευματικήν ποὺ τὴν ἐπροφήτεψε ’Εσύ ἡ ἴδια, τὴν ἡμέραν ὅποῦ ἐπῆγες εἰς τὴν Ἐλισάβετ, λέγοντας: «Μεγαλύνει ἡ ψυχή μου τὸν Κύριον, ὅτι ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὴν ταπείνωσιν τῆς δούλης αὐτοῦ. ’Ιδού γάρ ἀπὸ τοῦ νῦν μακαριοῦσι με πᾶσαι αἱ γενεαῖ». ”Αν ἵσως λοιπὸν ’Εσύ, Παναγία Θεοτόκε, δὲν ἔπαισες νὰ μεγαλύνῃς τὸν Κύριον, πόσον μεγαλύτερον χρέος ἔχομεν ἐμεῖς οἱ ἀνάξιοι νὰ μεγαλύνωμεν ’Εσένα, ὅποῦ ἀλλαξες τὴν Γῆν εἰς Παράδεισον, τὴν κατάραν τῆς Εὔας εἰς εὐλογίαν, καὶ ἐμᾶς τοὺς ἀνθρώπους ἀπὸ θητούς εἰς ἀθανάτους Υἱούς τοῦ Θεοῦ !...

* * *

Ναί ! Σὲ μακαρίζομεν· καὶ δὲν θὰ πάψωμεν νὰ Σὲ ὑμνολογοῦμεν, προστάτρια τῶν δυστυχισμένων, ἐλπίδα τῶν ἀπελπι-

σμένων, ὅγκυρα τῶν θαλασσοδαρμένων, σεμνὸν καύχημα τῶν Ὁρθοδόξων χριστιανῶν; Σῶζε, ἀεί, Θεοτόκε, τὴν κληρονομίαν Σου. Ἀποσκέπαζε τὴν πτωχήν μας χώραν ὅποι ὁγάπτᾳ τὸ ὄγιον πρόσωπόν Σου, περισσότερον ἀπὸ καθετὶ εἰς τὸν κόσμον· ἐπειδὴ εἶναι βασανισμένη καὶ αὐτή, ὅπως εἴσαι καὶ Ἐσύ· καὶ διὰ τοῦτο ἡ ὁγάπτῃ τῆς εἶναι πονεμένη ὁγάπτῃ.

* * *

Δι’ Ἐσένα ἔχει κτίσει ἑκκλησίες καὶ ἐρημοκκλήσια παντοῦ, εἰς τὰ βουνά, εἰς τὸν κάμπους, εἰς τὰ νησιά, εἰς τὶς ἀκρογιαλίες, εἰς τὶς πολιτεῖς, κ’ ἔβαλε μέσα ὡς θησαυρὸν ἀτίμητον τὸ ὄγιον εἰκόνισμά Σου. Ἡ χρυσοκέρινη ὄψις Σου δὲν εἶναι κάποια ζωγραφιά, γιὰ νὰ Σὲ θυμόδαστε μοναχά, ὅπως κάνομε γιὰ τ’ ὁγαπημένα μας πρόσωπα· ἀλλὰ εἰκόνισμα ἐνθερμον καὶ θαυματουργόν. Τὸ ξύλον καὶ οἱ βαφὲς εἶναι ὁγιασμένα. Μέσα εἰς τὰ ταπεινὰ κατοικητήριά Σου ὅλα μοσχοβιολοῦν, ἀπὸ τὸ λιβάνι κι’ ἀπὸ τὸ κερί, ὅποι μάζεψεν ἡ προκομμένη μέλισσα, βόσκοντας εἰς τ’ ὁγριολούδουλα τῶν βουνῶν μας, ὅποι εἶναι ὄγνὰ σὰν κ’ Ἐσένα...

* * *

Σήμερα εἶναι διὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ διὰ τὴν Ὁρθοδοξίαν ἑορτῶν ἑορτὴ καὶ πανήγυρις πανηγύρεων. Ἀπὸ τὴν χάριν Σου τὰ πτωχὰ σπίτια μας γεμίζουν χαράν, γίνονται Παλάτια. Ἡ στεριὰ καὶ ἡ θάλασσά μας ὁγάλλονται. Οἱ πτωχοὶ γίνονται πλούσιοι. Οἱ δυστυχισμένοι γίνονται χαρούμενοι. «Ἄπας γηγενῆς σκιρτᾶ τῷ πνεύματι λαμπαδουχούμενος».

ΦΩΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΓΛΟΥ (†)

«Ο «Ἐφημέριος» εἶναι πρόθυμος νὰ δίδῃ ἀπαντήσεις εἰς ἑρωτήσεις ἐπὶ ἀποριῶν, ἀναφερομένων εἰς ζητήματα, τὰ ὅποια, ἔχουν σχέσιν πρὸς τὸ ἔργον τοῦ Ἐφημερίου (ποιμαντικόν, λειτουργικὸν κλπ.). Ἐπομένως οἱ εὐλαβέστατοι ἐφημέριοι δύνανται ν’ ἀπευθύνουν ἑρωτήματα ἐπὶ τοιούτων ἀποριῶν. Αἱ ἀπαντήσεις θὰ δίδωνται εἰς τὴν σελίδα τῆς ἀλληλογραφίας.



Ο ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ

Τὴν 23ην Ἰουνίου ἔξεδήμησεν εἰς Κύριον ὁ ἐπὶ σειρὰν ἔτῶν νοσηλευόμενος ἐνταῦθα Πάπας καὶ Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας κυρὸς Χριστοφόρος. Ὁ ἀείμνηστος Πατριάρχης ἐγεννήθη ἐν Μαδύτῳ τὸ ἔτος 1875, ἐσπούδασεν δὲ εἰς τὴν Θεολογικὴν Σχολὴν τοῦ Σταυροῦ, ἐξ ἡς ἀπεφοίτησεν τὸ 1900. Εἰσελθὼν εἰς τὰς τάξεις τοῦ Ἡ. Κλήρου ὑπηρέτησεν τὰς Ἐκκλησίας Ἱεροσολύμων καὶ Ἀλεξανδρείας. Τὸ 1908 ἐξελέγη Μητροπολίτης Ἀξώμης, μετατεθεὶς τὸ ἔτος 1914 εἰς τὴν Ἱερὰν Μητρόπολιν Λεοντοπόλεως. Τὸ ἔτος 1939 ἐξελέγη Πάπας καὶ Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας, ἀναδειχθεὶς εἰς ἔξέχουσαν ἐκκλησιαστικὴν προσωπικότητα καὶ εἰς ἔθνικὸν καὶ ἐκκλησιαστικὸν ἡγέτην τοῦ ἐν Αἴγυπτῳ καὶ Ἀφρικῇ ἐλληνισμοῦ, ἰδίᾳ κατὰ τὴν περίοδον τοῦ μεσολαβήσαντος Β' Παγκοσμίου πολέμου, καθ' ἣν ἀνέπτυξεν πλουσίαν ἔθνικὴν δρᾶσιν. Παραλλήλως πρὸς τὴν ἐκκλησιαστικὴν του δρᾶσιν ἀνέπτυξεν καὶ σπουδαῖαν συγγραφικὴν τοιαύτην.

Ἡ κηδεία τοῦ ἔκδημήσαντος Πατριάρχου ἐγένετο τὴν 27ην Ἰουλίου. Τὸν ἐπικήδειον ἔξεφώνησεν ὁ Μακριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Ἱερώνυμος.

Ε Π Ι Κ Α Ι Ρ Α

‘Ολόκληρος ὁ Χριστιανικὸς κόσμος.

“Οπως ἀνεγράφη ἐπραγματοποιήθη κατ’ αὐτὰς ἡ μετάβασις τοῦ Πάπτα Παύλου εἰς Κων/πολιν καὶ συνάντησίς του μετὰ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου Ἀθηναγόρα. Θὰ ἐπακολουθήσῃ δέ, ἐντὸς μηνός, ἀντεπίσκεψις τοῦ Πατριάρχου εἰς Ρώμην. Συνεχίζεται τοιουτοτρόπως σταθερῶς ἡ ἐπαφὴ μεταξὺ τῶν δύο μεγάλων Ἑκκλησιῶν καὶ αἴρονται προκαταλήψεις καὶ παρανοήσεις, αἱ ὅποιαι ἐκράτουν καὶ κρατοῦν διεσπασμένην καὶ χωρὶς ἐνότητα τὴν Ἑκκλησίαν τοῦ Χριστοῦ, πρὸς μεγάλην ζημίαν τῆς Χριστιανοσύνης. Διότι ἡ φύσις τῆς Ἑκκλησίας εἶναι Οἰκουμενική· καὶ ὁ Χριστὸς ἐνηνθρώπησε δι’ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους, ἀνεξαρτήτως φυλῆς, καὶ δι’ ὅλους τοὺς αἰῶνας.

Διὰ τοῦτο ὁλόκληρος ὁ Χριστιανικὸς κόσμος εὔχεται ὁλοψύχως ἐπιτυχίαν τῆς πνευματικῆς καὶ θεοφιλοῦς προσπαθείας, πρὸς ἄρσιν τῶν ἀναφυεισῶν περιστατικῶς ἐν τῷ μεταξὺ διαφωνῶν καὶ τὴν ἀμοιβαίαν ἐν τῷ πνεύματι τοῦ Εὐαγγελίου τοῦ Χριστοῦ κατανόησιν τῶν δύο μεγάλων Ἑκκλησιῶν. Καὶ αἱ ἐλπίδες του ἐπὶ τοῦ προκειμένου εἶναι χρηστά, χρηστότατοι. Διότι καὶ ἀγναὶ εἶναι ἀναμφιβόλως αἱ διαθέσεις τῶν πρωτεργατῶν, ἀλλὰ καὶ διότι ἀποτελεῖ κοινὴν διακαῆ ἔφεσιν τοῦ Χριστιανικοῦ πληρώματος ἡ ἐνότης τοῦ Χριστιανικοῦ κόσμου.

Εἶναι ἀπὸ τὰ σοβαρώτερα.

Τὸ ζήτημα τοῦ κινηματογράφου καὶ γενικώτερα τῶν δημοσίων θεαμάτων, τοῦ ὅποιου ἐπελήφθη ἡ Ἐθνικὴ ἡμῶν Κυβέρνησις, εἶναι ἀπὸ τὰ σοβαρώτερα καὶ πρέπει νὰ ἔξετασθῇ μετὰ πολλῆς προσοχῆς. Διότι, ὅπως συχνότατα ἐπισημαίνομεν, χωρὶς ν' ἀκουώμεθα, κατὰ τοὺς τελευταίους καιροὺς τόσον ἡ θεατρικὴ ὅσσον καὶ ἡ κινηματογραφικὴ μας παραγωγὴ ἔζημιώνε καὶ ἔβλαπτε τὸ κοινόν. Τὸ βασικόν της γνώρισμα ἦτο ἡ βαθεῖα περιφρόνησις πρὸς τὴν εὐπρέπειαν· καὶ πρὸς ὅτι ἀγνὸν καὶ ὑψηλὸν καὶ ὠραῖον. Καὶ τὰς ἐμπνεύσεις τῆς καὶ τὰ θέματά της ἥντλει ἀπὸ πᾶσαν θολὴν πτηγὴν καὶ ἀπὸ πᾶσαν εἰδεχθῆ διαστροφὴν τῶν ἀχαλινώτων ἐνστίκτων. Καὶ τοῦτο ἐν ὀνόματι τῆς «Τέχνης»! Ἡ τέχνη ὅμως ἔχει κοινωνικὴν ἀποστολήν. Καὶ πρέπει νὰ εἶναι ὑγιής, ὡς πρὸ δύο χιλιάδων τριακοσίων ἥδη ἐτῶν ἐδίδασκεν ὁ Πλάτων. Οὗτος ἐστηλίτευεν τὴν θεατρικὴν παραγωγὴν τῆς ἐποχῆς

του, ὅτι ἔβλαππε ἡθικῶς τὸ κοινὸν, διότι δὲν προέβαλε χαρακτῆρας ἀξίους μιμήσεως. ‘Ο θεατὴς ἔγραφε «χρὴ ἀεὶ βελτίω τὴν ἥδονὴν ἵσχειν ἀκούων». Σύγχρονος δὲ σπουδαῖος κοινωνιολόγος ἔγραψε προσφάτως, ὅτι «ἡ εἰκὼν ποὺ ἔχωμε περὶ τοῦ κόσμου περισσότερον διαμορφώνεται ἀπὸ τὸν κινηματογράφον καὶ ἀπὸ τὴν τηλεόρασιν, παρὰ ὅπὸ τὴν παιδείαν καὶ τὰ ἄλλα λογικὰ μέσα, ὅπως τὰ βιβλία καὶ αἱ ἐφημερίδες»!

«Κι’ ἦν μὲ φάγης ἐπὶ ρίζαν».

“Οπως ἀνέγραψεν τελευταίως ὁ ἡμερήσιος τύπος, αἱ Ἀλβανικαὶ ἀρχαὶ ἐκήρυξαν ἀμείλικτον πόλεμον κατὰ τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας μας. Καὶ ἕκλεισαν ἡ μετεποίησαν εἰς κέντρα συναλλαγῶν καὶ ψυχαγωγίας τοὺς Ἱεροὺς ναούς. Ἀπὸ ἐτῶν ἥδη εἴχον ἀρχίσει οἱ φιλόμουσοι καὶ φιλότεχνοι Ἀλβανοὶ ν’ ἀφαιροῦν συστηματικῶς ἀπὸ τὰς ἐκκλησίας τῆς μαρτυρικῆς Βορείου Ἡπείρου κάθε εἰκόνα Βυζαντινῆς τέχνης. Μὲ τὴν πρόφασιν, ὅτι θὰ τὰς συγκεντρώσουν δῆθεν εἰς Βυζαντινὸν Μουσεῖον, ἐνῷ ἐπρόκειτο ἀπλῶς περὶ λεηλασίας καὶ διὰ τὸ τόσον γνώριμον εἰς τοὺς Ἀλβανοὺς «πλιάστικο». Καὶ τώρα συμπληρώνουν τὸ ἔργον των. Δὲν ξενιζόμεθα. Διότι ἀποτελεῖ τοῦτο γενικωτέραν συστηματικὴν ἐπιδίωξιν τῶν κομμουνιστικῶν ἀθεϊστικῶν καθεστώτων, ποὺ ἐντείνεται εἰς τὸ ἔπακρον ἀπὸ τὸν ἄκρατον καὶ ἀγήθη ἐθνικισμὸν ποὺ τὰ χαρακτηρίζει, παρὰ τὰς μεγαλοστόμους διεθνιστικὰς διακηρύξεις τῆς κομμουνιστικῆς ἰδεολογίας! Τοιουτοτρόπως τὸ ἡθικὸν μαρτύριον τῶν ἐναπολειφθέντων εἰς τὸ ἀλβανικὸν ἔδαφος ἀδελφῶν μας ἀποκορυφώνεται. Ἀλλὰ «θαρσεῖν χρὴ». Καὶ ὃς ἐνθυμούμεθα πάντοτε τὸ περίφημον ἐκεῖνο ἐπίγραμμα πρὸς τὸν τράγον, δὲ ποτοῖς κατέτρωγε μίαν ἀμπελον.

«Κι’ ἦν μὲ φάγης ἐπὶ ρίζαν, ὅμως ἔτι καρποφορήσω ἔως ἐπισπεῖσαι σοι τράγε, θυομένῳ».

«Ἐπανευρίσκουν» τὸν διάκονον.

‘Ο Ρωμαιοκαθολικισμὸς εἰς τὴν προσπάθειάν του νὰ ἔξελθῃ ἀπὸ κάθε τὶ ποὺ τὸν ἀπομακρύνει ἀπὸ τὴν ἀρχαίαν παράδοσιν τῆς ἀρχαίας ἡνωμένης Ἐκκλησίας, ἔχει σημειώσει τελευταίως, μὲ ἀφετηρίαν τὴν Β’ ἐν Βατικανῷ Σύνοδον, ὡρισμένα ἀξιόλογα βήματα, διὰ τὰ ὅποια πρώτη ἡ Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία χαίρει. ‘Ἐνα ἀπὸ αὐτὰ εἶναι καὶ ἡ ἐπαναφορὰ τοῦ βαθμοῦ τοῦ διακόνου εἰς τὴν ἐκκλησιαστικὴν πρᾶξιν. ‘Ο ρόλος τοῦ διακόνου εἰς τὴν λατρείαν καὶ τὸ ποιμαντικὸν ἔργον τῆς Ἐκκλησίας εἶχε

μὲ τὸν καιρὸν χάσει τὸ νόημά του εἰς τὴν Λατινικήν Ἐκκλησίαν. Μὲ πρότυπον ὅ, τι συμβαίνει εἰς τὴν Ὁρθόδοξον Ἐκκλησίαν, καὶ κατόπιν μιᾶς ἐκτεταμένης θεολογικῆς διερευνήσεως τοῦ θέματος, ἡ Ρωμαιοκαθολικὴ Ἐκκλησία ἀποκαθιστᾶ τώρα καὶ εἰς τοὺς ἴδικούς της κόλπους «ὡς ἴδιαίτερον καὶ μόνιμον Ἱεραρχικόν βαθμόν» τὸ ἄξιόν του διακόνου (βλ. συνοδικὴν διάταξιν περὶ Ἐκκλησίας § 29). τὸ ὅποιον μάλιστα δὲν δύναται νὰ δίδεται εἰς ἔγγαμους. Τὸ ἴδιόβουλον «Sacrum Diaconatus Ordinem», δημοσιευθὲν εἰς τὸν «Ρωμαῖον Παρατηρητήν» τῆς 28 Ἰουνίου ἐ.ἔ., καθορίζει τὰ τῆς ἐπαναφορᾶς αὐτῆς. Καὶ μεταξὺ ἀλλων ὑπογραμμίζει, ὅτι οἱ λόγοι οἱ ὅποιοι ὡδήγησαν εἰς αὐτὴν δὲν εἶναι μόνον πρακτικῆς φύσεως, ὡς π.χ. αἱ ἀνάγκαι τῆς Ἱεραποστολῆς καὶ ὁ περιωρισμένος ἀριθμὸς Ἱερέων, ἀλλὰ εὑρίσκονται βαθύτερον, εἰς αὐτὴν τὴν φύσιν τῆς Ἐκκλησίας.

Μιμηταὶ τοῦ Ἀρχιποίμενος Χριστοῦ.

Μετὰ πάστης θρησκευτικῆς λαμπρότητος ἐγένοντο αἱ ἐνθρονίσεις τῶν νέων Σεβασμιωτάτων Μητροπολιτῶν. Ταύτας παρηκολούθησαν πυκνὰ πλήθη πιστῶν, οἱ ὅποιοι μὲ τὰς αὐθορμήτους ἀναφωνήσεις των «ἄξιος, ἄξιος» διεδήλωσαν τὴν ἄκρων ἱκανοποίησίν των καὶ τὸν ἐνθουσιασμόν των, διότι ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος κ. Ἱερώνυμος καὶ ἡ περὶ Αὐτὸν Ἱερὰ Σύνοδος ἀνέδειξαν ποιμένας τῆς Ἐκκλησίας μιμητὰς τοῦ Ἀρχιεποίμενος Χριστοῦ, «τιθεμένους τὰς ψυχὰς αὐτῶν ὑπὲρ τῶν προβάτων, ὁδηγοὺς τυφλῶν, φῶς τῶν ἐν σκότει, παιδευτὰς ἀφρόνων, διδασκάλους νηπίων, φωστῆρας ἐν κόσμῳ». Διὰ τῶν ἐκδηλώσεων αὐτῶν οἱ πιστοὶ ἔξέφρασαν ἐπίστης τὴν ἀκράδαντον βεβαιότητά των, ὅτι οἱ νεοενθρονισθέντες Ἱεράρχαι θὰ συνεχίσουν μὲ ηὔξημένον Ἱεραποστολικὸν ζῆλον, ἐκδαπτανώμενοι ὑπὲρ τῆς κατὰ Χριστὸν προκοπῆς καὶ προόδου τῶν ποιμνίων των.

Εὐχόμεθα ὀλοψύχως ὅπως ὁ Ἀρχιποίμην Χριστός χαρίζῃ εἰς τοὺς νέους Σεβασμιωτάτους Μητροπολίτας ὑγείαν καὶ δύναμιν, ὅπως ἀνταποκριθῶσι πλήρως εἰς τὰς χρηστὰς ταύτας προσδοκίας τῶν ποιμνίων των.

Ἐλληνοχριστιανικὸς πολιτισμός.

Ἐν συνεχείᾳ τοῦ κυρίου ἄρθρου τοῦ προηγουμένου φύλλου τῆς «Ἐκκλησίας» περὶ τῆς ἐννοίας τοῦ ἐλληνοχριστιανικοῦ πολιτισμοῦ, ὁ δμότιμος καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν καὶ ἀκαδημαϊκὸς κ. Π. Μπρατσιώτης ἔγραψε δύο περισπούδα-

στα ἄρθρα περὶ τοῦ νοήματος καὶ τοῦ πνευματικοῦ περιεχομένου τοῦ ὄρου τούτου.

Διὰ τοῦ ὄρου «Ἐλληνοχριστιανικὸς πολιτισμός» ἐννοοῦμεν κυρίως τὸν ἐν τῷ Βυζαντίῳ ὑπὸ τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας καὶ τοῦ Ἐλληνικοῦ λαοῦ δημιουργθέντα πνευματικὸν πολιτισμὸν «διὰ τῆς συζεύξεως τῆς Ἑλληνικῆς παιδείας μετὰ τοῦ χριστιανικοῦ πνεύματος, ὡς καὶ διὰ τοῦ συνδυασμοῦ στοιχείων τοῦ Ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ μετὰ τῆς χριστιανικῆς πίστεως, ἀνευ παραφθορᾶς οὔτε τοῦ γηνήσιου χριστιανισμοῦ, οὔτε τῆς οὐσίας τῆς Ἑλληνικῆς παιδείας»—λέγει προσφύεστατα ὁ διαπρεπής καθηγητής καὶ ἀκαδημαϊκὸς κ. Π. Μπρατσιώτης, ὁ ὅποιος ὅσον οὐδεὶς ἄλλος παρ’ ἡμῖν ἐπεδόθη εἰς τὴν κατὰ βάθος καὶ πλάτος ἐρμηνείαν καὶ τὴν ἐπιστημονικὴν διασάφησιν τοῦ ὄρου τούτου.

Τὸ δέ πνευματικὸν περιεχόμενον τοῦ Ἑλληνοχριστιανικοῦ πολιτισμοῦ, τοῦ ὅποιου δημιουργὸς καὶ θεματοφύλαξ τυγχάνει ἡ Ἐλληνορθόδοξος Ἐκκλησία, ἀναλύεται, κατὰ τὸν εἰρημένον ἐπιφανῆ καθηγητὴν, εἰς τὰ ἔξῆς κύρια σημεῖα: 1) Βαθεῖα θεοσέβεια, ἐκδηλουμένη ὡς προσήλωσις εἰς τὴν διὰ συνεργασίας τοῦ Ἑλληνικοῦ πνεύματος μετὰ τοῦ Εὐαγγελίου διαμορφωθεῖσαν Ὁρθοδοξίαν, ἥτις ἀποτελεῖ καὶ τὸ ὑπόβαθρον τοῦ Ἑλληνοχριστιανικοῦ πολιτισμοῦ. 2) Ὁ σεβασμὸς πρὸς τοὺς προγόνους, τοὺς γονεῖς καὶ τοὺς διδασκάλους, ὡς καὶ πρὸς τὴν δυναμικὴν καὶ εὐνοϊκὴν διὰ τὴν καλῶς νοουμένην πρόοδον παράδοσιν. 3) Ἡ ἀναγνώρισις τῆς ὑπεροχῆς τοῦ πνεύματος ὑπὲρ τὴν Ὂλην, τῆς ψυχῆς ὑπὲρ τὸ σῶμα, ἀνευ ὑποτιμήσεως τούτου, θεωρουμένου ὡς Ναοῦ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, τῆς δὲ ψυχῆς ὡς ἀθανάτου. 4) Ἡ λελογισμένη στάσις ἔναντι τῶν ἀγαθῶν τῆς παρούσης ζωῆς καὶ τοῦ πολιτισμοῦ. 5) Ἡ ἀναγνώρισις τῆς ἀνυπολογίστου ἀξίας τῆς ἀνθρωπίνης προσωπικότητος. 6) Ἡ ἀγάπη πρὸς τὴν Πατρίδα. 7) Ἡ χριστιανικὴ ἀγάπη ἐν τῷ ἀρρήκτῳ συνδέσμῳ τῆς πρὸς τὴν ταπεινοφροσύνην καὶ τὴν δικαιοσύνην καὶ δὴ πρὸς τὴν κοινωνικὴν δικαιοσύνην. 8) Ἡ ἀγάπη πρὸς τὴν ἐλευθερίαν ἐν συνδυασμῷ μετὰ τοῦ σεβασμοῦ πρὸς τὰς «Ὕπερεχούσας ἔξουσίας» καὶ τὴν αὐθεντίαν ἐν γένει. 9) Ἡ ἀναγνώρισις τῆς ἔργασίος ὡς νόμου τῆς ζωῆς καὶ κοινωνικοῦ λειτουργήματος, ἄλλας καὶ ὡς ὄρου τῆς εὐημερίας τοῦ ἀνθρώπου. 10) Ἡ ἀγάπη πρὸς τὴν κλασσικὴν παιδείαν ἐν ἀρρήκτῳ συνδέσμῳ μετὰ τῆς χριστιανικῆς παιδείας, ὡς καὶ ἡ ἀναγνώρισις ὡς Κυρίου σκοποῦ τῆς Ἑλληνοχριστιανικῆς παιδείας τῆς μορφώσεως τῶν Ἐλληνοπαίδων εἰς συνειδητοὺς ὁρθοδόξους χριστιανούς καὶ Ἐλληνας πατριώτας.

Θλιβερὰ αὐθαιρεσία.

Ἡ ἀνακήρυξις τῆς λεγομένης «Μακεδονικῆς Ἐκκλησίας» ὡς αὐτοκεφάλου καὶ μάλιστα ἐπὶ παρουσίᾳ καὶ ὑπὸ τὰς εὐλογίας ἐπισήμων ἐκπροσώπων τοῦ γιουγκοσλαβικοῦ κράτους εἶναι τῷ ὅντι θλιβερά. Ἡ ἔννοια τῆς ἀνακηρύξεως ταύτης εἶναι ὅτι ὁρισμέναι ἐπαρχίαι τῆς κανονικῆς Αὐτοκεφάλου Ἐκκλησίας τῆς Σερβίας ἀπεσχίσθησαν ἐξ αὐτῆς μόνον μὲ τὴν συγκατάθεσιν τῆς γιουγκοσλαβικῆς κυβερνήσεως, ἀλλὰ κατὰ παράβασιν τῶν ἴσχυοντων ἐκκλησιαστικῶν κανόνων.

Ἡ αὐθαιρεσία αὕτη εἶναι καρπὸς τῆς ἐπιμόνου προσπαθείας τῶν Γιουγκοσλάβων ὑπευθύνων, ὅπως κατασκευάσουν ἐκ τοῦ μὴ ὄντος καὶ ἐπιβάλουν εἰς ἑαυτοὺς καὶ εἰς τὴν κοινὴν συννείδησιν μίαν ἀνύπαρκτον ἔθνοςτητα, διὰ τὴν ὃποιαν οὐδεὶς εἶχεν ἀκούσει μέχρι πρὸ δλίγων ἐτῶν.

Οὕκωθεν νοεῖται, ὅτι ἡ αὐθαιρεσία αὕτη, ὡς ἀντικειμένη εἰς τὴν ἐκκλησιαστικὴν τάξιν, οὐδόλως ἦτο δυνατὸν νὰ γίνη ὑπὸ τὰς εὐλογίας τοῦ Αὐτοκεφάλου Σερβικοῦ Πατριαρχείου, ὅπερ εἶχεν ἀντιρρήσεις, ὡς θὰ ἔχουν ἀντιρρήσεις καὶ αἱ λοιπαὶ Ὀρθόδοξοι Ἐκκλησίαι.

Μητροπολίτου Σάμου ΕΙΡΗΝΑΙΟΥ

“ΜΕΛΕΤΗΜΑΤΑ,,

Εἰς τόμους πέντε σελ. 2124

”Ἡτοι λόγοι ἑορταστικοί, περιστατικοί κ.λ.π., “Ἄρθρα, Μελέται, τοῦ σοφοῦ καὶ ἀειμνήστου Ἱεράρχου.

Διατίθενται διὰ τοὺς αἵδεσιμωτάτους Ἱερεῖς, κληρικούς, καὶ θεολόγους, πρὸς ἐμπλουτισμὸν τῆς βιβλιοθήκης των, ἀντὶ δραχμῶν 200 ἐπὶ τρίμηνον, ἐλεύθερα ταχυδρομικῶν τελῶν.

Πληροφορίαι : Γράψατε εἰς «ΕΦΗΜΕΡΙΟΝ»

ΣΙΦΝΙΩΤΙΚΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ

‘Η Παναγιὰ τὰ Μάγγαρα
—μεγάλη της ἡ Χάρη—
σημαίνει διπλοκάμπανα.
Ζεστὴ πνοὴ φυσᾶ παντοῦ,
καὶ ξεσηκώνει τοῦ νησιοῦ
τὸν κόσμο, στὸ ποδάρι.

‘Ο φοῦρος τοῦ Φρασὲ τ’ Αντοῦ
—στὸ δῶμα τον γομαριαστὰ
στοῖβες θωρεῖς τ’ ἀπόκλαδα—
ἄναψε μεσοβδύμαδα
καὶ ροδοφήνει ξυμωτά.

Καὶ λένε, κάτω στὸ Σταυρό,
δ Γιώργης τοῦ Καλάρη,
πὼς ἔσφαξε τὸ δίχρονο
τοῦ Τριαντά—τανρί,
—χαρὰ στον ποὺ θὰ πάρῃ—!

.....

Στῶν δρόμων τὰ πλατώματα
παιδιὰ μελισσολότι
πηδοῦντε τὸν ἀκάβαλο,
παίζοντε τὴν πλακόπιτα
σειρὰ καὶ κομπολόϊ.

Καὶ κάθε μιὰ νοικονδρά,
σὰ νά χει γάμο καὶ χαρά,
μὲ ἔνα φακιόλι κάτασπρο
δετὸ στήν κεφαλή της,
δύμολογᾶ τὶς πλάκες της,
ταιριάζει τὴν αὐλή της,
κι ἀλείφει μὲ φινακολιά
ώς καὶ τοῦ δρόμου τὰ σκαλιά·
γιατὶ—μεγάλη ἡ Χάρη της
καὶ δόξα στ’ ὄνομά της —
θὲ νὰ περάσῃ ἡ Παναγιά...
.....

Στὶς τρεῖς τ’ ἀπομεσήμερο,
στρωτό, γοργό, πασίχαρο
—νησιώτικο στολίδι—
σὰν κάφαλος ἐπύρωσε
τὸ διπλοκαμπανίδι.

‘Εφέτος δ πανηγυρὰς
δὲν ἔλαχε σὰν ἄλλοτες
φτωχὸς κι ἀνεμοδείοης·
ἄνθρωπος εἶναι τῆς σειρᾶς
καὶ πρωτονοικονόης.

Γι’ αὐτὸ θωρεῖς συνφάμελα
Καταβατὴ κι Ἀξάμπελα,
κι ὅλος δικῆρος νὰ περνᾷ
μὲ τ’ ἀμφια τὰ γιορτινὰ
σὲ μπόγο παραμάσχαλα.

.....

Σὲ λίγο στοῦ πανηγυρᾶ
δὲν ἔπεφτε σονσάμι·
στὶς κάμαρες δλόγνρα,
στὴ σάλα καὶ στ’ αὐλόθυρα
δὲν ἥμποροῦσε πατονιλὰ
καὶ μέρμηρας νὰ κάμη.

Καὶ τὰ παλλικαρόπονλα,
ντυμένα μὲ σχολιάτικα,
ἔριχνανε δολωμάτα,
στὶς νιὲς πού, χαμηλόθωρες,
ἐκάνανε καμώματα.

“Ἐκαιε μοσχολίβαρο·
σὲ κάνιστρο πλατύγυρο
κρουστὸ καὶ ροδοστόλιστο
ενώδιαζε τ’ ἀγτίδωρο·
λαμπάδες χεροκάμωτες
μὲ καθαρὸ κερί,
ἐκάνανε τὸ κόνισμα
νὰ λάμπῃ σὰν φλονρί.

Κι' ή Χάρη της ἐσκόρπιζε
πονόγυνχο χαμόγελο,
τοῦ Γαρφωτὸν θυμούμενη
τὸ κρίνο τὸ μοσχόβολο.

Πᾶσα στιγμὴν ἀβγάτιζεν
ἡ σύσμιχτη βιονή.
Μὰ ξαφνικὰ κάποια φωνὴ
σὰν ἀστραπὴ πετιέται :

— «Σηκώνουντε τὴν Παναγιά!...»
καὶ λέσ, μαχαίρι τά 'τανε,
δὲν ἀγριαῖς πτοῆ.
Τὸ πλῆθος μὲ θέρφοβη
καρδιὰ στανδοκοπιέται
καὶ σὰν ολειστὸς ἀπάνευμος
γιαλὸς καταλαγιᾶ.

Στὸ δρόμο τὰ παιδόπονλα,
ντυμέρα σὰν διακόπονλα
μὲ κάτασπρα στιχάρια,
ἐπιάσανε σὰν γερανοὶ
διπλὴν δλόχαρη γραμμή.

πὲ ἐγέμισε τὸ τούστρατο
μὲ θυμιατὰ καὶ λάβαρα,
παπάδες, ἔξαφτέρονγα,
στανδούς καὶ στανδοφάραο!

Σημαίνοντι τώρα πιὸ γοργά,
βασιὰ τὰ διπλοκάμπανα :
τὴν Παναγιὰ ἔπειροβοδοῦν,
ποὺ φεύγει γιὰ τὰ Μάγγανα.

Καλότυχος ποὺ τοῦ 'λαζε
νὰ δῆ καὶ νὰ χαρῇ
τὸ θεῖο πανηγύρι !

Κάθε πεζούλα, καὶ βωμὸς
ποὺ καίει θυμιατήρι·
σὲ κάθε πόρτα καὶ σηλί,
κι' ἔνα μελίθωρο κερί !

Παράδεισο φαντάζουντε
τῆς Γῆς τὰ ταπεινά·
ἄρπες ἀγγέλων καὶ φτερὰ
γιομίζουν τὰ στενά !

Κι' ὅλο, τησὶ μου κάτασπρο,
μοσχόβολᾶς ἀγιότη,
ὅταν δὲ κόσμος ταπεινὰ
τὴ Θεοτόκο προσκυνᾶ,
ποὺ χιλιοδόξαστη περοῦ
καὶ πάει στὸ ναό της !

· Η Παναγιὰ τὰ Μάγγανα
— μεγάλη της ή Χάρη ! —
σημαίνει διπλοκάμπανα...

ΘΕΟΔΟΣΗΣ ΣΠΕΡΑΝΤΣΑΣ



Η ΕΡΓΑΣΙΑ

Z'

‘Η ἀγάπη λοιπὸν πρὸς τὴν ἐργασία εῖναι μία δύναμη, ποὺ μπορεῖ ν’ ἀλλάξῃ καὶ νὰ μεταμορφώσῃ τὰ πάντα. Γιατὶ ἡ ἀγάπη γενικὰ εἶναι ἐνέργεια ζωῆς, εἶναι πηγὴ δημιουργίας, εἶναι ἔστια ἀκτινοβολίας, καὶ εἶναι φανέρωμα τῆς «θείας εἰκόνας» τοῦ ἀνθρώπου. Ἡ ἀγάπη δὲ πρὸς τὴν τίμια κι’ ἀποδοτικὴν ἐργασία τιθασσεύει καὶ τὶς ταπεινότερες τάσεις τῆς ἀνθρώπινης φύσης· κι’ ἀκολουθῶντας τὸ δρόμο τοῦ κακοῦ καὶ τοῦ ἀγαθοῦ, ἔχει τὴν δύναμη, νὰ μεταποιῇ σ’ ἀνοιξιάτικην ἀνθοφορία, καὶ τὶς πιὸ βαρύπνοες κατώτερες ροπές. Γιατὶ μία ἀπειρία ἀπὸ δυνάμεις καὶ τοῦ ἀγαθοῦ καὶ τοῦ κακοῦ φωληάζουν, σὲ μιὰ λανθάνουσα κατάσταση μέσα μας, καὶ μέσα στὸν κόσμον ὀλόγυρά μας. Καὶ ἡ ἐργασία ἀνανεώνει τὰ πάντα· καὶ διαποτίζει τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ μιὰν ἀνώτερην ἡθική, τὴν ἡθικὴν τῆς δημιουργίας, ποὺ ἀποβλέπει στὸ φωτισμὸν καὶ τὴν ὠραιοποίηση τῇ ζωῆς. Καὶ δὲν εἶναι στὴ βαθύτερην οὐσίᾳ τῆς τίποτες ἄλλο, παρὰ μιὰ ἐνεργητικὴ συμμετοχὴ τοῦ ἀνθρώπου στὴν πραγματοποίηση τοῦ θείου σχεδίου· καὶ συνακόλουθα στὸν ἐρχομὸ τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ στὸν κόσμο μας αὐτὸν. Καὶ μακάριοι καὶ τρισμακάριοι εἶναι, ὅσοι πεινοῦν καὶ διψοῦν τὴν ψυχὴν αὐτὴν ἔφεση τῆς ψυχῆς γιὰ δημιουργικὴν ἐργασία. Γιατὶ τείνουν πρὸς τὴν αἰωνιότητα καὶ πρὸς τὸ θεῖον ἀπειρο. Καὶ ἡ πνοὴ τοῦ Θεοῦ, ποὺ τὴν ἐφύσησεν ἐπάνω στὸ πρόσωπο τοῦ πρωτόπλαστου γεμίζει τὴν ὑπαρξή τους.

* *

Γιατὶ ὁ Θεὸς δὲν ἐδημιούργησε τὸν ἄνθρωπο *(κατ’ εἰκόνα καὶ δομοίωσή του)*, γιὰ νὰ ἐκμηδενισθῇ ἀνεργος, καὶ γιὰ νὰ ξαναγίνῃ χώμα καὶ σκόνη τῆς γῆς· οὔτε καὶ γιὰ νὰ σβύσῃ, σὰν ἀφρὸς κυμάτου, μέσα στὸν ἀβυθομέτρητον

ώκεανὸ τῆς αἰωνιότητας. Ἐλλὰ τὸν θέλει, σύνεργό του στὴν ἀπολύτρωση τοῦ κόσμου ἀπὸ τὸ κακό. Καὶ πρέπει γι' αὐτὸν νὰ γίνῃ βαθύτατη συνείδησή μας, πῶς μὲ τὸν Χριστὸ ποὺ ἐνανθρώπισε μετέχομε δῆλοι μας στὸ μυστήριο τῆς θείας Δημιουργίας, ποὺ πραγματοποιεῖται μέσα στὴν ἀπειρότητα τοῦ κόσμου ἀπὸ τὴν ζωοποιὸ ἀγία Τριάδα. Καὶ χρέος μας ὑπέρτατον ἔχομε, νὰ ξερριζώνωμε, ὅπου τὰ βροῦμε, τ' ἀγκάθια τοῦ κακοῦ, ποὺ μὲ τὸ θανάσιμο καὶ φαρμακερό τους ἐναγκαλισμό, πνίγουν τὰ εὐλογημένα στάχυα τοῦ ἀγαθοῦ καὶ τῆς πνευματικῆς καρποφορίας.

Καὶ πῶς λοιπὸν ἀλλοιώτικα εἶναι δυνατὸν νὰ τὸ κατορθώσωμε αὐτό; Μήπως μὲ σταυρωμένα χέρια; Πῶς εἶναι δυνατὸν νὰ λυτρωθῇ ὁ κόσμος ἀπὸ τὸ κακό, χωρὶς προσπάθεια, χωρὶς μόχθο, καὶ χωρὶς τὸν ἀσταμάτητο φωτισμὸ τῆς ἐσωτερικῆς μας ὑπαρξῆς ἀπὸ τὸ φῶς τοῦ Χριστοῦ, ποὺ αὐτὸς εἶναι ἡ ἀλήθεια καὶ ἡ ζωή; "Ω, εἶναι ἀναμφισβήτητο, πῶς μόνο μὲ τὴν ἐργασία μπορεῖ νὰ διατηρήσῃ μέσα του ὁ ἀνθρωπὸς τὴν «εἰκόνα» τοῦ Θεοῦ ποὺ τὸν ἐδημιούργησε.

* * *

"Η ἀξία ἀλλωστε τῆς ἐργασίας εἶναι μιὰ ἀλήθεια αὐθεντικὴ καὶ ποὺ ἔχει κῦρος ἀπόλυτο. Γιατὶ εἶναι μιὰ ἐνέργεια ποὺ ἡμπορεῖ ν' ἀποδειχθῇ χειροπιαστά· καὶ ποὺ τ' ἀποτελέσματά της δὲν εἶναι ἀόρατα κι' ἀναπόδεικτα, ἀλλὰ δρατὰ καὶ ψηλαφητά, ὅπως οἱ πραγματικότητες τοῦ ὑλικοῦ κόσμου. Καὶ ἡ ἡθικὴ τῆς εἶναι ὑψηλὴ γιατὶ εἶναι ἀπάντηση τοῦ ἀνθρώπου στὴν αλήση τοῦ Θεοῦ γιὰ τὴν πραγματοποίηση τοῦ θείου του σχεδίου, στὸ μέρος ποὺ τὸν ἀφορᾶ. Εἶναι ἀκόμη καὶ προφητική, γιατὶ σφυρηλατεῖ τὸ μέλλον, βεβαιώνει τὴν προσωπικὴν ἔμπνευση καὶ γίνεται φορέας τῆς θείας ἀρχῆς τῆς ζωῆς. Δὲν ὑπάρχει λοιπὸν καμμιὰ ἀπολύτως δικαιολογία γι' αὐτοὺς ποὺ ἀρνοῦνται τὴν ἀλήθειά της. Εἶναι ψυχὲς

άφτερες, ποὺ δὲν μποροῦν ν' ἀνυψωθοῦν ἀπὸ τὴν χαμοζωὴν πρὸς τὸν πνευματικὸν κόσμον. Καὶ δύναται τὰ ζῶα, ζοῦν κι' αὐτοὶ μέσα στὴν σκλαβιὰ τῶν ἐνστίκτων τους, ἔξω ἀπὸ κάθε ἀνώτερον νόημα καὶ σκοπό, γιὰ νὰ τρῶνε μονάχα λαίμαργα καὶ χωρὶς χορτασμό. Αὐτὸν δύναται κατασκιάζει κι' ἀμαυρώνει τελείως τὴν «θείαν εἰκόνα» τοῦ ἀνθρώπου, ποὺ προορισμός του εἶναι, ν' ἀγωνίζεται ν' ἀπελευθερωθῇ ἀπὸ κάθε εἴδους σκλαβιά, καὶ νὰ γίνεται, μὲ τὴν δημιουργικὴν του δράση, δλοένα καὶ τελειότερος, καὶ νὰ «δμοιώνεται», ἔτσι, μὲ τὸν Θεό.

* * *

Γι' αὐτὸν καὶ οἱ Μεγάλοι Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας μας, κι' δλως ἴδιαίτερα δὲ Θεῖος Χρυσόστομος, ἐστηλίτευσαν, μὲ πύρινα λόγια τὴν ἀργία, σὰ «μητέρα πᾶσης κακίας».

«Ἄς μὴν ἐπιδιώκωμε—λέει—τὴν ἀνάμελη κι' ἄνεργη ζωή. Γιατὶ, δύναται λέει ἡ θεία Γραφὴ ὁ ἀκοπίαστος ἀνθρωπος εἶναι ἀχρηστος. Καὶ εἶναι πραγματικὰ ἀνέξια λόγου ἡ ράθυμη κι' ἀκοπίαστη ζωή· καὶ γι' αὐτὸν πρέπει, μὲ κάθε τρόπο νὰ τὴν ἀποφεύγωμε. Γιατὶ πρῶτα πρῶτα, τὸ σῶμα τοῦ ἀκοπίαστου ἀνθρώπου γίνεται πλαδαρὸν καὶ καταντᾶ σὰν παράλυτο· οἱ σωματικές του δὲ αἰσθήσεις οὔτε γερές οὔτε κι' ἀποδοτικές εἶναι, ἀλλὰ χαῦνες κι' ἀτονες καὶ σὰν παραλυμένες κι' αὐτές. Κι' ὅταν μᾶς λείπῃ αὐτὸν τὸ πρᾶγμα, κάθε ἀλλο βέβαια παρὰ καλὴν ὑγεία χαιρόμαστε...

Πήτε μου, ποιὸ ἀλογο ἀξίζει καὶ μᾶς εἶναι χρήσιμο; Τὸ ἀκοπίαστο, ποὺ τρώει καὶ πίνει μονάχα, γιὰ τὸ κοπιασμένο καὶ τὸ παιδεμένο στὴ δουλειά; Καὶ ποιὸ καράβι; Αὐτὸν ποὺ θαλασσομαχᾷ καὶ ταξιδεύει, γιὰ αὐτὸν ποὺ φυκιάζει ἀραγμένο στὸ λιμάνι; Καὶ ποιὸ νερό; Αὐτὸν ποὺ κυλᾶ καὶ τρέχει κελαριστά, γιὰ τὸ σταματημένο ποὺ σαπίζει καὶ πρασινίζει; Ποιὸ σιδερένιο σύνεργο; Αὐτὸν ποὺ δουλεύεται, γιὰ μήπως αὐτὸν δὲν τὸ

χρησιμοποιοῦμε; Γιὰ μήπως τὸ πρῶτο δὲν λαμποκοπᾶ σὰν ἀσημένιο, τὸ δεύτερο δέ, τὸ βλέπεις νὰ τώχη φάει ἀπὸ παντοῦ ἡ σκουριὰ καὶ νάχη ἀπομείνει σχεδὸν τὸ μισό;

Τὸ ἕδιο γίνεται καὶ μὲ τὸν ἀνεργον ἄνθρωπο. Μιὰ σκουριὰ θαρρεῖς πώς περιχύνεται στὴν ψυχή του καὶ τῆς τρώει καὶ τῆς ἀφανίζει καὶ τὴν λαμπράδα της καὶ κάθε της ἄλλη γάρη. Καὶ μὲ τί λοιπὸν μέσο μποροῦμε νὰ τὴν ἀπαλλάξωμε ἀπὸ τὸ φαρμάκι αὐτό; Μὲ τὸ ἀκόνι τῆς ταλαιπωρίας καὶ τῆς δουλειᾶς, ποὺ κάνει τὴν ψυχὴν ἀποδοτική καὶ ίκανή γιὰ τὰ πάντα. Γιατὶ θέλω νὰ μοῦ πῆγις μὲ ποιὸν ἄλλο τρόπο θὰ μπορέσωμε ν' ἀποκόψωμε τὰ πάθη τῆς ψυχῆς μας, ἢν στομώσῃ ἀπὸ τὴν ἀνεργίαν δ' ἀθέρας της, κι' ἓν λυγίζῃ σὰν νάναι ἀπὸ μολύβι; Καὶ ποιὸς ἄνθρωπος δὲν εἶναι σιχαμερὸς κι' ἀηδιαστικός, ἃν μοναδική του ἔγνοια εἶναι τὸ νὰ παχαίνη μονάχα, καὶ νὰ σέρνεται σὰν τὴν φώκια;

Καὶ δὲν μιλῶ βέβαια γι' αὐτούς, ποὺ ἀπὸ τὸ φυσικό τους εἶναι χονδροφτιαγμένοι· μὰ γιὰ τοὺς ἄλλους, ποὺ ἀπὸ τὸ γεννησιμό τους εἴχανε λεπτὸ σκαρί, καὶ ποὺ ἀπὸ τὴν τεμπελιὰ κι' ἀπὸ τὴν πολυφαγία κατάντησαν ἔτσι τὸ κορμί τους... Ἀνέτειλεν ὁλόλαμπρος δὲν "Ηλιος καὶ σκορπᾶ παντοῦ τὶς χρυσὲς του ἀκτῖνες" καὶ ξυπνᾶ ὁ καθένας γιὰ τὴν δουλειά του. 'Ο γεωργὸς παίρνει τὸ δικέλλι του καὶ ξεκινᾶ· ὁ σιδερᾶς καταπιάνεται μὲ τὸ ἀμόνι του καὶ μὲ τὸ σφυρὶ του· κι' ὁ κάθε τεχνίτης, μὲ τὸ κατάλληλο ἐργαλεῖο του· κι' δλοι τους βλέπεις, νὰ χρησιμοποιοῦν τὸ δικό του ὁ καθένας ἐργαλεῖο... Οἱ γυναικες τὴν ρόκα τους καὶ τὸν ἐργαλειό τους...

Κι' αὐτός, μὲ τὸ σύναυγο καὶ μόλις γλυκοχαράζει, βγαίνει ἀμέσως, γιὰ νὰ βοσκήσῃ σὰν χοῖρος τὴν κοιλιά του. Πρᾶγμα ποὺ μόνον τὰ ζῶα τὸ συνηθίζουν, ἐπειδὴ σὲ τίποτας ἄλλο δὲν χρησιμεύουν, παρὰ γιὰ σφάξιμο μονάχα. "Οσα ὅμως κι' ἀπὸ τὰ ζῶα μποροῦν νὰ σηκώνουν φορτία στὴ ράχη τους καὶ νὰ κάνουν μεταφορές, πρωτό-πρωτό πιάνουν κι' αὐτὰ δουλειά. Αὐτὸς ὅμως, μό-

λις σηκωθῆ ἀπὸ τὸ κρεβάτι του κι' ὁ ἥλιος πληγμαρίζει μὲ τὸ φῶς του τὴν ἀγορά, κι' ὅλοι ἔχουν ἀρχίσει καὶ εἶναι χορτᾶτοι μάλιστα ἀπὸ δουλειά, ξυπνᾶ κι' ἀνακλαδίζεται· καὶ τὸ καλύτερο μέρος τῆς ἡμέρας τὸ περνᾶ μέσα στὸ σύθαμπο. Κατόπιν ἀνακαθίζει στὸ κρεβάτι του ἀρκετὴν ὥρα, κι' ὅλο χασμουριέται κι' ἀνακλαρώνεται καὶ χασκοκυτᾶ δεξιὰ κι' ἀριστερά. Καὶ δὲν τὰ λέω αὐτά, χωρὶς λόγο κι' ἀπλῶς κι' ὡς ἔλαχε, ἀλλὰ γιὰ νὰ συμβουλέψω, νὰ μὴ ζῆ κανεὶς ἀνεργος καὶ χωρὶς νάγκη κάτι νὰ κάνῃ. Γιατί, τὶ μπορεῖ νὰ ὑπάρξῃ σιχαμερώτερο ἀπὸ τὸν ἀκαμάτη, ἀνθρωπο, ποὺ σκοτώνει ἀδικατὶς ὥρες του; Καὶ τί μπορεῖ νὰ γίνη χειρότερο καὶ πιὸ συμφοριασμένο ἀπὸ τὸν τεμπέλη ποὺ χασμουριέται, βλέποντας τοὺς διαβάτες νὰ περνοδιαβαίνουν; Φυσικὸ τῆς ψυχῆς τοῦ ἀνθρώπου εἶναι ἡ ἀδιάκοπη κινητικότητά της. Γι' αὐτὸ καὶ δὲν τὴν ὑποφέρει τὴν τεμπελιά καὶ τὸ καθησιό. 'Ο Θεὸς ἔπλασε τὸν ἀνθρωπὸν φιλόπονο κι' ἐργατικό. Καὶ τὸ φυσικό του εἶναι νὰ ἐργάζεται. 'Η ἀργία εἶναι ἔξω ἀπὸ τὴν φύση του. Καὶ τίποτα δὲν εἶναι χειρότερο καὶ βλαβερώτερο ἀπὸ τὴν τεμπελιά. 'Αλλὰ ὅπως βλάφτει καὶ εἶναι ὀλέθριο κακὸ ἡ ἀργία, παρόμοια βλάφτει καὶ ἡ δουλειά ποὺ δὲν εἶναι κατάληλη καὶ πρεπούμενη...».

ΘΕΟΔΟΣΗΣ ΣΠΕΡΑΝΤΣΑΣ

ANAKOINΩΣΙΣ

Εἰδοποιοῦνται οἱ εὐλαβέστατοι Ἐφημέριοι, δτὶ ἐκυκλοφόρησεν ὁ ἔβδομος κατὰ σειρὰν τόμος τῶν ἐκδόσεων τῆς «Ἐκκλησίας», «Ἄδολεσχία Φιλόθεος» τοῦ Εὐγενίου Βούλγαρη (Μέρος Γ') δστις καὶ ἀπεστάλη εἰς δλας τὰς Ἱερὰς Μητροπόλεις πρὸς δωρεάν διανομὴν εἰς τοὺς αἰδεσιμούς. Ιερεῖς.

Παρακαλοῦνται οἱ αἰδεσιμοί. Ἐφημέριοι ὅπως φροντίσουν νά τὸν παραλάβουν ἀπὸ τὰ οἰκεῖα Μητροπολιτικὰ Γραφεῖα.

(Ἐκ τοῦ «Ἐφημερίου»)

ΕΦΗΒΙΚΗ ΗΛΙΚΙΑ ΚΑΙ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΑΓΩΓΗ

Γ'

Τὸ σπουδαιότερον—ἔστω μόνον μορφολογικὸν καὶ εἰδολογικὸν—ἐκλεκτὸν στοιχεῖον τῆς νεανικῆς ψυχῆς, ὅπερ ἀποτελεῖ σπουδαιότατον θεμέλιον εἰς τὸ ἔργον τοῦ Χριστιανοῦ παιδαγωγοῦ, εἶναι ὁ ἀξιολογικὸς προσανατολισμός, ἡ μεταφυσικὴ νοσταλγία καὶ ἡ θρησκευτικὴ ὄρμή, ἣτις ἀναβλύζει ἐκ τῶν μυχαυτάτων βαθῶν τῆς ψυχῆς τῶν νέων.

Ἡ ὅλη ἀνάπτυξις τοῦ νέου τείνει πρὸς διασάφησιν τῆς ἐσωτέρας φύσεως τοῦ ἀνθρώπου, τοῦ περιβάλλοντος, τοῦ κόσμου. Ὁ νέος, παρὰ τὰς ἀσυνεπείας καὶ πολυποικίλους ἐκφάνσεις τῆς πολυπλεύρου προσωπικότητός του, ἔχει τάσιν πρὸς ἐνοποίησιν τῆς φοβιζούσης πολυμορφίας¹, πρὸς ἀναζήτησιν ὑστάτου τινὸς ἀξιολογικοῦ προσανατολισμοῦ καὶ τὴν ἀνακάλυψιν μιᾶς ἀξίας, εὑρισκομένης ὑπὲρ τὰς ἀλλας, εἰς τὴν ὅποιαν ἀφιεροῦται καὶ πρὸς χάριν τῆς ὅποιας εἶναι ἔτοιμος καὶ νὰ θυσιασθῇ. Διὰ τοῦτο ἡ ἡλικία αὐτῇ εἶναι κατάληγος, ἵνα προβληθοῦν εἰς αὐτὴν ἀπόλυτα καὶ ὑψηλὰ ἰδανικά. Ἀκριβῶς πολλοὶ νέοι τὴν ἐποχὴν ταύτην ἐκλέγουν ὡς ἰδανικὸν τῆς ζωῆς των τὴν τέχνην ἢ τὴν ἐπιστήμην ἢ τὸν οἰκονομικὸν παράγοντα, ὡς πρὸς ἀπόλυτον ρυθμιστὴν πασῶν τῶν ἐκδηλώσεων τῆς ζωῆς των· διὰ τοῦτο ἀκριβῶς τόσοι νέοι ἐμπλέκονται εἰς τὰ καταστρεπτικὰ δίκτυα τῶν θεωριῶν τοῦ διαλεκτικοῦ καὶ ἴστορικοῦ ὑλισμοῦ καὶ τῶν κομμουνιστικῶν δογμάτων, ἀτινα ὡς ψευδῆς ὑπεραξία τις αἰγματωτίζουν καὶ διαποτίζουν ὀλόκληρον τὴν ὑπαρξίν αὐτῶν. Κατὰ τὸν Rückert, «πρὸ τῆς ψυχῆς ἐκάστου προβάλλει κατὰ τοὺς χρόνους τούτους ἡ εἰκὼν ἐκείνου, ὅπερ πρέπει νὰ γίνῃ»². Τὸ ἰδανικὸν τοῦτο δὲν εἶναι ἀφηρημένος τις τύπος κατηγορικῆς προστακτικῆς, ἀλλ’ ἡ πλαστικὴ εἰκὼν ἰδανικοῦ εἴδους τῆς ἰδίας ψυχῆς, εἶδος ψυχικῆς ἐντελεχείας καὶ ζωτικῆς δυνάμεως, ἣτις γίνεται ἡ μορφοποιὸς ἀρχή, ὁ ἐνοποιὸς παράγων καὶ ὁ κανονιστικὸς νόμος τῆς ψυχικῆς ἐξελίξεως, εἰς τὸν ὅποιον ὑποτάσσονται αἱ κράτισται τῶν ἐνδομύχων δυνάμεων³.

Τὸ ἐκλεκτὸν αὐτὸ διδολογικὸν στοιχεῖον τῆς ἐφηβικῆς ψυχῆς, ἡ ἔκτακτος αὐτὴ μορφολογικὴ κατεύθυνσις αὐτῆς δύναται διὰ τὸν πεφωτισμένον χριστιανὸν παιδαγωγὸν νὰ γίνῃ νέον ἀδστράκι-

1. Γ. Σ α κ ε λ λ α ρ ι ο ν, Ψυχολογία τοῦ ἐφήβου, Ἀθῆναι 1939, σ. 264.

2. E d. S p r a n g e r, ἔνθ' ἀνωτ., σελ. 74.

3. Πρβλ. ἔνθ' ἀνωτ.

νον σκεῦος», ἐν τῷ δποίῳ θάξμβληθῇ ἡ θρησκευτική ἀξία, ἥτις εἶναι ὑπεραξία, διότι ἐν τῇ ἱεραρχικῇ κλίμακι τῶν ἀξέων κατέχει τὴν πρώτην θέσιν καὶ ὑψοῦται ὑπὲρ τὰς ἄλλας ἀξίας, διαποτίζουσα καὶ ἐνοποιοῦσα αὐτὰς καὶ ρυθμίζουσα τὴν ἀρμονικὴν συνανάπτυξίν των εἰς τρόπον ὥστε νὰ μὴ ἀναπτύσσηται ἡ μία ὑπερτροφικῶς εἰς βάρος τῆς ἄλλης καὶ μὴ δημιουργῆται ἐν μὲν τῷ ἀτόμῳ ἡ ψυχικὴ ἀνωμαλία, ἐν δὲ τοῖς κόλποις τοῦ πολιτισμοῦ ἡ λεγομένη «πολιτιστική νόσος»⁴.

“Αν ἡ ἐφηβικὴ ἡλικία ἔχῃ πλείστας δυσκολίας, παραλλήλως ἔχει καὶ πλείστας—περισσοτέρας πάσης ἄλλης ἡλικίας—δυνατότητας, ἵνα ὁ νέος ἐγκολπωθῇ τὴν χριστιανικὴν κοσμοθεωρίαν. Εἴναι λίαν ἐνθαρρυντικὸν διὰ τὸν χριστιανὸν παιδαγωγὸν νὰ γνωρίζῃ, ὅτι μακροχρόνιοι ἔρευναι ἀμερικανῶν ἰδίᾳ ψυχολόγων καὶ παιδαγωγῶν ἀπέδειξαν, ὅτι ἡ νεανικὴ ἡλικία δὲν εἶναι μόνον ἡ ἡλικία τῶν ἀμφιβολιῶν καὶ τῆς ἀποστασίας, ἀλλὰ παραλλήλως εἶναι ἡ κατ’ ἔξοχὴν ἡλικία τῆς θρησκευτικῆς ἀφύπνιας καὶ τῆς «ἐπιστροφῆς», διὰ τῆς δποίας ὁ νέος ἀνακαλύπτει τὴν ὑπερτάτην ἐνσεσαρκωμένην ἀξίαν, τὴν κατ’ ἔξοχὴν ἐνοποιὸν ἀρχὴν καὶ ἀποκτᾶ ἔξηρμένην καὶ ἀληθῶδες αὐτόνομον καὶ ἐλευθέρων προσωπικότητα καὶ εὐρύτερον Ἑγώ, συναίσθημα ἀναγεννήσεως καὶ συνείδησιν τῆς νέας ἐν Χριστῷ ζωῆς, τῆς «καινῆς κτίσεως». ‘Ο Starbuck⁵ διαπιστώνει, ὅτι ἡ καμπύλη, ἥτις δεικνύει τὴν συχνότητα τῆς ἐπιστροφῆς, ἐμφανίζει τὸ μέγιστον αὐτῆς ὑψος περὶ τὸ 16ον ἐτοῖς. Κατὰ τὸν James, «ἡ ἐπιστροφὴ εἶναι ἐν τῇ οὐσίᾳ αὐτῆς ἐν φυσιολογικὸν ἐφηβικὸν φαινόμενον»⁶. ‘Ο ἐπιφανῆς ἀμερικανὸς ψυχολόγος καὶ παιδαγωγὸς G. Stanley Hall ἐν τῷ γνωστῷ διτόμῳ ἔργῳ αὐτοῦ περὶ τῆς νεανικῆς ἡλικίας⁷ ἀφιερώνει ἐν ὀλόκληρον κεφάλαιον (τὸ ὑπ’ ἀριθ. XIV) ἐξ 82 σελίδων διὰ τὴν ἔξέτασιν τῆς ψυχολογίας τοῦ φαινομένου τῆς θρησκευτικῆς «ἐπιστροφῆς»⁸. ‘Ἐν τῷ κεφαλαίῳ τούτῳ ἔκτιθενται πλεῖσται γνῶμαι καὶ στατιστικαὶ, διαπιστοῦσαι, ὅτι αἱ περισσότεραι «ἐπιστροφαὶ» γίνονται μεταξὺ τοῦ 15ου καὶ 20οῦ ἔτους τῆς ἡλικίας καὶ μάλιστα περὶ τὸ 16ον καὶ 17ον ἐτοῖς.

4. Εὐαγγέλου Θεοδώρου, ἔνθ' ἀνωτ.

5. Starbuck, A study of Conversion. Am. jour. of Psychology, January 1897, τόμ. 8, σελ. 268-308.

6. «Conversation is in its essence a normal adolescent phenomenon»

7. G. Stanley Hall, Adolescence, its Psychology and its Relations Physiology, Anthropology, Sociology, Sex, Crime, Religion and Education, τόμ. 1-2, New-York 1904.

8. “Ἐνθ' ἀνωτ., τόμ. 2, σελ. 281-362.

Κατὰ τὸν E. Abercrombie, ἔρευνα ἐπὶ 500 ἀτόμων ἀπέδειξεν, ὅτι τὰ 2/3 ἐξ αὐτῶν «έπεστρεψάν» εἰς ἡλικίαν, μικροτέραν τῆς τῶν 20 ἑτῶν. Τὸ αὐτὸν, δώς τονίζει δὲ E. Hammond, ἵσχει διὰ τοὺς πλείστους ἐκ τῶν Χριστιανῶν. Οἱ ιεραπόστολος F. Pentecost γράφει: «Ἡ τριακονταετής πεῖρά μου ἐν τῷ ποιμαντικῷ καὶ εὐαγγελιστικῷ ἔργῳ ἐδείξεν εἰς ἐμέ, ὅτι τὰ 3/4 πασῶν τῶν «έπιστροφῶν» γίνονται μεταξὺ τῶν ἡλικιῶν 12 καὶ 20 ἑτῶν, τῆς ἀναλογίας τῶν ἀνδρῶν πρὸς τὰς γυναικας οὓσης 2 πρὸς 3. Οἱ λίγοι ἐπιστρέφουν μετά τὸ τριακοστὸν ἔτος. Ἡ πεῖρά μου ὥστικας λέγει, ὅτι μόνον ὅσοι ἐπέστρεψάν εἰς νεαράν ἡλικίαν ἔχουν ἀριστα ἀποτελέσματα εἰς τὴν περιστέρω ζωὴν καὶ θρησκευτικήν των δρᾶσιν»⁹. Κατὰ τὸν H. Carroll αἱ πλεῖσται θρησκευτικαὶ «έπιστροφαί», γίνονται περὶ τὸ 15ον ἔτος. Κατὰ τὸν J. Hurlbut, «οἱ περισσότεροι ὁμολογοῦν τὸν Χριστὸν εἰς ἡλικίαν μικροτέραν τῆς τῶν 20 ἑτῶν, διηγώτεροι εἰς ἡλικίαν μεταξὺ τῶν 20 καὶ 30 ἑτῶν καὶ ἐλάχιστοι μεταξὺ τῶν 30 καὶ 40 ἑτῶν»¹⁰.

(Συνεχίζεται)

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ
Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

9. G. Stanley II a 11, ἐνθ' ἀνωτ., τόμ. II, σελ. 288.

10. "Ἐνθ' ἀνωτ., σελ. 289.

Ἄρχιμ. ΦΙΛΑΡΕΤΟΥ ΒΙΤΑΛΗ

‘Ιεροκήρυκος ‘Ι. Μητροπόλεως Νικοπόλεως—Πρεβέζης

ΡΗΜΑΤΑ ΖΩΗΣ ΑΙΩΝΙΟΥ

Κηρύγματα εἰς τὰ Εὐαγγέλια τῶν Κυριακῶν τοῦ "Ἐτους

"Ἐπαινος—εὐλογία

τῆς ΙΕΡΑΣ ΣΥΝΟΔΟΥ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος

Τιμᾶται δρχ. 80

Πωλεῖται παρὰ τῷ Συγγραφεῖ (Πρέβεζαν) καὶ εἰς τὰ Βιβλιοπωλεῖα Θρησκευτικῶν Ἐκδόσεων.

ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΟΥ
ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΤΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ
ΤΟΥ NAZIANZHOY
Ο ΠΕΡΙ ΙΕΡΩΣΥΝΗΣ ΛΟΓΟΣ

ΑΡΧΑΙΟΝ ΚΕΙΜΕΝΟΝ

λη'. Γέγονε δὲ τὰ πάντα ὡς τὸ ἀπαρχῆς, ὅτε οὕπω κόσμος ἦν· οὐδὲ ἡ νῦν εὑεξία καὶ μόρφωσις, ἀλλὰ συγκεχυμένον τὸ πᾶν, καὶ ἀνώμαλον, ἐδεῖτο τῆς εἰδοποιοῦ χειρὸς καὶ δυνάμεως. Εἰ βούλει δέ, ὡς ἐν νυκτομαχίᾳ καὶ σελήνης ἀμυδροῖς φέγγεσιν ἔχθρῶν ἢ φίλων ὅψεις οὐδὲ διαγινώσκοντες." Η ὡς ἐν νυκτομαχίᾳ καὶ ζάλῃ καὶ πνευμάτων ἐμβολαῖς, καὶ ροθίῳ ζέοντι, καὶ κυμάτων ἐπιδρομαῖς, καὶ νηῶν ἀραγμοῖς, καὶ κοντῶν ὡθισμοῖς, καὶ κελευστῶν φωναῖς, καὶ πιπτόντων οἰμωγαῖς, ὑπερηχούμενοί τε καὶ ἀπορούμενοι, καὶ τῆς ἀνδρείας καιρὸν οὐκ ἔχοντες, φεῦ τοῦ πάθους! ἀλλήλους περιπτομεν, καὶ οὐπ' ἀλλήλων ἀναλισκόμεθα.

λθ'. Καὶ οὐχ ὁ λαὸς μὲν οὔτως· ὁ δὲ ἵερεὺς ἑτέρως· 'Αλλὰ μοι νῦν ἐκεῖνο πληροῦσθαι δοκεῖ καθαρῶς', τό· «Γέγονεν ὁ ἵερεὺς καθὼς ὁ λαός»· ἐν κατάρᾳ πάλαι λεγόμενον. Καὶ οὐχ οἱ πολλοὶ μὲν οὔτως· οἱ δὲ ἄδροὶ τοῦ λαοῦ, ὡς εἴρηται, καὶ προέχοντες, ἐναντίως. 'Αλλ' οὗτοί γε καὶ φανερῶς πολεμοῦσι τοῖς ἵερεῦσιν ἐφόδιον ἔχοντες εἰς πειθώ τὴν εὐσέβειαν. Καὶ ὅσοι μὲν περὶ πίστεως τοῦτο πασχόντων, καὶ τῶν ἀνωτάτω ζητημάτων καὶ πρώτων, οὐδὲ ἐγὼ μέμφομαι· ἀλλ' εἰ δεῖ τἀληθὲς εἰπεῖν, καὶ προσεπαινῶ, καὶ συνήδομαι, καὶ

ΕΡΜΗΝΕΙΑ

λη'. Κι' ἔχουν γίνει τὰ πάντα, ὅπως ἦταν στὴν ἀρχή, ὅταν δὲν ὑπῆρχεν ἀκόμη ὁ κόσμος οὔτε καὶ ἡ σημερινή του καλὴ συγκρότηση καὶ διαμόρφωση· ἀλλὰ ὅλα ἦταν ἀνακατωμένα κι' ἀνώμαλα καὶ εἰχαν ἀνάγκη ἀπὸ μιὰν ἀνώτερη δύναμη κι' ἀπὸ ἕνα χέρι ποὺ νὰ τὰ μορφοποιήσῃ. Κι' ἀν τὸ θέλης μάλιστα, ὅπως γίνεται στὶς νυκτομαχίες καὶ στὶς λιγοφεγγιές τοῦ φεγγαριοῦ, ποὺ τότε δὲν μποροῦμε νὰ ξεχωρίσουμε τὰ πρόσωπα τῶν φίλων μας ἢ τῶν ἐχθρῶν μας. "Η ὅπως γίνεται στὶς ναυμαχίες καὶ στὴν παραζάλη καὶ στοὺς ἀντίπονους ἀνεμοδαρμούς, ὅταν βράζῃ ἡ θάλασσα κι' ἀντικυτοῦνε τὰ κύματα καὶ συγκρούονται τὰ πλοῖα· καὶ μέσα στὰ κονταροκυτπήματα καὶ στὶς φωνὲς αὐτῶν ποὺ προστάζουν καὶ στὶς οίμωγες αὐτῶν ποὺ πέφτουν, παραζαλισμένοι καὶ σαστισμένοι ἀπὸ τοὺς κρότους καὶ μὴ μπορῶντας νὰ πάρωμε ἀνάσα καὶ νὰ ξεθαρρέψωμε λίγο—ἀλλοίμονο στὴ συμφορά—πέφτει ὁ ἔνας ἐπάνω στὸν ἄλλο καὶ ἀλληλοσκοτωνόμαστε.

λθ'. Καὶ δὲν γίνεται αὐτὸς γιὰ τὸν πολὺ μονάχα κόσμο, γιὰ τοὺς Ἱερεῖς δόμως ἀλλοιώτικα. 'Αλλὰ πιστεύω πῶς στοὺς καιρούς μας αὐτοὺς πραγματοποιεῖται ἐκεῖνο τὸ ρητὸ «Κατάντησεν ὁ Ἱερέας, ὅπως ὅλος ὁ κόσμος», ποὺ τῷλεγαν τὸν παληὸ καιρό, σὰν μιὰ κατάρα. Καὶ δὲν συμβαίνει νάχῃ μὲν ὁ πολὺς κόσμος αὐτὴν τὴν κατάντια· οἱ δὲ ἐπισημότεροι ἀπὸ τὸν λαό, ὅπως τὸ εἶπα καὶ παραπάνω καὶ οἱ προεστοὶ του νὰ βρίσκωνται σ' ἀντίθετη κατάσταση. 'Αλλὰ ἀντιμάχονται πρὸς τοὺς Ἱερεῖς, καὶ γιὰ νὰ πείθουν τὸν κόσμο παιρούντων ἐφόδιο τοὺς τὴν εὐσέβεια. Κι' ὅσοι μὲν ἀπ' αὐτοὺς τὸ παθαίνουν αὐτὸς γιὰ τὴν πίστη καὶ γιὰ τὰ ὑψηλότερα καὶ τὰ πρωταρχικὰ ζητήματα κι' ἐγὼ δὲν τοὺς κατηγορῶ. 'Αλλά, ἂν πρέπη νὰ λέγεται ἡ ἀλήθεια, καὶ τοὺς ἐπαινῶ περισσότερο καὶ χαίρομαι μαζί

ΑΡΧΑΙΟΝ ΚΕΙΜΕΝΟΝ

τούτων εἰς εἶην, τῶν ὑπὲρ ἀληθείας ἀγωνιζομένων καὶ ἀπεχθανομένων, μᾶλλον δὲ καὶ εἶναι καυχήσομαι. Κρείσσων γάρ ἐπαινετὸς πόλεμος, εἰρήνης χωρίζουσης Θεοῦ· Καὶ διὰ τοῦτο τὸν πραῦν μαχητὴν ὁπλίζει τὸ πνεῦμα, ὃς καλῶς πολεμεῖν δυνάμενον. Νῦν δὲ εἰσὶ τινες, οἱ καὶ περὶ μικρῶν πολεμοῦντες, καὶ εἰς οὐδὲν ὅφελος, καὶ κοινωνούς, δσους ἄν δύνωνται, τοῦ κακοῦ προσλαμβάνοντες, λίαν ἀμαθῶς καὶ θρασέως. Εἴτα ἐπὶ πᾶσιν ἡ πίστις καὶ τοῦτο τὸ σεμνὸν δνομα ταῖς ίδιαις αὐτῶν φιλονεικίαις παρασυρόμενον. Ἐκ δὲ τούτων, ὃς τὸ εἰκός, μισούμεθα μὲν ἐν τοῖς ἔθνεσι, καὶ ὃ τούτου χαλεπώτερον, οὐδὲ εἰπεῖν ἔχομεν, ὃς οὐ δικαίως. Διαβεβλήμεθα δὲ καὶ τῶν ἡμετέρων τοῖς ἐπιεικεστέροις. Οὐδὲν γάρ θαυμαστόν, εἰ τοῖς πλείοσιν, οἱ μόλις ἄν τις καὶ τῶν καλῶν ἀποδέχονται. Τεκταίνουσι δὲ ἐπὶ τῶν νώτων ἡμῶν οἱ ἀμαρτωλοί, καὶ ἡ κατ' ἀλλήλων ἐπινοοῦμεν, κατὰ πάντων ἔχουσι. Καὶ γεγόναμεν θέατρον κοινόν, οὐκ ἀγγέλοις καὶ ἀνθρώποις, οἷον δὲ γενναιότατος τῶν ἀθλητῶν Παῦλος, πρὸς τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἔξουσίας ἀγωνιζόμενος· ἀλλὰ πᾶσι μικροῦ τοῖς πονηροῖς· καὶ ἐπὶ παντὸς καιροῦ καὶ τόπου, ἐν ἀγοραῖς, ἐν πότοις, ἐν εὐφροσύναις, ἐν πένθεσιν. Ἡδη δὲ προήλθομεν καὶ μέχρι τῆς σκηνῆς· (οἱ μικροῦ καὶ δακρύω λέγων) καὶ μετὰ τῶν ἀσελγεστάτων γελώμεθα· καὶ οὐδὲν οὕτω τερπνὸν τῶν ἀκουσμάτων καὶ θεαμάτων, ὃς Χριστιανὸς κωμῳδούμενος.

ΕΡΜΗΝΕΙΑ

τους. Καὶ μακάρι νάμουνα κι' ἔγῳ ἔνας ἀπὸ αὐτοὺς ποὺ μάχονται καὶ ποὺ γίνονται μισητοὶ γιὰ τὴν ἀλήθειαν μᾶλλον δὲ καὶ θὰ τὸ καυχηθῶ πώς εἶμαι. Γιατὶ εἶναι προτιμώτερος ἔνας ἀξέπανος πόλεμος, παρὰ μιὰ εἰρήνη, ποὺ μᾶς χωρίζει ἀπὸ τὸν Θεό. Καὶ γι' αὐτὸν λόγο τὸ πνεῦμα τοῦ Θεοῦ δυναμώνει τὸν πρᾶο πολεμιστὴν, γιὰ νὰ μπορῇ δηλαδὴ νὰ μάχεται γενναῖα. Σήμερα, δύμως ύπαρχουν μερικοὶ, ποὺ ἀν καὶ καταγίνωνται σὲ μικρὰ κι' ἀσήμαντα πράγματα καὶ ποὺ δὲν πρόκειται νὰ ὠφελήσουν κανένα, παίρνουν δύμως ἀδιάντροπα καὶ μὲ αὐθάδεια συμμάχους τους στὸ κακὸ δόσους τὸ μπορέσουν. Καὶ κατόπιν λένε, πώς ἐπάνω ἀπὸ δύλα τοποθετοῦντε τὴν πίστην καὶ παρασέρνουν στὶς φιλονεικίες του τὸ ἄγιον αὐτὸν δόνομα. Καὶ τὸ ἀποτέλεσμα εἶναι, δύπως εἶναι φυσικό, νὰ μᾶς μισοῦν οἱ ἔθνικοι· κι' αὐτὸν ποὺ εἶναι τὸ χειρότερο, νὰ μὴν μποροῦμε νὰ εἰπούμε, δτὶ δὲν ἔχουν δίκηο. Μὰ κι' ἔχομε διαβληθῆ καὶ στοὺς καλύτερους ἀπὸ τοὺς δικούς μας. Καὶ δὲν εἶναι διόλου παράδοξο, ἀν συμβαίνῃ αὐτὸν στοὺς περισσότερους, ποὺ μόδις καὶ μετὰ βίας ἱκανοποιοῦνται ἀπὸ κάτι ποὺ εἶναι πράγματικὰ καλό. Καὶ κτίζουν ἔτσι, οἱ φαῦλοι ἐπάνω στὴ ράχη μας· κι' δσα μηχανεύομαστε ἔμεις γιὰ ν' ἀλληλοπολεμηθοῦμε, τὰ ἐφαρμόζουν ἔκεινοι ἐνάντιον δλων μας. Κι' ἔχομε γίνει τὸ κοινὸ θέατρο, δχι βέβαια στοὺς ἀγγέλους καὶ στοὺς ἀνθρώπους, δπως δ Παῦλος ποὺ στάθηκε δ γενναιότερος ἀπὸ τοὺς ἀγωνιστὲς τοῦ Χριστοῦ, δταν ἐπολεμοῦσε μὲ τὶς ἀρχές καὶ μὲ τὶς ἔξουσίες, ἀλλὰ σ' δλους τοὺς φαύλους σχεδόν. Καὶ σὲ κάθε περίσταση καὶ τόπο· καὶ στὶς ἀγορές, καὶ στὰ συμπόσια, καὶ στὶς ὕρες τῆς χαρᾶς, καὶ στὶς ὕρες τοῦ πένθους καὶ τῆς λύπης. Κι' ἐφθάσαμε τώρα κι' ὡς τὸ σημεῖο νὰ καταντήσουμε καὶ θεατρίνοι—ποὺ σὰν τὸ λέω, μοῦρχεται σχεδὸν κλάμματα—κι' ἔγινήκαμε τὸ περιγέλοιο, δπως οἱ ποιὸ ξεπεσμένοι ἀνθρωποι. Καὶ κανένα ἀπὸ τὰ θέματα κι' ἀπὸ τ' ἀκούσματα δὲν προκαλεῖ τόσην εὐχαρίστηση, δσον ἔνας Χριστιανὸς ποὺ τὸν διακωμαδοῦνε.

*Απόδοση ΘΕΟΔΟΣΗ ΣΠΕΡΑΝΤΣΑ

Ἡ ἀγωνία ἐνὸς Ἱερέως

ΟΙ ΔΙΑΔΟΧΟΙ ΜΟΥ

‘Αλυσίδα, ποὺ κυλάει ἀδιάκοπα, ἡ ἀνθρώπινη ζωὴ μας. Κάθε γενηὴ κι’ ἔνας κρίκος. Σφιχτὰ δεμένος μὲ τὸν προηγούμενο καὶ μὲ τὸν ἐπόμενο. Παίρνει τὶς ἵερες παραδόσεις. Τὶς κρατάει γιὰ λίγο. Καὶ μετὰ τῆς ἐμπιστεύεται στὸν ἐπόμενο, γιὰ νὰ βυθιστῇ αὐτὸς στὸ χάος τοῦ παρελθόντος.

Μπῆκα σὲ ναοὺς νὰ λειτουργήσω κι’ ἔνοιωσα ρῦγος. Οἱ καπνισμένες μορφές τῶν ἀγίων, τὰ φορτωμένα μὲ σκόνη λεπτουργήματα τοῦ τέμπλου καὶ τῶν προσκυνηταριῶν, τὰ χρυσοκεντημένα καλύμματα καὶ τὰ ἅμφια, τ’ ἀσημένια καὶ τὰ χρυσᾶ δισκοπότηρα μοῦ μίλησαν ὅλα, ὅλα, γιὰ τὴν ἀγάπην καὶ τὴν ἀφοσίωσι καὶ τὴν εὐλάβεια ἀνθρώπων, ποὺ ἔζησαν σ’ ἐποχὴς περασμένες. Σὰν νὰ τοὺς εἶδα μπροστά μου νὰ σχεδιάζουν, νὰ χτίζουν, νὰ καλωπίζουν τὸ ναό. Καὶ μετά, γέροντες πιὰ λευκασμένοι, νὰ στέκωνται στὰ λιτὰ στασίδια, καμαρώνοντα: τὸ ἔργο τῶν χεριῶν τους καὶ προσφέροντας τὴν λατρεία τους. Τώρα, ἔχουν φύγει πιὰ ἀπ’ τὴ γῆ μας. Βρίσκονται κοντά σου. ‘Ισως ἔχουν φύγει κι’ οἱ ἀπόγονοι κι’ οἱ ἀπόγονοι τῶν ἀπογόνων τους.

‘Αλυσίδα ἡ ζωὴ μας, ποὺ κυλάει ἀδιάκοπα.

Κάτω ἀπ’ τὰ πόδια μου, στὴν ‘Ωραία Πύλη καὶ στὸ ‘Αγιο Βῆμα εἶδα πλάκες τριψμένες. Εἶχαν χάσει τὸ ἀρχικό τους ἐπίπεδο σχῆμα. Εἶχαν ἀποκτήσει μικρὰ ἡ μεγαλύτερα βαθυολώματα. Δὲν τὶς χτύπησε σμίλη. Πόδια τὶς πάτησαν. Τὰ πόδια τῶν λειτουργῶν σου. Ποιὸς ξέρει πόσα καὶ γιὰ πόσες φορές. ‘Ισως στὸ δικό σου βιβλίο ποὺ δὲν μένει οὕτε ἡ πιὸ μικρὴ μας πρᾶξι ἀπέραστη, νὰ εἴναι σημειωμένα. ‘Ισως νὰ ἔχῃ καταχωριθῇ πόσες φορὲς οἱ Λειτουργοί σου στάθηκαν μὲ δέος στὸ λιθόστρωτο τοῦ ναοῦ, γιὰ νὰ προσφέρουν τὴν ἀνάμακτη θυσία καὶ πόσες φορὲς γονάτισαν, γιὰ νὰ ζητήσουν τὴν Χάρι σου.

Σεβάσμιες μορφές! Εἴναι οἱ πρόγονοί μου. Τοὺς διαδέχτηκα στὸ ἱερὸ Λειτουργημα. Μὰ καὶ ἐγὼ θὰ παραμερίσω, ἀφίνοντας στὴ θέσι μου κάποιον ἄλλο, μὲ νεανικὴ καρδιὰ καὶ εὔρωστο σῶμα.

Τὸ τριψμένο λιθόστρωτο μοῦ τὸ θυμίζει.

‘Ομως καὶ τώρα τὸ σκέπτομαι. Μ’ ἀπασχολεῖ. Ποιὸς θάναι αὐτὸς ποὺ θὰ μὲ διαδεχθῇ; ‘Η μᾶλλον, ποιοὶ θάναι οἱ κρίκοι τῆς ιερατικῆς ἀλυσίδας, ποὺ ἀκολουθοῦν τὸ δικό μου;

Δὲν εἴναι τὸ θέμα τόσο ἀπλό. Βλέπω νὰ ἔχῃ δψεις προβληματικές. Γι’ αὐτὸ τὸ φέρων, Χριστέ μου, στὸ φῶς, μπροστά σου. Γιὰ νὰ μὲ βοηθήσῃς νὰ βρῶ τὴ σωστὴ ἀντιμετώπισι.

* * *

Οι διάδοχοί μου!

Καθώς τοὺς σκέπτομαι, νοιώθω στὴν ἵδια τὴν καρδιά μου νὰ δημιουργῆται κάτι. "Ενα πρᾶγμα σὰν ἀντίστασι, σὰν φόβος.

"Απωθῶ τὴν σκέψι τῆς διαδοχῆς. Βρίσκω πολὺ ὀδυνηρὸ γιὰ τὸν ἔσυτό μου, νὰ παραμερίσω καὶ ν' ἀφήσω κάποιον ἄλλο στὸ πόδι μου. Καὶ μόνο ἡ σκέψι, πὼς μπορεῖ μιὰ μέρα νὰ βρεθῶ στὸ περιθώριο, μὲ πνίγει.

"Έχω δῆ νὰ γίνεται τὸ ἵδιο καὶ μὲ πολλοὺς γύρω μου. Δὲν τὸ λέω γιὰ νὰ δικαιολογήσω τὴν μικρότητά μου. Μόνο διαπίστωσι κάνω. Φανερώνω μὲ εἰλικρίνεια μπροστά σου τὶς πολὺ ἀνθρώπινες ἐκδηλώσεις μας καὶ τὶς ἀναμφίβολα ἀδύνατες πλευρὲς τῆς καρδιᾶς μας.

Δὲν δυσκολεύομαι νὰ αἰτιολογήσω τὴν ἀντίστασι—καὶ τὴ δική μου κι' ὅλων ἔκεινων, ποὺ κατέχουν κάποια θέσι στὸν κοινωνικὸ ἥ τὸν ἐκκλησιαστικὸ στίβο—καὶ τὴν ἐχθρικὴ στάσι, ποὺ συχνὰ παίρνουμε ἀπέναντι τῶν διαδόχων μας.

"Η πρώτη αἰτία εἶναι τὸ ὅτι, ἀνθρώποι φίλαυτοι καὶ φιλόζωοι, καθὼς εἴμαστε, μᾶς στοιχίζει πολὺ τὸ περιθώριο. Τὸ νὰ μποῦμε στὴν πάντα καὶ νὰ καρτεροῦμε τὴν ὥρα τῆς ἐκδημίας, βλέποντας ὅλα νὰ κυλοῦν ὁμαλά, ἀνεξάρτητα κι' ἀνεπηρέαστα ἀπ' τὴ δική μας παρουσία, εἶναι μαχαίρι, ποὺ μᾶς σχίζει σὲ κομμάτια τὴν καρδιά. Τὸ εἶδα αὐτὸ σὲ γέροντες λευκασμένους, ποὺ δούλεψαν πολύ, ποὺ πρόσφεραν ἀγεκτίμητες ὑπηρεσίες, μὰ ποὺ δὲν ἀντεξάν ὅταν ἀναπόθευκτα ἥρθε ἡ στιγμή, ποὺ τὸ κάθε τί τοὺς καλοῦσε νὰ παραμερίσουν. 'Υποπτεύομαι, πὼς τὸ ἵδιο θὰ συμβῇ καὶ μὲ μένα αὔριο. Γιατὶ κι' ἡ δική μου ψυχὴ δὲν διαφέρει καθόλου ἀπ' τὴν ψυχὴ τῶν σημερινῶν λευκῶν γερόντων. Εἴμαι παιδὶ τους κι' ἀντίγραφό τους.

Καὶ τὴ δεύτερη αἰτία τὴν ἐπισημαίνω σπουδάζοντας τὴ ζωή μας. 'Ο ἡλικιωμένος κληρικός, ποὺ κύρτωσε καὶ λευκάνθηκε πάνω στὸ ἀγιαστικὸ κι' ἱεραποστολικὸ ἔργο, ἀποκτάει τὴν φευδαίσθησι, πὼς αὐτὸς καὶ μόνο εἶναι ἴνανδς νὰ τὸ συνεχίσῃ. 'Υποψίαζεται πὼς ὁ διάδοχός του, ἀπειρος καθὼς εἶναι ἡ ἐπηρεασμένος ἀπὸ ἐλεύθερες ἀντιλήψεις, θὰ νοθεύῃ τὴ γραμμή, θὰ καταστρέψῃ τὸ ἔργο, δὲν θὰ μπορέσῃ νὰ κρατήσῃ ἐπάξια τὴν παράδοσι καὶ νὰ συνεχίσῃ τὴν ιερὴ ἀποστολή.

"Αλλά, Χριστέ μου, πόσο γήινες σκέψεις καὶ πόσο γήινα αἰσθήματα! 'Η Ἐκκλησία ποὺ δὲν εἶναι κτῆμα μας. Εἶναι ἡ νύμφη ἡ δική σου. Περισσότερο ἀπ' δὲν νοιάζομαι ἐγώ γι' αὐτήν, νοιάζεσαι σύ, ὁ θεῖος ἀρχηγός. Σύ ποὺ ἐμπιστεύθηκες, στὰ χέρια μας τὸν πολύτιμο θησαυρὸ τῆς ἀλήθειας καὶ τῆς ἀγιαστικῆς Χάριτος, ἔχεις ὅλη τὴ δύναμι νὰ τὸν κρατήσῃς ἀνόθευτο. Καὶ σύ, ποὺ δια-

λέγεις καὶ καλεῖς τοὺς λειτουργούς σου, σὺ ποὺ διάλεξες καὶ κάλεσες καὶ μένα, μπορεῖς μὲ τὴ θεία σοφία καὶ μὲ μάτι, ποὺ βλέπει καὶ τὰ πιὸ ἐσώτερα βάθη τῆς ἀνθρώπινης καρδιᾶς μας, νὰ διαλέξῃς καὶ νὰ καλέσῃς καὶ τὸ διάδοχό μου κι' ὅλες τις ἐπόμενες γενῆς τῶν διαδόχων μου. Τί εἶναι ἐκεῖνο, ποὺ μπορεῖ νὰ δικαιολογήσῃ τὸ πεισματικό μου σταμάτημα καὶ τὴν ἄρνησι νὰ παραχωρήσω στὸ διάδοχο τὸ ἱερό μου πόστο; Ἀπολύτως τίποτα. Μόνη αἰτία θάνατος μικρότης μου κι' ὁ γεροντικός μου ἐγωϊσμός.

* * *

Οἱ διάδοχοί μου!

Δὲν εἶναι οἱ ἀντίπαλοί μου, ποὺ θὰ ἐπιδιώξουν νὰ μὲ σπρώξουν στὸ περιθώριο. "Οπως κι' ἔγδι δὲν στάθηκα μὲ πολεμικὸ μένος μπροστά στοὺς προγενεστέρους μου. Δὲν παρουσιάστηκα μπροστά τους θρασύς, οὔτε ἐπεχείρησα νὰ τοὺς σπρώξω μὲ βίαιο τρόπο, γιὰ νὰ πάρω τὴ θέσι τους. Σεβάστηκα τὴν ἡλικία τους. Τὸ ἔργο, ποὺ ἔκαναν. Καὶ δειλά, μὲ αἰσθήματα σεβασμοῦ, γλίστρησα κοντά τους. Γιὰ νὰ τοὺς βοηθήσω στὴν ἀρχή. Καὶ μετὰ νὰ συνεχίσω τὶς προσπάθειές τους μέσυ στὴν Ἐκκλησία σου.

"Οπως ἔγώ, Χριστέ μου, οὔτε τὸ θέλησα οὔτε τὸ σκέφτηκα νὰ σταθῶ σὰν ἀντίπαλος στοὺς προκατόχους μου, ἔτσι κι' οἱ διάδοχοί μου δὲν θὰ 'ρθοῦν μ' ἔχθρικὴ διάθεσι στὸ πλευρό μου.

Δὲν εἶναι οἱ ἔχθροί μου. Οἱ συνεχισταὶ τοῦ ἔργου μου εἶναι καὶ τοῦ μόχθου μου.

Κι' εἶναι τόσο ἀπαραίτητη ἡ συνέχεια!

Μέσα στὴν Ἐκκλησία σου, μόνο σύ, ἡ κεφαλή, εἶσαι ἀδιάδοχος. Μένεις πάντα ὁ ἴδιος, πάντα στὴ θέσι τῆς κεφαλῆς, γιὰ νὰ διοχετεύῃς τοὺς χυμοὺς τῆς Χάριτος σ' ὅλοκληρο τὸ σῶμα. Μεῖς μέλη τοῦ σώματός σου, δόσο κι' ἀν ἔχουμε κάποιο ἔργο νὰ κάνουμε, δὲν τὸ ἀναλαμβάνουμε καὶ δὲν τὸ ἀσκοῦμε παρὰ γιὰ περιωρισμένο διάστημα. Μὲ τὴ Χάρι καὶ τὴν καθοδήγησι τῆς θείας κεφαλῆς, δηλαδὴ τὴ δική σου, τὸ ἔργο τῆς Ἐκκλησίας σου θὰ συνεχιστῇ ἀπ' τὴν ἐπόμενη γενηὰ τῶν ἐκλεκτῶν σου.

* * *

Οἱ διάδοχοί μου!

Δὲν εἶναι οἱ ἀντίδικοί μου. Τὸ ἀδέλφια μου εἶναι. Πού, ἐκτὸς ἀπ' τὴ διάθεσι νὰ σὲ ὑπερετήσουν—κεφάλαιο ποὺ πιστεύω νὰ τὸ διαθέτω τὴ στιγμὴ ἐκείνη κι' ἔγδι—ἔχουν νὰ προσφέρουν ἐπὶ πλέον στὸ ἱερὸ ἔργο τὸ νεανικό τους σφρῆγος καὶ τὴ δύναμι καὶ τὴν τόλυη καὶ τὸν παλμό. Δὲν θὰ σταθοῦν πλάι μου μὲ σκοπὸ νὰ μὲ παραμερίσουν, ἀλλὰ μὲ τὴν ἀγία πρόθεσι νὰ ὑποστηλώσουν τοὺς τρεμάμενους γεροντικούς βραχίονες. Γιὰ νὰ παραλάβουν καὶ κεῖνοι ἀπὸ μένα,

έπως έγώ παρέλαβα ἀπὸ τὴν προγούμενη γενηὰ τῶν λειτουργῶν σου τὴν ἱερὴν παρακαταθήκη καὶ νὰ τὴν κρατήσουν μὲ δέος.

Τοὺς χρωστῶν ἀγάπην πολλή.

Τὴν στιγμήν, ποὺν θ' ἀπλώνω τὰ κουφασμένα γεροντικά μου χέρια γιὰ νὰ ἐμπιστευθῶ σ' αὐτὴ τὸ ἄγιο Ποτήριο—ἀσχετοῦ ἂν ἡ συγκίνησι μοῦ συντρίβῃ τὴν καρδιά—θά πρέπη, αὐθόρμητα ν' ἀνεβαίνῃ ἀπὸ τὸ ἐσωτερικό μου καὶ ν' ἀπλώνεται στὸ πρόσωπο καὶ στὶς ἐκδηλώσεις μου ἡ ἀγάπη.

Νοιώθω, Κύριε, τὴν δυσκολίαν· Ἰσως θὰ χρειαστῇ νὰ πολεμήσω. Μὰ δὲν βλέπω τὸ λόγο ἐνῶ πῆρα τὴν ἀπόφασιν νὰ πολεμήσω σ' ὀλόκληρη τὴν ζωή μου, νὰ πάψω νὰ πολεμῶ τὶς ἀτίθασσες ὅρμες σου τὴν ὥρα, ποὺν θὰ γράψω τὸν ἐπίλογο.

Θέλω νὰ ἐμπιστευθῶ τὴν διακονία μου στοὺς διαδόχους μου μέσα στὴν ἀτμόσφαιρα τῆς θερμῆς ἀγάπης. Καὶ νὰ παραμερίσω ὅχι γιὰ νὰ θρηνήσω καὶ νὰ μαραζώσω. Ἀλλὰ γιὰ νὰ ξεκουραστῶ καὶ νὰ καμαρώσω τοὺς νέους ἐκλεκτούς σου. Κι' ἂν καμμιὰ φορὰ χρειαστῇ, νὰ προσφέρω μὲ πολλὴ ἀγάπη καὶ λεπτότητα τὴν φτωχή μου πεῖρα, σὰν ὁδηγὸν καὶ σὰν ἀντιστάθμισμα στὸ νεανικὸν ἐνθουσιασμό.

* * *

Οἱ διάδοχοί μου, δὲν ξέρω ποιοὶ θὰ εἶναι.

Μόνο σὺ τοὺς διακρίνεις.

Ἐγὼ ξέρω κάτι. Πῶς τὴν στιγμὴν αὐτήν, νεοσσοὶ ἀπαλοί, κυκλοφοροῦν κι' ἀναπτύσσονται γύρω μου. Φοιτοῦν στὰ σχολεῖα τῆς πατρίδας μου. Ἐρχονται στὴν ἐκκλησία ποὺ λειτουργῶ καὶ κηρύττω. Περνοῦν ἀπὸ τοὺς δρόμους ἀπὸ τοὺς δοπίους περνῶ κι' ἔγω κι' ὅλοι οἱ σύγχρονοί μου. Βλέπουν τὴν συμπεριφορά μας. Διαβάζουν τὰ περιοδικά μας καὶ τὰ βιβλία μας καὶ τὶς χρωματιστὲς ἀφίσεις μας.

Οἱ διάδοχοί μου ζοῦν πλάι μου. Καὶ ποτίζονται μὲ τὸ πνεῦμα καὶ τὴν νοοτροπία τῆς σύγχρονης κοινωνίας κι' ἐπηρεάζονται ἀπὸ τὸ παράδειγμά μου. Αὔριο, ποὺν θὰ προχωρήσουν, νὰ γίνουν ἱερεῖς σου, θὰ εἶναι παιδιά τῆς ἐποχῆς μας καὶ ἀντίγραφα δικά μας.

Αἰσθάνομαι νὰ μὲ βαρύνῃ εὐθύνη. Ἡ ποιότης τῶν διαδόχων μου ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν ποιότητα τὴν δική μου καὶ τῆς κοινωνίας στὴν ὁποία ἐργάζομαι. Ἀν δημιουργήσω ἀτμόσφαιρα πνευματική καὶ καλῆμα ὑγείας κι' ἂν ἔγω ὁ ἔδιος ζήσω σὰν πνευματικὸς ἀνθρώπος καὶ σὰν ἀφιερωμένος λειτουργός σου, οἱ νέοι μὲ τὴν ἀγνῆ καρδιά, ποὺ νοσταλγοῦν νὰ πατήσουν τὰ σκαλοπάτια τοῦ Θυσιαστηρίου σου θὰ ἀναπνεύσουν τὴν ὑγεία καὶ θὰ ἐμπνευσθοῦν ἀπὸ τὸ παράδειγμα. Θὰ γίνουν προσωπικότητες φωτισμένες, μὲ καθαρὲς ἀντιλήψεις καὶ

ζωή ἀγία. "Αν ἐγώ τοὺς προβάλω ἔνα πρότυπο φτωχό, ξεφτισμένο, κι' ἀν ἀφήσω τὰ μικρόβια τοῦ κακοῦ νὰ πνίξουν τὴν ύγεια, θὰ συντελέσω, συνηδειτά ἡ ἀσυνείδητα, στὸ νὰ πλασθῇ μιὰ γενεὰ λειτουργῶν μὲ ἀρρωστημένη νοοτροπία κι' ὑποβαθμισμένη τὴν θερμοκρασίας τῆς ἀγιότητος.

"Η νοοτροπία μου κι' ἡ πνευματικότης μου δὲν εἶναι ὑπόθεσις ἀτομική. "Η ποιότης τῶν αὐριανῶν λειτουργῶν σου ἔξαρτᾶται ἀπ' αὐτή. Κι' ἐπειδὴ οἱ διάδοχοί μοι δὲν θὰ ζήσουν σ' ἀπομονωτισμό, ὅλλα θὰ σταθοῦν σὲ μιὰ θέσι περιβλεπτή καὶ θ' ἀναλάβουν ρόλο ἡγετικό, τολμῶ νὰ πῶ, πῶς ἡ νοοτροπία κι' ἡ ἀγιότης ἡ δική μου καὶ τῶν σημερινῶν συλλειτουργῶν μου θὰ ἐπηρέασουν ὄλοκληρη τὴν αὐριανή Ἐκκλησία. Κι' ἐπειδὴ ἀπ' τὴν αὐριανή Ἐκκλησία θὰ βγοῦν οἱ μεθαυριανοὶ λειτουργοί σου, ἡ ζωή μας ἔχει μιὰ προέκτασι καὶ σὲ κείνους. Βέβαια στὴ μόρφωσί τους θὰ ἐπιδράσουν κι' ἄλλοι παράγοντες." Ομως οἱ ἀρχικές καταβολές θὰ ἔχουν μπῆ μέσα τους ἀπ' τὴν προσωπικότητα τὴ δική μου. "Η πνευματικότης μου ἐναποθηκεύει μέσα στὴν Ἐκκλησία προζύμια, τὰ ὄποια θὰ ἐπιδράσουν στοὺς αὐριανούς διακόνους πρεσβυτέρους κι' ἐπισκόπους.

Οἱ διάδοχοί μου εἶναι, κατὰ ἔνα μεγάλο βαθμό, ἡ προέκτασί μου καὶ τὰ ἀντίγραφά μου.

Εἶμαι ὑπόλογος γιὰ τὴ μορφοποίησί τους ἀπέναντι τῆς Ἐκκλησίας Σου, καί, προπαντός, ἀπέναντι Σου. Δὲν δικαιοῦμαι νὰ σταθῶ κατήγορός τους. Νὰ τοὺς στιγματίσω γιὰ τὴν ἐνδεχόμενη χλιαρότητά τους καὶ γιὰ τὴν εὔκολία μὲ τὴν ὄποια δέχονται τὶς ἐπιδράσεις τῆς σύγχρονης ὑλιστικῆς κοινωνίας. "Η εὐθύνη πρέπει νὰ καταλογιστῇ σὲ μένα, ποὺ δὲν μπόρεσα νὰ δημιουργήσω ἀτμόσφαιρα φορτισμένη μὲ πίστη κι' ἔμπνευσι κι' ἀγνότητα. "Αν τὴν εἶχα δημιουργήσει θέβρισκαν μέσα σ' αὐτή οἱ διάδοχοί μου τέτοια ἀνεσι κι' εύτυχία, ποὺ θ' ἀντιστάθμιζε καὶ θὰ ἔξουδετέρωνε ὄλοτελα τὴ λάμψι καὶ τὴ γοητεία τοῦ «κόσμου».

* * *

Οἱ διάδοχοί μου, Κύριε, βρίσκονται πλάτι μου. Μὲ βλέπουν, χωρὶς ἐγώ νὰ μπορῶ νὰ τοὺς διακρίνω. "Ακοῦν τὰ λόγια μου, χωρὶς ἐγὼ ν' ἀκούω τὰ δικά τους. Διαβάζουν τὴν καρδιά μου καὶ μετροῦν τοὺς παλμούς της, χωρὶς κι' ἐγὼ νὰ εἴμαι σὲ θέσι νὰ παρακολουθήσω τοὺς παλμούς τῆς νεανικῆς τους καρδιᾶς. Προσαρμόζουν τὰ βήματά των στὰ βήματά μου, χωρὶς κάν νὰ τὸ ὑποπτεύωμαι.

Τί νὰ κάνω;

Εἶμαι ἔνας τόσο ἀδύνατος λειτουργός σου!

Δῶσε στὰ μάτια μου τὴ λάμψι τῆς ἀγνότητος, γιὰ νὰ τοὺς τὴ μεταλαμπαδεύσω.

*Εκλεκτές σελίδες από τὸν 'Ι. Χρυσόστομο

ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΚΑΝΟΥΝ ΤΟ ΚΑΛΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ Ν' ΑΠΟΒΛΕΠΟΥΝ ΣΤΟΝ ΕΠΑΙΝΟ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ

('Απὸ τὴν Ε' ὅμιλα στὴ Γένεση)

Πές μου, γιατὶ καὶ γιὰ ποιὸν λόγῳ ξιππάζεσαι γιὰ τὸν ἔπαινο τῶν ἀνθρώπων; Δὲν ξέρεις, δtti ὅπως εἶναι ἡ σκιά, ἢ κι' ἀν ὑπάρχει κάτι ἄλλο ποὺ νῦναι ἀσημαντότερο κι' ἀπ' αὐτή, παρόμοια καὶ τὰ παινέματα τῶν ἀνθρώπων ἀνεμοσκορπίζονται κι' ἀφανίζονται; "Αλλως τε ὁ ἀνθρώπινος χαρακτήρας κι' εὐκολογύριστος εἶναι κι' εὐκολομετάβλητος· καὶ οἱ ὅδιοι ἀνθρώποι σῆμερα μὲν σ' ἐπαινοῦν, καὶ τὴν ἄλλη στιγμὴ σὲ κατηγοροῦν. "Ἐνα τέτοιο ὅμως πρᾶγμα ποτὲ δὲν μπορεῖ νὰ γίνῃ μὲ τὴν κρίση τοῦ Θεοῦ.

* *

"Ἄς μὴν εἴμαστε λοιπὸν ἀνόητοι, κι' ἀς μὴ ξεγελοῦμε τοὺς ἔσωτούς μας. Γιατὶ κι' ἀν κάνωμε κάτι καλό, καὶ δὲν τὸ κάνωμε μὲ τὸν ἀποκλειστικὸν σκοπό, γιὰ νὰ συμμορφωθοῦμε μὲ τὴν θείαν ἐντολὴ καὶ γιὰ νὰ εὐχαριστήσωμε μονάχα τὸν Θεό, ἄδικα κοπιά ζομε κι' ἄδικα ἀποστεροῦμε τοὺς ἔσωτούς μας ἀπὸ τὴν ὡφέλεια γιὰ τὴν πράξη μας αὐτήν! Γιατὶ αὐτὸς ποὺ ἀπὸ ἀνθρώπωποι εἰσέλθει καὶ γιὰ νὰ τιμηθῇ μονάχα ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους κάνει τὸ καλό, εἴτε τὸ ἐπιτύχη εἴτε κι' ὥχι, (γιατὶ συχνὰ κι' ἐνῷ τὰ πάντα κάνει

"Απλωσε στὸ πρόσωπό μου τὴν ἔκφρασι τῆς γαλήνης, γιὰ νὰ τοὺς τὴν μπολιάσω.

Κάνε τὴν καρδιά μου νὰ χτυπάῃ δυνατὰ γιὰ τὴν ἀγάπη σου, ὥστε νὰ μπορέσω νὰ τοὺς μεταδώσω τὸν παλμὸ καὶ τὴ φλόγα.

«Κατεύθυνον τὰ διαβήματά μου κατὰ τὸ λόγιον σου» γιὰ νὰ βαδίσουν καὶ κεῖνοι, ἀκολουθῶντας με, σὲ φωτεινὰ μονοπάτια.

Κι' ὅταν ἔρθῃ ἡ στιγμὴ, ἀξίωσέ με ν' ἀποθέσω στὰ χέρια τους μ' ἐμπιστοσύνη κι' ἀγάπη, τὸν ἀτίμητο θησαυρὸ, τὸ ἄγιο σῶμα σου καὶ τὸ ζωηφόρο αἷμα σου.

Οἱ διάδοχοί μου δὲν εἶναι οἱ ἀντίζηλοι κι' οἱ ἀνταγωνισταί μου.

Εἶναι οἱ ἀδελφοί μου.

Εἶναι οἱ λειτουργοί σου.

*Αρχιμ. ΝΙΚΟΔΗΜΟΣ Ζ. ΓΚΑΤΖΙΡΟΥΑΗΣ

*Ιεροκήρυξ Ι. *Αρχιεπισκοπῆς *Αθηνῶν

γι' αὐτὸν δὲν κατορθώνει νὰ τ' ἀπολαύσῃ). εἴτε λοιπὸν ἐπιτύχη εἴτε κι' ἀποτύχη, ἀρκετὴ εἶναι ἡ ἀνταμοιβὴ του στὸν κόσμον αὐτόν, καὶ δὲν θὰ πρέπη νὰ περιμένη καμμιὰν ἀνταπόδοση στὸν ἄλλο.

* * *

Γιατί; Θὰ μοῦ πῆτε. Ἐπειδὴ πρόλαβε κι' ἀποστέρησε τὸν ἔαυτό ἀπὸ τὴν ἀνταμοιβὴν τοῦ δίκαιου κριτή, κι' ἐπροτίμησε τὰ τωρινὰ ἀπὸ τὰ μελλούμενα· καὶ τὴν δόξαν τῶν ἀνθρώπων ἀπὸ τὴν ἀπόφαση τοῦ δικαιοκρίτη Κυρίου μας. Κι' ἀντίθετα πάλιν ἀν κάνωμε κάτι τὸ πνευματικὸν κι' ἀνώτερο μὲ τὸν ἀποκλειστικὸν μονάχα σκοπὸν ν' ἀρέσωμε στ' ἀκοίμητο μάτι τοῦ Θεοῦ, ποὺ δῆλα τὰ βλέπει γυμνὰ κι' ὅπως πραγματικά εἶναι, τότε κι' ὁ θησαυρός μας μένει ἀδαπάνητος, μὰ καὶ ἡ προσδοκία τοῦ καλοῦ ποὺ μᾶς περιμένει μᾶς δίνει μεγάλη παρηγοριά. Μὰ καὶ μαζὶ μὲ τὴν ἀμοιβὴν ἐκείνην, ποὺ φυλάγεται γιὰ μᾶς σὰν μέσα σ' ἔνα ἀπαραβίαστο ταμεῖο, θὰ ἐπακολουθήσῃ καὶ ἡ δόξα ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους. Γιατὶ στὴν πραγματικότητα τότε τὴν ἀπολαβάνωμε πλουσιώτερα, ὅταν τὴν παραβλέψωμε, ὅταν δὲν τὴν ζητοῦμε, κι' ὅταν δὲν τὴν ἐπιδιώκωμε.

* * *

Καὶ γιατὶ ἀπορεῖς, ἀν αὐτὸν γίνεται γιὰ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ ἐπιδιώκουν τὴν πνευματικὴν ἴκανοτοίηση, ὅταν βλέπης πῶς τὸ ἕδιο συμβαίνει καὶ μ' ἐκείνους ποὺ ἔχουν ἀφιερώσει τὸν ἔαυτό τους στὰ κοσμικὰ πράγματα· κι' δὲι ὁ περισσότερος κόσμος αὐτοὺς κυρίως καταφρονᾷ καὶ παραβλέπει, ποὺ θέλουν καὶ κυνηγοῦν τὸν ἔπαινο τῶν ἀνθρώπων· καὶ θὰ βρῆς πῶς δῆλοι τοὺς ἀναμπαίζουν καὶ τοὺς κατηγοροῦν γιὰ τὴν ματαιοδοξία τους.

Τί λοιπὸν ἀθλιώτερο μπορεῖ νὰ γίνη γιὰ μᾶς ποὺ οἱ ἐπιδιώξεις μας εἶναι πνευματικές, ἀν πρόκειται νὰ χάσκωμε κι' ἐμεῖς παρόμοια μ' ἐκείνους γιὰ τὶς ἐπευφημίες τῶν ἀνθρώπων, καὶ νὰ μὴ μᾶς φθάνῃ ὁ ἔπαινος καὶ ἡ ἐπιδοκιμασία τοῦ Θεοῦ; ὅπως καὶ ὁ Παῦλος λέει, «οἵ δὲ ἔπαινος οὐκ ἔξ ἀνθρώπων, ἀλλ' ἐκ τοῦ Θεοῦ» (Ρωμ. 9', 29)

* * *

Δὲν βλέπεις, ἀγαπητέ μου τὶ γίνεται στὶς ἵπποδρομίες, καὶ πῶς οἱ ἐπιβάτες τῶν ἀλόγων, ἐνῷ δῆλος δὲ λαδὸς ποὺ κάθεται γύρω γύρω τοὺς γεμίζει μὲ χίλιες δυὸς ἐπευφημίες αὐτοὶ οὕτε γυρίζουν νὰ κοιτάζουν, ἀλλὰ πρὸς ἔνα σημεῖο μονάχα βλέπουν, πρὸς τὸν βασιλέα ποὺ κάθεται στὸ κέντρο, καὶ μονάχα στὸ νεῦμα του προσέ-

Εύλαβικά προσκυνήματα

ΕΙΣ ΤΟ ΠΡΟΚΟΠΙΟΝ ΤΟ ΧΩΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΒΟΙΑΣ ΟΠΟΥ ΑΝΑΠΑΥΕΤΑΙ ΤΟ ΛΕΙΨΑΝΟ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΡΩΣΟΥ

‘Η ζωὴ καὶ ἡ θαυματουργικὴ δύναμις τοῦ Ὁσίου

Μία φιλικὴ πρότασις καὶ παρόρμησις ἀπετέλεσε εὐκαιρίαν πολύτιμον διὰ τὴν ἐπίσκεψιν ἐνδὸς Ἱεροῦ προσκυνήματος καὶ διὰ μίαν βαθυτάτην ψυχικὴν συγκίνησιν. Ἐπίσκεψις καὶ προσκύνημα τοῦ τιμίου λειψάνου τοῦ ἀγίου Ἰωάννου τοῦ Ρώσου. Ἐκεῖ εἰς τὴν Εὔβοιαν, εἰς τὸ χωρίον Προκόπιον, ἀποικίαν μικρασιατῶν προσφύγων, θυμάτων τῆς μεγάλης ἔθνικῆς καταστροφῆς, ὑψώνεται μεγαλοπρεπής ὁ ναὸς τοῦ Ὁσίου, πρὸς τὸν ὄποιον κατευθύνονται ἰδίως περὶ τὰ τέλη τοῦ Μαΐου καὶ τὶς ἀρχές τοῦ Ἰουνίου ἀλλὰ καὶ εἰς κάθε περίοδον τοῦ ἔτους πλήθη εὐλαβῶν προσκυνητῶν. Θαῦμα πρασίνης δύμαρφιᾶς ἡ γραφικὴ διαδρομὴ ἀπὸ τὴν Χαλκίδα πρὸς τὸν τόπον αὐτὸν τοῦ προσκυνήματος. Πελώρια πλατάνια, λεῦκες καὶ ἄλλα καταπράσινα δένδρα δημιουργοῦν μίαν ἀτμόσφαιραν κάτω ἀπὸ τὴν ὄποιαν τὸ πέρασμα ἀποτελεῖ μιὰ ἀπαράμιλλη ψυχικὴ ἀλλὰ καὶ πνευματικὴ εὐχαρίστησι καὶ ἀγαλλίασι. Κάτω ἀπὸ τὸν πράσινο πλοῦτο ἡ ἀτελείωτη ποικιλία τῶν χρωματιστῶν λουλουδιῶν θωπεύει τὰς αἰσθήσεις καὶ καθοδηγεῖ μὲν ξεχωριστὴ συγκίνησι τὴν σκέψι πρὸς τὸ προσκύνημα τοῦ Εύβοϊκου αὐτοῦ προαστείου. Γεμάτο ἀνοιξιάτικο φῶς τὸ προσφυγικὸν αὐτὸν προάστειο, τὸ Προκόπιο, ποὺ ὑπῆρξε ὁ τόπος τῆς θαυματουργικῆς ἐκδηλώσεως τοῦ ἀγίου, ποὺ ἀναπαύεται σήμερα εἰς τὸν ἀνεγερθέντα πρὸς τιμὴν του ναὸν εἰς τὴν περιοχὴν αὐτὴν τὴν τόσο γραφικὴν. Ἀκοῦμε μὲν συγκίνησι νὰ σημαίνῃ ἡ καμπάνα τὴν στιγμὴν ἐκείνη τῆς ἀφίξεώς μας καὶ δοκιμάζουμε ρῆγος καὶ δέος εἰς τὴν εἰσοδό μας διὰ τὸ προσκύνημά μας. Ἀκέ-

χουν, παραβλέποντας δόλο τὸ πλῆθος; καὶ τότε μόνο μεγαλοπάνονται καὶ μεγαλοφρονοῦν δταν ἐκεῖνος τούς στεφανώσῃ;

Αὐτοὺς λοιπὸν νὰ μιμῆσαι καὶ σύ· καὶ νὰ μὴν δίνης καμμιὰ σημασία στὰ παινέματα τῶν ἀνθρώπων· κι' οὕτε νὰ ἐπιδιώκῃς τὴν ἀρετὴν γιὰ τὸν σκοπὸν αὐτὸν· ἀλλὰ νὰ περιμένῃς τὴν κρίσην ἀπὸ τὸν δικαιοκρίτη Κύριό μας· καὶ προσέχοντας μονάχα στὰ νεύματά του νὰ κυβερνᾶς καὶ νὰ οἰκονομᾶς ὅλη σου τὴν ζωὴ μὲ τέτοιο τρόπο, ὥστε καὶ στὸν κόσμο μας αὐτὸν νάγκης παντα καλές προσδοκίες, καὶ ν' ἀπολαύσῃς, στὴν ἄλλη ζωὴ τὰ αἰώνια ἀγαθά.

ραιον τὸ ἱερὸ λείψαντο τοῦ Ρώσου ἀγίου καὶ ὁμολογητοῦ ἔχει μετακομισθῆ ἀπὸ τοὺς πρόσφυγες τοῦ Ἀστατικοῦ Προκοπίου, ὅπου ἤσκησεν δὲ ἄγιος, εἰς τὸ Προκόπιον τῆς Εύβοίας. Σταματοῦμε λίγα λεπτὰ μπροστά στὸ κατῶφλι τῆς εἰσόδου τοῦ ναοῦ καὶ συγκεντρώνουμε εἰς τὴν σκέψι μας ὁραματιστικὰ τὴν μορφὴ τοῦ ὁσίου, τὴν μεγάλην πίστι του πρὸς τὸν Θεὸν καὶ τὸ θαύματά του. Ἔγεννήθη εἰς ἓνα μικρὸ χωριουδάκι τῆς λεγομένης Μικρᾶς Ρωσίας ἀπὸ εὐλαβεῖς καὶ ὁρθοδόξους Ρώσους γονεῖς.

Ζήσας τὰ παιδικά καὶ νεανικά του χρόνια ἐπὶ τῆς βασιλείας τοῦ μεγάλου αὐτοκράτορος Πέτρου μετέσχε νεαρὸ παλληκαρέποντο, μόλις δέκα δυτὶ χρόνων, εἰς τὴν ἀτυχὴ διὰ τὴν Ρωσίαν ἐκστρατεία τοῦ τολμηροῦ αὐτοκράτορος ἐναντίον τῆς Τουρκίας. Αἰχμαλωτισθεὶς ἀπὸ τοὺς Τατάρους μαζὶ μὲ χιλιάδες ἀλλούς Ρώσους στρατιώτας τοῦ ἡττηθέντος Τσάρου ἐπωλήθη εἰς ἓνα ἵππαρχον ποὺ τὸν παρέλαβε μαζὶ του καὶ τὸν ὀδήγησε εἰς τὸ χωρίον ἀπὸ τὸ ὅποῖον κατήγετο, τὸ Προκόπιον, πλησίον τῆς Καισαρείας τῆς Καππαδοκίας. Πλήθος ἀμέτρητον Ρώσων αἰχμαλώτων τοῦ πολέμου ἐστέναζε τὴν ἐποχὴν αὐτὴν ἀπὸ τὸν σκληρὸν ζυγὸν τῶν Μωαμεθανῶν. Πολλοὶ ἀπὸ τοὺς δούλους αὐτοὺς ἀδυνατοῦντες νὰ ζήσουν ὑπὸ τὸν σκληρὸν ζυγὸν τοῦ ἀλλοδόξου νικητοῦ ἡναγκάζοντο διὰ νὰ ἐλαφρύνουν τὰ βάσανά των νὰ ἀρνηθοῦν τὴν πίστιν τοῦ Χριστοῦ καὶ νὰ ἀσπασθοῦν τὸν Μουσουλμανισμό. Ἐν τούτοις ἔξαίρεσιν ἀποτελοῦσε δὲ νεαρὸς Ἰωάννης. Πιστὸς εἰς τὴν θρησκείαν τῶν πατέρων του, εἰς τὴν ὁποίαν εἶχε ἀνατραφῆ ἀπὸ παιδικὴ ἥλικια ἔμεινε ἀκλόνητος εἰς τὴν χριστιανική του θρησκεία, ἀδιαφορῶντας διὰ τὴν κακὴν μεταχείρισιν τοῦ «ἄγαν» τοῦ αὐθέντη του καὶ τὴν περιφρόνησιν καὶ ἀπέγθεια τῶν ἄλλων ὀθωμανῶν ποὺ τὸν ἀποκαλοῦσαν ὑβριστικῶς «καφίρῳ» ἀπιστον δηλαδή. Σὲ δύσους τὸν παρακινοῦσαν νὰ ἀρνηθῇ τὴν θρησκεία του δὲ νεαρὸς Ἰωάννης ἀπεκρίνετο μὲ θάρρος ὅτι προτιμοῦσε τὸν θάνατο ἀπὸ τὴν φοβερὴ ἀμαρτία τῆς ἀλλαζοπιστίας. Δὲν ἐδείλιασε δὲ νὰ δηλώσῃ εἰς τὸν ἄγαν ὅτι, ἀν τὸν ἀφίση ἐλεύθερον εἰς τὴν θρησκείαν του θὰ ήταν πρόθυμος εἰς κάθε διαταγή, ἀν δύμως τὸν ἐβίαζε νὰ προδώσῃ τὴν πίστι του θὰ παρέδιε τὴν κεφαλή του διότι χριστιανὸς ἐγεννήθη καὶ χριστιανὸς θὰ πεθάνῃ.

* * *

Οἱ πλήρεις θερμῆς χριστιανικῆς πίστεως λόγοι αὐτοὶ τοῦ ἀγίου ἔκαμψαν τὴν σκληράν καρδιὰ τοῦ αὐθέντου του. Καὶ ἔπαυσε νὰ κατατυρανῆ αὐτὸν καὶ νὰ τὸν ὀναγκάζῃ νὰ ἀρνηθῇ τὴν θρησκεία του. Τὸν ἐγκατέστησε εἰς μίαν γωνιὰν τοῦ σταύλου του καὶ διέθεσεν εἰς αὐτὸν νὰ φροντίζῃ τὰ ζῶα του καὶ νὰ τὸν παρακολουθῇ ὡς ἴπποκόμος ὅταν ἐξήρχετο ἔφιππος εἰς τὸ χωρίον του.

“Ησυχος πλέον ὁ Ἰωάννης ἀνεπαύετο εἰς μίαν γωνίαν τοῦ σταύλου εὐχαριστῶν τὸν Θεόν διότι ἡξιώθη νὰ ἔχῃ ὡς κλίνην τὴν φάτνην, εἰς τὴν ὁποίαν ἀνεκλίθη κατὰ τὴν γέννησίν του ὡς ἄνθρωπος καὶ αὐτὸς ὁ Κύριος Ἰησοῦς.

Ἐκείνην τὴν γωνίαν τοῦ σταύλου εἶχεν ὁ Ἰωάννης ὡς ἀσκητήριο καὶ ἐκεῖ διάλογον τὴν ἡμέραν προσηγέρετο ἔξαπλωμένος ἐπὶ τῆς κόπρου τῶν ἀλόγων ὡς ἄλλος Ἰώβ. Τὴν νύκταν ἐπήγαινε καὶ προσηγέρετο ἀγρυπνῶν εἰς τὸν νάρθηκα τῆς ἐκκλησίας τοῦ ἄγίου Γεωργίου, ποὺ ἦταν χτισμένη εἰς τὴν κουφάλα ἐνὸς βράχου πλησίον τῆς οἰκίας τοῦ Τούρκου αὐθέντη του.

Ἐκεῖ μετελάμβανε κρυφίως κάθε Σάββατον τῶν Ἀχράντων μυστηρίων. ‘Αλλ’ ἀν ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἐπλήρωνε τὴν ζωὴν τοῦ εὐλαβοῦντοῦ νέου Ρώσου χριστιανοῦ καὶ μετέβαλε τὶς συνθῆκες τῆς διεβιώσεώς του ἀπλώθηκε ταυτοχρόνως καὶ εἰς τὸν αὐθέντην αὐτοῦ, τὸν Τούρκο ἄγα, ποὺ ἤρχισε νὰ πλουτεῖη καὶ νὰ διακηρύζῃ εἰς τοὺς συμπολίτας του πόθεν ἥλθεν εἰς τὴν οἰκίαν του ἡ τόση εὐλογία. Ὁλίγον χρόνον μετὰ τὸν πλουτισμό του ἀνεχώρησε μαζὶ μὲ ἄλλους προσκυνητές διὰ τὴν Μέκκαν πρὸς προσκύνημα. Ὁλίγες ἡμέρες μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ ἄγα ἀπὸ τὸ Προκόπιον ἡ σύζυγός του παρέθεσε γεῦμα καὶ ἐκάλεσε συγγενεῖς καὶ φίλους διὰ νὰ εὐφρανθοῦν καὶ εὐχηθοῦν ὅπως ἐπιστρέψῃ νγιῆς ἀπὸ τὴν ἀποδημίαν του. Εἰς τὸ τραπέζι αὐτοῦ ὑπηρετοῦσε μὲ μεγάλην σεμνότητα καὶ προθυμίαν ὁ Ἰωάννης.

Τὴν στιγμὴν δὲ ποὺ παρετίθετο παρ’ αὐτοῦ ἀγαπητὸν εἰς τὸν ἀπουσιάζοντα ἄγα φαγητὸν ἡ σύζυγός του ἐνεθυμήθη αὐτὸν καὶ εἶπεν εἰς τὸν Ἰωάννην, τὸν ὁποῖον περιέβαλλεν καὶ αὐτὴ μὲ συμπάθειαν, “πόσο θὰ ἥταν εὐχαριστημένος ὁ εὐθέντης σου ἀν ἥταν ἐδῶ καὶ ἔτρωγε μαζί μας ἀπὸ τὸ πιλάφι αὐτό”. Ὁ ἄγιος ἀκούσας τὸν πόθον τῆς κυρίας του ἔχων δὲ πίστιν πρὸς τὰ θαύματα τοῦ Κυρίου προσευχήθηκε νοερῶς καὶ ἔζητησε κατόπιν ἀπὸ τὴν κυρία του ἔνα πιάτο γεμάτο πιλάφι τὸ ὁποῖον εἶπε θὰ τὸ ἔστελνε εἰς τὸν αὐθέντη του στὴν Μέκκα. Οἱ προσκεκλημμένοι ποὺ ἀκουσαν τὰ λόγια αὐτὰ ἐκάγχασαν.

‘Η κυρία του ὅμως ἐπέτρεψε νὰ δοθῇ τὸ πινάκιο μὲ τὸ φαγητὸν χωρὶς νὰ πιστέψῃ βέβαια ὅτι θὰ τὸ ἔστελνε εἰς τὴν Μέκκαν.

‘Ο ἄγιος ἐπῆρε τὸ φαγητὸν καὶ κατηγόρησε πρὸς τὸν σταύλον. ‘Ἐκεῖ ἐγονυπέτησε καὶ προσηγήθη παρακαλῶν τὸν Θεόν νὰ ἀποστείλῃ διὰ οἰουδήποτε τρόπου τὸ φαγητὸν εἰς τὸν αὐθέντη του. ‘Ἐπιστέψε ἀπολύτως εἰς τοῦτο. Καὶ πράγματι τὸ πιάτο τοῦ φαγητοῦ ἐχάθηκε ἀπὸ τὰ μάτια του καὶ ὁ Ἰωάννης ἐπέστρεψε εἰς τὸ τραπέζι καὶ εἶπεν εἰς τὴν οἰκοδέσποιναν ὅπο τοὺς καργχασμοὺς τῶν προσκεκλημένων ὅτι ἔστειλε τὸ φαγητὸν εἰς τὸν αὐθέντη του.

“Οταν ὕστερα ἀπὸ ὅλιγες ἡμέρες ἐπέστρεψε ὁ ἄγας ἀπὸ τὴν Μέκκαν ἔφερε μαζί του τὸ χάλκινο πιάτο πρὸς μεγάλην ἐκπληξίην

τῶν οἰκείων του. Μόνον δὲ σιος Ἰωάννης δὲν ἔξεπλάγη. Ἀκούοντας οἱ οἰκεῖοι τοῦ ἵππαρχου τὴν διήγησίν του πώς εὑρῆκε τὸ πιάτο μὲ τὸ ζεστὸ φαγητὸ ἔμειναν ἄναυδοι. Τὸ θαῦμα διεφημίσθη ὡς δύναμις τοῦ Θεοῦ τοῦ Ἰωάννου τοῦ Ρώσου σκλάβου καὶ εἰς ὅλο τὸ χωρὶς καὶ τὰ πέριξ ἔθεωροῦσαν πλέον τὸν Ἰωάννη ὡς κύνθρωπο δίκαιον καὶ ἀγαπητὸν εἰς τὸν Θεόν. Τὸν ἔβλεπαν ἐκτὸς μὲ σεβασμὸ καὶ φόβο καὶ κανεὶς δὲν τολμοῦσε νὰ ἐνοχλήσῃ αὐτόν. Τὸ ὑπόλοιπον τῆς ζωῆς του, νέος ἀκόμη, τὸ διῆλθε μὲ θαύματα καὶ προσευχές. Καὶ ὅταν προησθάνθη τὸ τέλος τῆς ζωῆς του ἔστειλε καὶ ἐκάλεσε ἔνα ιερέα διὰ νὰ τὸν μεταλάβῃ τῶν ἀχράντων μυστηρίων. Οἱ ιερεὺς δύμας ἐφοβήθη νὰ μεταφέρῃ φανερά τὰ ἄγια μυστήρια εἰς τὸν σταύλον καὶ κατὰ θείαν φώτιση ἐπῆρε ἕνα μῆλο, τὸ ἐσκαψε, ἔβαλε μέσα εἰς αὐτὸ τὴν θείαν κοινωνίαν καὶ ἐκοινώνησε τὸν Ἰωάννην δὲ ποτοῖς ἀμέσως παρέδωκε τὴν ψυχήν του σὲ ἡλικίαν τριάντα δικτὼ ἐτῶν. Οἱ ἀγᾶς ἐτίμησε τὸν νεαρόν, διέταξε νὰ καλύψουν τὸ φέρετρό του μὲ πλούσια χαλιά καὶ συνάδευσε τὴν νεκρικὴ πομπὴ μέχρι τοῦ τάφου.

* *

Μπαίνοντας στὸ ναὸ δόπου τὸ ιερὸ λείψανο τοῦ ἀγίου, ἐδοκιμάσαμε ρῦγος μέχρι λυγμῶν καὶ δακρύων. Ἀκούσαμε ψιθυριστὲς ἀφηγήσεις τῶν προσκυνητῶν γιὰ τὰ θαύματα. Μπροστὰ στὸ ἔκαπλωμένο εἰς τὴν λάρνακα ἀποστεωμένο ἀλλὰ ἀκέραιο λείψανο ἀντικρύσαμε μιὰ ζωηρότητα καὶ μιὰ ἀγιότητα τοῦ δόσιου δμολογητοῦ.

Απὸ τὸ λείψανό του ἀνεδίδετο ἔνα λεπτὸ ἄρωμα καὶ οἱ προσευχὲς τοῦ κόσμου ποὺ ὑπεκλίνετο εὐλαβικὰ καὶ κατησπάζετο τὸ θείον σκήνωμα ἀνέβαινε ὡς θυμίαμα πρὸς τὸν οὐρανό. Προσκύνημα ἀπὸ τὰ πλέον συγκινητικὰ καὶ τὰ πλέον συγκλονιστικὰ διὰ κάθε πιστὸν χριστιανό. Καὶ ἀφίνοντας πίσω μας τὸ ιερὸ λείψανο, τὸν ιερὸ ναὸ καὶ τὸ Προκόπιο αἰσθανόμεθα σᾶν νὰ μᾶς ἀκολουθοῦσσε ἡ μορφὴ τοῦ ἀγίου. Τὰ θαύματά του δσα ἐγνωρίζαμε καὶ δσα ἀκούσαμε τὴν ἡμέρα ἐκείνη τοῦ προσκυνήματός μας περνοῦσαν φευγαλέα καὶ σᾶν δράματα ἀπὸ τὴν σκέψι μας. Καὶ ἐμακαρίζαμε τὴν φιλικὴ πρότασι καὶ παρόρμησι δι' ἔνα τέτοιο προσκύνημα.

Τὸ δειλινὸ ἀπλωνε τὴν γοητεία του κατὰ τὴν ἐπιστροφή μας εἰς τὴν Χαλκίδα ἀνάμεσα ἀπὸ τὸν πλοῦτο τοῦ προαστείου καὶ τὴν εὐωδιάζουσα ἀτμόσφαιραν. Στὴν Χαλκίδα παρακολούθουσαμε μὲ ἔκστασι τὸ φαινόμενο τῆς παλίρροιας τῆς ὥρας ἐκείνης.

Ἐνῷ φεύγοντας κατόπιν γιὰ τὴν ἐπιστροφή μας εἰς τὸν τόπον τῆς ἐξορμήσεώς μας ἀγκαλιάζαμε στὴν σκέψι καὶ τὴν ψυχή μας τὴν κάπισχην ἀποστεωμένη ἀλλὰ γλυκεὶ καὶ ζωηρὴ μορφὴ τοῦ Ρώσου ἀγίου μὲ τὴν μεγάλην πίστιν καὶ τὴν θαυματουργὸν δύναμιν.

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ, ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

94. Γίνεται κηδεία καθολικοῦ ή χριστιανοῦ ἄλλου δόγματος ὑπὸ δρθιδόξου ἵερέως καὶ ποία ἀκολουθία φάλλεται; (Ἐρώτησις Αἰδεσιμ. Σ. Παπαστολοπούλου).

Ἐπὶ τοῦ θέματος αὐτοῦ δὲν ὑπάρχει διμοφωνία στὴν παλαιὰ λειτουργικὴ καὶ καγονικὴ πρᾶξι τῆς Ἐκκλησίας μας. "Ἄλλοτε (κατ' οἰκονομίαν) ἐπετρέπετο ἡ ταφὴ μὴ δρθιδόξων ἀπὸ δρθιδόξους κληρικοὺς καὶ ἀλλοτε πάλι (κατ' ἀκρίβειαν) ἀπηγορεύετο. Ἐχομε καὶ παραδείγματα περιπτώσεων, ποὺ κληρικοὶ δρθιδόξοι καὶ λατῖνοι ἀπὸ κοινοῦ συνέψκαλαν νεκρωσίμους ἀκολουθίας ἢ δρθιδόξων ποὺ ἐνεταφιάζοντο σὲ κοιμητήρια λατίνων καὶ ἀντιστρόφως. Αὐτὰ συνέβαιναν κυρίως σὲ λατινοκρατούμενα μέρη, ἀλλὰ καὶ σὲ ἄλλους τόπους, ὅπου ὑπῆρχαν διῃγάριθμοι ρωμαιοκαθολικοὶ καὶ ἐστερούντο ἵερέων. Τέτοιες μαρτυρίες ἔχομε τὴν ἀπόκρισι τοῦ Ιωάννου τοῦ Κιτροῦ, κατὰ τὴν ὁποία δὲν ἐθεωρεῖτο «ἀπᾶδον... οὐδὲ τῇ εὐσεβείᾳ διπωσοῦν λυμαῖνόμενον τὸ φάλλεσθαι διμοθυμαδὸν παρὰ τε ρωμαίων καὶ λατίνων ἵερουργῶν νεκριμαῖα λατίνων», ἀπὸ τὸ «Τακρίριον ἀπολογητικόν» τοῦ Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως Ἀνθίμου τοῦ Ε' (1841-1842), κατὰ τὸ ὅποιον οὐνίται τῆς Ἀνατολῆς ἐθάπτοντο ὑπὸ δρθιδόξων ἵερέων, ἀπὸ τὴν ἐρώτησι τοῦ ἀρχιεπισκόπου Δυρραχίου Κωνσταντίνου Καβάσιλα (ΙΒ' αἰών), κατὰ τὴν ὁποία «λατῖνοι ἀποθησκοντες... φάλλονται δόμοι παρὰ ρωμαίων καὶ λατίνων ἀδικεφίτωσι» καὶ τὴν σύμφωνο πρᾶξι τῶν Ἐκκλησιῶν Κρήτης καὶ Ἐπτανήσου, ὅπου ἐθάπτοντο ρωμαιοκαθολικοὶ καὶ ἀγγλικανοὶ ὑπὸ δρθιδόξων ἵερέων καὶ εἰς τὰ κοιμητήρια τῶν δρθιδόξων. Ἀντιθέτως διάταξις τοῦ Κωνσταντινουπόλεως Καλλινίκου τοῦ Β' τὸ 1701 ἀπαγορεύει τὴν ταφὴ μὴ δρθιδόξων ἀπὸ δρθιδόξους ἵερεῖς «διατὰ ἐκεῖνον ὃποῦ εἶναι ἀνάθεμα πῶς θέλουν νὰ παρακαλοῦν τὸν Θεὸν ὑπὲρ αὐτοῦ οἱ ἵερεῖς νὰ τὸν τάξῃ ὁ Θεὸς μετὰ δικαίων πνευμάτων; ...ώστε ἵερεῖς δρθιδόξοι νεκροὺς αἵρετικοὺς εἶναι ἀδύνατον νὰ ἐνταφιάζουν». Τὸ ἵδιο καὶ ὁ Κωνσταντινουπόλεως Ἱερεμίας ὁ Γ' ἐπιτρέπει τὴν ταφὴ μὴ δρθιδόξων ἀπὸ δρθιδόξους ἵερεῖς μόνο ἂν οἱ πρῶτοι «παρατήσουν τὴν λατινικὴν δόξαν, ἥτοι τὸ λατινικὸν φρόνημα, καὶ ἀποδεχθοῦν τὴν πίστιν καὶ τὴν διμολογίαν τῆς ἡμετέρας ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας».

Τὴν 20ὴν Ὁκτωβρίου 1869 ὁ Πατριάρχης Γρηγόριος ὁ Σ' ἐξέδωσε ἐγκύλιο ἐξ ἀφορμῆς τῆς ταφῆς τῶν ἀγγλικανῶν, ἥ ὅποια ὑπὸ δρισμένες προϋποθέσεις ἐπιτρέπει τὴν ταφὴ των ἀπὸ δρθιδόξους

ιερεῖς καὶ καθορίζει τὸν τρόπο τῆς τελέσεως τῆς νεκρωσίμου ἀκολουθίας. Ρητῶς λέγεται σ' αὐτὴ ὅτι ἀφορᾷ ὅχι μόνο τοὺς ἀγγλικανούς, ἀλλὰ καὶ ὄλους τοὺς μὴ ὁρθοδόξους. Κατὰ τὴν ἐγκύρῳ αὐτὴ ἐπιτρέπεται ἡ ταφὴ σὲ ὁρθόδοξα νεκροταφεῖα, ὅπου δὲν ὑπάρχουν εἰδικὰ γιὰ τοὺς μὴ ὁρθοδόξους, χωρὶς ὅμως κατὰ τὸν τρόπο αὐτὸν νὰ ἀποκτοῦν δικαίωμα κυριότητος ἐπὶ τοῦ τάφου. Ἐπίσης ιερεῖς ὁρθόδοξοι, ὅπου δὲν ὑπάρχουν ιερεῖς τῶν ἀλλων δογμάτων, στὰ διοικα ἀνήκουν οἱ νεκροὶ, ἐπιτρέπεται νὰ συνοδεύουν τὸν νεκρὸ καὶ νὰ τελοῦν τὴν νεκρώσιμο ἀκολουθία. Ἡ τάξις τῆς ἀκολουθίας καθορίσθηκε ὡς ἔξῆς : Κατὰ τὴν ἐκφορὰ ψάλλεται ὁ τρισάγιος ὅμνος, στὸν ναὸν ὁ ἄκμωμος (118ος ψαλμός) καὶ ἀναγινώσκεται ὁ ἀπόστολος καὶ τὸ εὐαγγέλιο καὶ ἡ συνήθης μικρὰ ἀπόλυτις. Εἰς τὸν τάφο λέγεται «Τοῦ Κυρίου ἡ γῆ καὶ τὸ πλήρωμα αὐτῆς». «Οπου ὅμως ὑπάρχουν ιερεῖς τῶν δογμάτων αὐτῶν ἀπαγορεύεται στοὺς ἰδικούς μας νὰ τελέσουν μόνοι τὴν ἀκολουθία ἢ ἀπὸ κοινοῦ μὲ ἐκείνους. Συμφώνως πρὸς τὴν ἐγκύρῳ αὐτὴ καὶ τὰ ἀλλα Πατριαρχεῖα καὶ ἡ Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος (Ἐγκύρῳος τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς 30/7/1870) ἐπέτρεψαν τὴν ταφὴ μὴ ὁρθοδόξων ἀπὸ ὁρθοδόξους ιερεῖς καὶ καθώρισαν ὡς ἀνωτέρω τὴν τυπικὴ τῆς διάταξι. Οἱ Ἐκκλησίες τῆς Ρουμανίας καὶ τῆς Σερβίας μαρτυρεῖται ὅτι κατὰ τὸ 1918 παρουσίαζαν φιλελευθερωτέρα πρᾶξι καὶ τελοῦσαν τὴν ταφὴ τῶν μὴ ὁρθοδόξων, τῶν ἀγγλικανῶν τούλαχιστον, «μετὰ πλήρους ἀκολουθίας ὁρθοδόξου», ὅπως ἀκριβῶς φάνεται ὅτι ἐγίνετο στὶς περιπτώσεις ποὺ ἀναφέραμε πρὸ τῆς ἐγκύρῳον τοῦ ἔτους 1869.

Σήμερα σ' ἐμᾶς ισχύει ἡ ἐγκύρῳος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου καὶ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, ποὺ μνημονεύσαμε πιὸ πάνω, καὶ ὡς πρὸς τὶς προϋποθέσεις καὶ ὡς πρὸς τὸν τρόπο τῆς τελέσεως τῆς νεκρωσίμου ἀκολουθίας.

Περισσότερα μπορεῖ νὰ εῦρῃ κανεὶς γιὰ τὸ θέμα αὐτὸ στὸ βιβλίο τοῦ Μακ. Ἀρχιεπισκόπου Ἱερωνύμου, «Ἡ κανονικὴ ἀποψίς περὶ τῆς ἐπικοινωνίας μετὰ τῶν ἑτεροδόξων», ἐν Ἀθήναις 1957, σελ. 242-248.

95. Μερικοὶ ἀπὸ τοὺς ιερεῖς συνηθίζουν κατὰ τὰς πανηγυρικὰς ἰδίως λειτουργίας νὰ θυμιοῦν τὴν ἀγία τράπεζα, τὰς εἰκόνας καὶ τὸν λαόν μετὰ τὴν μικρὰν εἴσοδον τῆς θείας λειτουργίας κατὰ τὴν ὥραν ποὺ ψάλλονται τὰ τροπάρια. Εἶναι ὁρθὸν τοῦτο; (Ἐρώτησις Αἰδεσιμ. Ν. Σ.).

Ἡ κατὰ τὴν δρα τῆς ψαλμωδίας τῶν τροπαρίων μετὰ τὴν μικρὰ εἴσοδο προσφορὰ θυμιάματος ἀποτελεῖ νεωτερισμὸ καὶ κα-

κῶς γίνεται, ἀπὸ ὅσους γίνεται, ἔστω κι' ἂν αὐτὸς ἀποβλέπει στὸ νὰ παρουσιασθῇ ἔτσι πανηγυρικωτέρα ἢ τέλεσι τῆς θείας λειτουργίας.

Ἡ θυμίασις ἐν πρώτοις αὐτῇ δὲν προβλέπεται οὔτε ἀπὸ τὰ χειρόγραφα τῆς λειτουργίας, οὔτε ἀπὸ τὰ ἔντυπα, οὔτε ἀπὸ τὴν Διάταξιν τῆς θείας λειτουργίας τοῦ Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως Φιλοθέου, ἀλλὰ καὶ οὔτε ἀπὸ τοὺς βυζαντινούς ἑρμηνευτὰς τῆς θείας λειτουργίας. "Οπου σ' αὐτὰ γίνεται λόγος γιὰ προσφορὰ θυμιάματος κατὰ τὴν ὥρα αὐτὴ ἀφορᾶ μόνο στὴν ἀρχιερατικὴ λειτουργία. Πράγματι δὲ καὶ σήμερα δὲ ἀρχιερεύς, μετὰ τὴν εἰσοδό του στὸ βῆμα, θυμιᾷ κατὰ τὸν συνήθη τρόπο τὸ θυσιαστήριο, τὶς εἰκόνες καὶ τὸν λαό. Κατὰ κακὴ δὲ ἀπομίνησι τῆς ἀρχιερατικῆς λειτουργίας γίνεται καὶ ἀπὸ ἐλαχίστους εὐτυχῶς ἵερεῖς ἢ παράτυπος αὐτὴ πρᾶξις.

Τὸ δρῦδο τοῦ χαρακτηρισμοῦ «παράτυπος» θὰ φανῇ ὅχι μόνο ἀπὸ τὴν ἔλλειψι σχετικῆς διατάξεως, ποὺ ἀναφέραμε, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὴν ἴστορια καὶ τὸν σκοπὸ τῆς πράξεως αὐτῆς. Πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἀκολουθίας τῶν μυστηρίων, ἀλλὰ καὶ ἀλλων ἀκολουθιῶν, ὅπως τοῦ ὄρθρου καὶ τοῦ ἑσπερινοῦ, κατὰ παλαιοτάτη πρᾶξι ποὺ ισχύει ἐν μέρει καὶ μέχρι σήμερα, προσεφέρετο θυμίαμα καὶ ἐθυμιάτο ἀπὸ τὸν λειτουργὸ τὸ θυσιαστήριο, οἱ παριστάμενοι καὶ ἐνίοτε καὶ ὅλος ὁ ναός. Γιὰ τὴν σημασία τοῦ θυμιάματος αὐτοῦ κατὰ τοὺς ἵερους συγγραφεῖς γράψαμε ἡδη στὴν ἀπάντησι στὴν ὑπ' ἀριθμ. 17 ἐρώτησι. Καὶ κατὰ τὰ χειρόγραφα καὶ κατὰ τὴν ἴσχυόνσα καὶ σήμερα ἀκόμη πρᾶξι θυμιᾷ δὲ ἵερεὺς πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἀκολουθίας τοῦ βαπτίσματος, τοῦ γάμου, τοῦ εὐχελαίου κλπ. Καὶ στὴν θεία λειτουργία διετηρήθη τὸ θυμίαμα αὐτὸς τῆς ἐνάρξεως καὶ προσφέρεται στὶς μὲν Μονὲς περὶ τὸ τέλος τῆς ἀκολουθίας τῆς Σ' ὥρας ἢ τῆς Θ' ὅταν τελῆται Προηγιασμένη, στοὺς δὲ ἐνοριακοὺς ναοὺς κατὰ τὴν φαλμῳδία τῆς δοξολογίας, ὅπως τότε γράψαμε. Καὶ τοῦτο γιατὶ ἀπὸ τότε ἀρχίζει δὲ ἵερεὺς νὰ προετοιμάζῃ τὸν ἔσυτό του καὶ τὸν ναὸ γιὰ τὴν τέλεσι τοῦ μυστηρίου αὐτοῦ. Στὴν ἀρχιερατικὴ λειτουργία συμβαίνει κάτι τὸ διαφορετικό. Ὁ ἀρχιερεὺς στέκεται στὸν κυρίως ναὸ καὶ παρακολουθεῖ ἀπ' ἐκεῖ τὸ πρῶτο μέρος τῆς λειτουργίας, μπαίνει δὲ στὸ βῆμα γιὰ τὴν τέλεσι τῆς μόνο κατὰ τὴν μικρὰ εἶσοδο καὶ τότε ἀκριβῶς προσφέρει τὸ θυμίαμα τῆς ἐνάρξεως, γιατὶ τότε οὐσιαστικὰ ἀρχίζει ἡ τέλεσι τῆς λειτουργίας ἀπὸ αὐτόν. Εἶναι δηλαδὴ καὶ στὶς δύο περιπτώσεις ἡ ἵδια προσφορὰ τοῦ θυμιάματος, ποὺ στὴν μὲν ἵερατική, νὰ εἰπούμε ἔτσι, λειτουργία τελεῖται πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς, δηλαδὴ πρὶν ἀπὸ τὸ «Εὐλογημένη ἡ Βασιλεία...» καὶ στὴν ἀρχιερατικὴ πάλι πρὶν ἀπὸ τὴν ἔναρξή της, δηλαδὴ μόλις εἰσέλθῃ δὲ ἀρχιερεὺς στὸ θυσιαστήριο. Στὴν πολὺ ἀρχαία ἐποχὴ ἡ λειτουργία, εἴτε ἐτελεῖτο ἀπὸ ἵερεα εἴτε ἀπὸ ἀρχιε-

Σ τὸ περιθώριο τῆς Ἀγίας Γραφῆς

ΤΟ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟ ΣΩΜΑ

‘Ο ἀνθρωπος, σύμφωνα μὲ τὴ διδασκαλία τῆς Ἀγίας Γραφῆς καὶ τὴν πίστι τῆς Ἐκκλησίας, ἀποτελεῖται ἀπὸ δύο στοιχεῖα, ἀπὸ τὸ σῶμα καὶ τὴν ψυχή. Τὸ σῶμα εἶναι τὸ ὄλικὸ στοιχεῖο τῆς ἀνθρώπινης φύσεως. Μὲ αὐτὸ δὲ ἀνθρωπος μετέχει στὴν ὄλική, ὅρατὴ κτίσι. Τὸ σῶμα ὑπῆρξε τὸ πρῶτο χρονικὸ στοιχεῖο τῆς ὑποστάσεώς μας, ἔχοντας ληφθῆ ἀπὸ τὴ γῆ. Σ’ αὐτὸ ὕστερα δὲ Θεὸς ἐνεφύσησε τὴν ἀθάνατη λογική καὶ πνευματική ψυχή, ὅπως διδάσκει ἡ Γένεσις. Τὸ προπτωτικὸ σῶμα δὲν ἦταν ὑποκείμενο στὸν φυσικοὺς νόμους τῆς φύσεως καὶ τοῦ θανάτου, ποὺ εἰσῆλθαν καὶ ἴσχυουν στὴν κτίσι μετὰ τὸ προπτωτικὸ ἀμάρτημα. Οἱ πρωτόπλαστοι, συμμορφώνοντας τὴ ζωὴ τους μὲ τὸ θεῖο θέλημα, εἶχαν

ρέα, ἀρχίζει μετὰ τὴν μικρὰ εἴσοδο, πρᾶγμα ποὺ διετηρήθη στὴν σημερινὴ ἀρχιερατικὴ λειτουργία, γι’ αὐτὸ καὶ σὲ ἀρχαῖες λειτουργίες, ὅπως στὴν λειτουργία τοῦ ἀγίου Ἰακώβου, κατὰ τὴν μικρὰ εἴσοδο ὑπάρχει «ἡ εὐχὴ τοῦ θυμιάματος τῆς εἰσόδου». Σήμερα ὅμως ἀλλως ἔχουν τὰ πράγματα, γιατὶ ἡ λειτουργικὴ ἔξέλιξι ἐδημιούργησε ἔναν ὀλόκληρο προκαταρκτικὸ μέρος γιὰ τὴν θεία λειτουργία, ποὺ ὀργανικὸ καὶ ἀναπόσπαστα συνδέεται μὲ αὐτὴν καὶ ἡ ἀπὸ τὸν ἱερέα τούλαχιστον τέλεσί τῆς ἀρχίζει ἀπὸ τὸ «Εὔλογημένη ἡ Βασιλεία...». Ἐπομένως τὸ θυμίαμα τῆς ἐνάρξεως ἔχει τὴν θέσι του μόνο πρὸ τὴν ἀπὸ τὴν ἐκφώνησι αὐτῆ.

Στὴν ἐνδεχομένη ἀντίρρησι ὅτι ἡ κατὰ τὰ ἀπολυτίκια θυμίασις ὅχι μόνο δὲν βλάπτει, ἀλλὰ καὶ κάμνει πανηγυρικωτέρα τὴν θεία λειτουργία, θὰ μποροῦσε νὰ ἀντιπαρατηρηθῇ, ὅτι καὶ πολλὰ ἀλλα δὲν θὰ ἔβλαπταν καὶ θὰ ἔκαμαν ἀκόμη πανηγυρικωτέρα τὴν θεία λειτουργία, ἀλλὰ ἡ τάξις δὲν καθορίζεται ἀπὸ τὸν βαθμὸ σκοπιμότητος μιᾶς πράξεως, ἀλλὰ ἀπὸ τὴν λειτουργικὴ παράδοσι, ποὺ δίδει τὸ μέτρον καὶ τὸ πρέπον στὴν κάθε περίπτωσι καὶ στηρίζεται στὴν ἴστορία τῆς λατρείας καὶ στὸ νόημα ποὺ ἔχει ὁ κάθε ἔνας ἀπὸ τοὺς λειτουργικοὺς τύπους καὶ ὅχι στὶς αὐθαιρεσίες ποὺ γίνονται ἔστω καὶ ἀπὸ καλὴ θέλησι. Ἐξ ἀλλου ἡ θεία λειτουργία καὶ χωρὶς τὸ θυμίαμα αὐτὸ εἶναι ἀρκετὰ πανηγυρικὴ ἀν γίνεται ὅπως πρέπει νὰ γίνεται, δηλαδὴ μὲ φόβο Θεοῦ καὶ μὲ τὴν ὀλόψυχο συμμετοχὴν ἱερέως καὶ λαοῦ, μὲ βαθειὰ ἐπίγνωσι τοῦ νοήματος τῆς ἱερουργίας καὶ τοῦ μυστηρίου ποὺ κρύβεται σὲ κάθε μία ἑορτή.

έξασφαλισμένη τὴν ἀθανασία ὅχι μονάχα τῆς ψυχῆς τους, ἀλλὰ καὶ τοῦ σώματός τους.

Μὲ τὴν πτῶσι τῶν γεναρχῶν τῆς ἀνθρωπότητος, εἰσῆλθεν δὲ θάνατος στὴν κτίσι καὶ ὁ ἀνθρωπὸς ὑπόκειται σ' αὐτὸν κάτω ἀπὸ διπλῆ ἔννοια. Δηλαδὴ τὸ μὲν σῶμα του φθείρεται καὶ τέλος ἀποσυντίθεται, ἐπιστρέφοντας στὴ γῆ «έξ ἡς ἐλήφθη», ἡ δὲ ψυχὴ του γνωρίζει τὸν πνεύματικὸ θάνατο, τὴν αἰώνια καταδίκη.

Ἄπὸ τὸν ἀναπόφευκτὸ ὁς τότε διπλὸν αὐτὸν θάνατο ἔσωσε τὸ ἀνθρώπινο γένος ὁ ἐνανθρωπήσας Γίδες καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ. Χάρις στὸν Σωτῆρα Χριστό, ὁ ἀνθρωπὸς, πιστεύοντας σ' αὐτὸν καὶ ἀκολουθῶντας τὰ ζωηφόρα του ἵχνη, μεταβαίνει ἀπὸ τὸν θάνατο στὴ ζωή. Καὶ ἡ μὲν ψυχὴ του ξεφεύγει τὴν αἰώνια καταδίκη, τὸ δὲ σῶμα του, μετὰ τὸν ὄλικὸ θάνατο, ποὺ παρέμεινε σὰν γενικὸς νόμος, μέλλει νὰ ἀναστηθῇ κατὰ τὴ συντέλεια, κατὰ τὴν ἡμέρα τῆς Κρίσεως, δόμοι μὲ τὸ σῶμα τοῦ ἀναστάντος Χριστοῦ.

Σὲ ἀναλογίᾳ μὲ τὸ σῶμα τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ, ποὺ δὲν γνώρισε φθορὰ κατὰ τὸν θάνατο καὶ ἀνελήφθη στοὺς οὐρανούς, μερικὰ σώματα δικαίων καὶ ἀγίων, σύμφωνα μὲ τὴ βιβλικὴν ἴστορία καὶ τὴν ἐκκλησιαστικὴν παράδοσι, ξέφυγαν τὴ φθορὰ καὶ μεταστάθηκαν στοὺς οὐρανούς (Ἐνώχ, Ἡλίας, Ἰωας ἢ Θεοτόκος καὶ ὁ Εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης). Ἀλλὰ καὶ καθὼς τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ, ὃντας πανάγιο, ἀλλὰ μέτοχο τῶν λεγομένων ἀδιαβλήτων παθῶν καὶ γενικὰ ἀναγκῶν τῆς μεταπτωτικῆς ἀνθρώπινης φύσεως (πεῖνα, δίψα, κούρασις κ.λ.π.), νίκησε, σὲ ὀρισμένες περιπτώσεις, τοὺς μεταπτωτικοὺς κτισιακοὺς νόμους καὶ πρὶν ἀπὸ τὴν Ἀνάστασι (βάδισμα πάνω στὰ νερὰ τῆς λίμνης Γεννησαρέτ, θαυματουργικὲς ἐνέργειες σὲ ἀνθρώπους κ.λ.π.), ἔτσι καὶ στοὺς βίους ἀνθρώπων τοῦ Θεοῦ βλέποντας τὸ σῶμα τους νὰ νικᾶ, σὲ διάφορες περιστάσεις, τοὺς ἰδίους αὐτοὺς νόμους, μὲ ἀναλόγους τρόπους.

Ο ὅρος «σῶμα», πρὸς δήλωσι τοῦ ὄλικου καὶ κατωτέρου συστατικοῦ τῆς ἀνθρώπινης φύσεως, δὲν ἀπαντᾷ στὴν παλαιὰ Διαθήκη. Ἔκει ἡ διάκρισις ἀνάμεσα στὸ ὄλικὸ σῶμα καὶ τὴν πνεύματικὴ ψυχὴ δὲν εἶναι σαφής. Ἡ παλαιὰ Διαθήκη ἀποδίδει τὴν ἔννοια του σώματος, ἀλλὰ καὶ τὴν ἔννοια τοῦ ὄλου ἀνθρώπου, κυρίως μὲ τὸν ὅρο «σάρξ».

Στὴν Καινὴ Διαθήκη δόμως ὁ ὅρος «σῶμα» χρησιμοποιεῖται ἰδίως ἀπὸ τὸν Ἀπόστολο Παῦλο, ποὺ οἰκονομεῖ σπουδαία ὑπομνηματιστικὴ καὶ παρὰ πέρα ἀποκαλυπτικὴ θεολογία γύρω ἀπὸ τὸ σῶμα.

Τὸ σῶμα εἶναι ναὸς τοῦ Ἅγιου Πνεύματος, ἐνιαῖο μὲ τὴν ψυχὴ συστατικὸ τοῦ ὄλου ἀνθρώπου, μετέχοντας στὸν ἀγιασμὸ καὶ τὴ δόξα, στὰ ὅποια μᾶς κάλεσε ὁ Χριστὸς. Δὲν εἶναι δεσμωτήριο καὶ φυλακὴ τῆς ψυχῆς, ὅπως τὸ ἐκλαμβάνον διάφορα φιλοσοφικὰ

ΚΥΡΙΑΚΟΔΡΟΜΙΟΝ

ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΩΝ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΕΝΙΑΥΤΟΥ

14. ΟΡΚΟΣ ΘΕΟΥ

«Ο Θεός ἐπεὶ κατ' οὐδενὸς εἶχε μείζονος δύμόσαι, δύμοσε καθ' ἔκυτοῦ». ('Εβρ. στ', 13).

Αόγῳ τῆς νωθρότητος καὶ τῆς πνευματικῆς ἀδυναμίας νὰ συλλάβουν τὴ μεγάλη δωρεὰ τοῦ Θεοῦ οἱ ἐξ Ἰουδαίων Χριστιανοί, ὁ Ἀπόστολος τοὺς συνιστᾷ «σπουδήν» ('Εβρ. στ', 11), μέχρι τέλους, σύμφωνα μὲ τὴν ἐλπίδα ποὺ μᾶς φύτεψεν ἡ πίστις στὸ κεφάλαιον τῆς σωτηρίας μας διὰ τοῦ Χριστοῦ. Γιατὶ δυστυχῶς, ὅτι ἀμέσως δὲν μᾶς ἱκανοποιεῖ σωματικά, αὐτὸ περνᾷ σᾶν κάτι ζένο ἀπὸ τὸ μυαλό μας, σᾶν κάτι ποὺ προσωπικά, ἀμεσα, δὲν μᾶς εἶναι καὶ τόσο χτυπητὸ ὥστε νὰ συγκεντρώσῃ τὴν προσοχή μας καὶ νὰ συμπυκνώσουμε ἐπάνω σ' αὐτὸ τὰς σκέψεις μας καὶ νὰ βγάλουμε τὰ διδακτικὰ συμπεράσματα. Ἰδιαίτερα οἱ ἐξ Ἑβραίων Χριστιανοί, ἔνα μεγάλο τούλαχιστον ποσοστό, ξαναγύριζαν στὰ νεκρὰ ἔργα τοῦ Νόμου ('Εβρ. στ', 2, κ.έ.), τὴ στιγμὴ ποὺ ἡ χριστιανικὴ πίστις, καὶ μόνον αὐτή, ὠδήγηει στὴν τελειότητα καὶ στὴ σωτηρία.

συστήματα καὶ ὡρισμένα θρησκεύματα. Εἶναι σκεῦος καὶ ὅργανο της, ὀντολογικὰ ἐνωμένο μαζὶ τῆς, μέλλει δέ, σύμφωνα μὲ τὸ δόγμα τῆς ἀναστάσεως τῆς σαρκός, νὰ ἀλλοιωθῇ ἔνδοξα καὶ νὰ ζῇ αἰώνια μαζὶ τῆς μετὰ τὴ Δευτέρα Παρουσία.

“Ἐτσι ὁ χριστιανὸς ἀξιολογεῖ μὲ ὑψηλότατα κριτήρια τὸ σῶμα του, μέσα στὸ φῶς τοῦ Ἐναγγελίου. Γνωρίζει ὅτι σώζεται καὶ ἀγιάζεται ἐν Χριστῷ μαζὶ μ' αὐτὸ καὶ ὅχι μονάχα σὸν ψυχή. Φροντίζει λοιπὸν νὰ τὸ ὑποτάσσῃ καὶ νὰ τὸ δοξάζῃ, διὰ τοῦ «ἥγεμονικοῦ» πνεύματος, τῆς θείας Χάριτος. Μαραίνει μὲ τὴν ἀσκησὶ τὰ πάθη του, τὸ διατηρεῖ ἀγνὸν καὶ δείχνει αῆδος γιὰ τὶς ἀνάγκες του σύμφωνα μὲ τὴν εὐαγγελικὴ ἴεράρχησι μεταξὺ σώματος καὶ ψυχῆς.

“Ολα αὐτὰ πραγματοποιοῦνται κυρίως στὸ λειτουργικὸ κλῖμα τῆς Ἐκκλησίας. Μέσα σ' αὐτὸ τὸ κλῖμα ἡ ἀκρα πνευματικότης τῆς Ὁρθοδοξίας χρησιμοποιεῖ δαψιλῶς τὰ ὄντα μέσα, ἀκριβῶς λόγῳ τοῦ ὅτι, μὲ τὴ Σάρκωσι τοῦ Λόγου, ἀγιάζεται καὶ «έλευθέρα λογίζεται» καὶ ἡ ὄντικὴ κτίσις, μαζὶ δὲ καὶ πρώτιστο τὸ σῶμα τοῦ ἀνθρώπου καὶ οἱ ὄντικές του αἰσθήσεις, καθιστάμενες δέκτριες τῆς θείας χάριτος.

Κι' ἡταν εύκολώτερο νὰ συνεννοηθῇ κανεὶς μὲ τοὺς εἰδωλολάτρας ποὺ εὑρίσκοντο στὸ παχὺ σκοτάδι τῆς ἀγνοίας, παρὰ μὲ τοὺς ἔξ 'Εβραιῶν Χριστιανούς, ποὺ εἶχαν συνηθίσει στὸν τύπο καὶ δὲν ἐγνοῦσκαν πῶς ἡ πνευματικότης τῆς νέας θρησκείας δὲν μπορεῖ νὰ ἐπιβαρυνθῇ μὲ νομικάς, μωσαϊκάς τελετουργίας ποὺ δὲν συγκινοῦν, οὔτε καθαρίζουν τὴ συνείδησι, καὶ δὲν σώζουν. Κι' εἶχεν ἔνα φοβερὸν ἀγῶνα δὲ Παῦλος γιὰ νὰ μπορέσῃ νὰ τοὺς πείσῃ πῶς ἔχεισε τὸ κεφάλαιον τῶν ὑποσχέσεων, τῶν συμβουλῶν καὶ τῶν τύπων, καὶ ἥλθε πλέον δὲ καιρὸς τῆς πραγματώσεως τοῦ σχεδίου τῆς σωτηρίας μας διὰ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὅπως ὑπεσχέθη δὲ Θεὸς στὸν 'Αβραάμ μεθ' ὄρκου (Γένεσ. κβ', 17-18).

'Ο ποταμὸς τῆς εὐλογίας ἀρχίζει ἀπὸ τὴ στιγμὴ ποὺ ἡ πίστις τοῦ 'Αβραάμ ἔκαμε τὴν παρουσία τῆς στὴν ὑπακοή του ὃταν ὁ Θεὸς τὸν διέταξε νὰ προσφέρῃ θυσία τὸ παιδί του : «Λαβὲ τὸν υἱόν σου τὸν ἀγαπητόν, ὃν ἡγάπησας, τὸν Ἰσαὰκ, καὶ πορεύθητι εἰς τὴν γῆν τὴν ὑψηλὴν καὶ ἀνένεγκον αὐτὸν ἐκεῖ εἰς ὀλοκάρπωσιν ἐφ' ἐν τῶν ὁρέων, ὃν ἂν σοὶ εἴπω» (Γένεσ. κβ', 2). 'Η πίστις τοῦ 'Αβραάμ ἡταν πίστις μικροῦ παιδιοῦ, ἀνεπηρέαστη ἀπὸ κάθε σκιὰ ἢ ἥλιο τῆς ζωῆς του.⁷ Ήταν ὀργανικὰ ἡγωμένη μὲ τὸ σῶμα του, τὴν ἀμνησικακία, τὴν καλοκαγαθία καὶ τόσας ἄλλας ἀρετὰς πού, ἀσφαλῶς, θὰ τὶς ἐζήλευαν καὶ πολλοὶ τῶν ψευτοχριστιανῶν, ἀλλὰ καὶ τὴν τυφλὴν ὑπακοή στὶς προσταγές τοῦ Θεοῦ. Τὸν εἶχε ἀπόλυτα δέσει κοντά του, τὸν εἶχε τελείως ὑποδουλώσει στὸ θέλημά του καὶ κάθε του ἐνέργεια ἐρρυθμίζετο μὲ τὴ φωτισμένη ἀπ' τὸ Θεὸν συνειδήσι του καὶ ὅχι μὲ τ' ἔμεσα ὑλικά, ἀτομικὰ ἢ οἰκογενειακὰ συμφέροντά του. 'Απόδειξις : χωρὶς κανένα δισταγμὸ δ 'Αβραάμ ἔφερε τὸ παιδί του στὸ βωμὸ τῆς θυσίας του, ἀφοῦ τὸ ἥθελεν δὲ Θεός, ἀδιάφορον ὃν δὲ Θεὸς τὸν ἔβγαλε ἀπὸ τὴ φρικτὴ δοκιμασία. «Μὴν ἐπιβάλῃς τὴν χεῖρα σου ἐπὶ τὸ παιδάριον, μηδὲ ποιήσῃς αὐτῷ μηδέν· νῦν γὰρ ἔγνων, ὅτι φοβῇ σὺ τὸν Θεὸν καὶ οὐκ ἔφείσω τοῦ υἱοῦ σου, τοῦ ἀγαπητοῦ δι' ἐμὲ» (Γένεσ. κβ', 12). Καὶ ἐπειδὴ ἔπρεπε νὰ γίνῃ ἡ θυσία, δὲ Θεὸς οἰκονομεῖ διὰ τοῦ κριοῦ τὴ συμβολικὴ πρᾶξι τῆς θυσίας (Γένεσ. κβ', 13). Κι' ἡταν συμβολικὴ γιατὶ οὔτε καὶ μὲ τὶς θυσίες τῶν ζώων, οὔτε καὶ μὲ τὴ θυσία ἀνθρώπου μποροῦσε νὰ τακτοποιηθῇ τὸ μεγάλο ἥθικὸ πρόβλημα, ποὺ ὑφίστατο μεταξὺ ἐνόχων ἀνθρώπων καὶ Θεοῦ. Ζῶα τὰ μέν, χωρὶς λογικὴ καὶ συνείδησι, χαλασμένα αἷματα καὶ μ' ἀνοιχτὸ χρέος οἱ ἀνθρώποι. 'Επομένως καὶ τὰ ἐκλεκτώτερα τῶν θυσιαζομένων ζώων, κι' αὐτὸ τὸ μονάκριβο παιδὶ τοῦ 'Αβραάμ στὸ βωμό, δὲν ἡταν εὐάρεστη προσφορὰ γιὰ τὸ Θεό, κι' οὔτε ἀπέπλυναν συνειδήσεις, ρῦπον ('Εβρ. θ', 13, ι', 3-8). 'Η ἀνοχὴ ἐκ μέρους τοῦ Θεοῦ τῶν αἰματῶν θυσιῶν συντηροῦσεν ἀπλῶς τὸν πόθῳ πρὸς ἀπολύτρωσιν. Αἱ θυσίαι διήγειραν τὸν ἔσω κόσμο εἰς ἀναμονὴν Λυτρωτοῦ, ποὺ

δὲν θὰ εἶχε μολυνθῆ ἀπὸ τὸ προπατορικὸν ἀμάρτημα. Αὐτὴ ἡ ἀνοχὴ τῆς θυσίας καὶ μάλιστα αὐτὴ ἡ προσφορὰ τοῦ μονάκριβου, ἀγαπητοῦ παιδιοῦ στὸ βωμὸν τῆς σωματικῆς δόλοκαυτώσεως καὶ καταστροφῆς, γιατὶ θυσία σημαίνει καταστροφὴ τοῦ ὑπάρχοντος, δὲν ἥσαν ἀσχετα μὲ τὸ βαθύτερο νόημα ποὺ ἔκλεισεν ἡ θυσία τοῦ Κυρίου γιὰ τὴν καταστροφὴ τοῦ σώματος τῆς ἀμάρτιας (Ρωμ. στ', 6): «εἰ γάρ σύμφυτοι γεγόναμεν τῷ ὅμοιώματι τοῦ θανάτου αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ τῆς ἀναστάσεως ἐσόμεθα, τοῦτο γινώσκοντες, ὅτι ὁ παλαιὸς ἥμῶν ἀνθρωπὸς συνεσταυρώθη ἵνα καταργηθῇ τὸ σῶμα τῆς ἀμάρτιας τοῦ μηκέτι δουλεύειν ἥμᾶς τῇ ἀμάρτιᾳ». Καὶ αὐτὴ ἡ ὑπακοὴ τοῦ Ἀβραὰμ νὰ θυσιάσῃ τὸ ἀγαπητὸν μονάκριβο παιδί του, δὲν εἶναι ἀσχετος μὲ τὸ Μυστήριον τῆς θυσίας του μονογενοῦς Γίου του Θεοῦ. ‘Ο Ἀπόστολος Παῦλος γράφει σχετικὰ μὲ τὴ δικαίωσί μας : «Εἰ ὁ Θεὸς μεθ’ ἥμῶν, τὶς καθ’ ἥμῶν ; ὃς γε τοῦ ἰδίου Γίοῦ οὐκ ἐφείσατο, ἀλλ’ ὑπὲρ ἥμῶν πάντων παρέδωκεν αὐτόν» (κ', 32).

‘Επομένως, ἡ θυσία ζώου ἐγένετο, ἡ θυσία ἀνθρώπου κάτω ἀπὸ τὴν πίεση τῆς ἐνόχου συνειδήσεως, ἡ οὐσία παρέμενε. Καὶ ἡ μὲν προσφορὰ τῶν ζώων δὲν ἥταν ὀδυνηρὰ γιὰ τὸν ἀνθρώπον. Ποιὸς δῆμως ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους θὰ προσεφέρετο νὰ θυσιασθῇ ὁ ἴδιος χάριν τῶν πολλῶν, ἢ νὰ θυσιάσῃ τὸ μονάκριβό του παιδί χαρούμενα, προκειμένου νὰ ἀρθῇ ἡ κατάρα ποὺ ἐβάρυνε τὸ ἀνθρώπινο γένος ; Σ’ ἐποχὴ ποὺ ὁ ἥθικός καὶ πνευματικός πρωτογονισμὸς κρατοῦσε τὶς ψυχὲς θλιβερὰ ὑλικές, ἡ πίστις τοῦ Ἀβραὰμ στὸν προσωπικὸν Θεό, ἡ σφαγὴ καὶ ἡ θυσία του μονάκριβου παιδιοῦ του στὸ βωμὸν τοῦ ἱλασμοῦ, ἐπειδὴ τὸ διέταξεν ὁ Θεός, ἀποτελεῖ δογματικὸ καὶ ἥθικὸ κεφάλαιο ἐρεύνης καὶ ζωῆς τῶν μεταγενεστέρων. Καὶ ἡ πίστις αὐτὴ τοῦ Ἀβραὰμ ὑπῆρξε καὶ ἀφετηρία εὐλογιῶν τοῦ Θεοῦ στὸ ἀπώτερον μέλλον, ἀφοῦ πλέον θὰ ἥρχετο τὸ πλήρωμα του χρόνου νὰ λύσῃ τὸ ψυχικό μας δρᾶμα ὁ Θεὸς διὰ τῆς θυσίας του Μονογενοῦς του Γίου (Γαλ. δ', 4).

Καὶ ὁ Ἀβραὰμ ἥταν μιὰ προσφορὰ τῆς χρεωμένης ἀνθρώπητος, προσφορὰ ἐκλεκτῆ, λόγῳ τῆς ζώσης καὶ ἐνεργοῦ πίστεώς του, καὶ γι’ αὐτὸν ὑπῆρξε καὶ τὸ ἀντικείμενον τῆς εύνοίας του Θεοῦ, ὅχι τόσον ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τῶν ὑλικῶν ἀγαθῶν, ὅσο τῆς ἀποκαλύψεως τῆς μεγάλης του Βουλῆς καὶ τῆς ἐνόρκου ὑποσχέσεως κατὰ τὴν δοπίαν θ' ἀνευλογοῦντο ἐν τῷ σπέρματι του πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς (Γένεσ. κβ', 16, 17, 18). «Κατ’ ἔμαυτοῦ ὅμοσα, λέγει Κύριος, οὗ εἴνεκεν ἐποίησας τὸ ρῆμα τοῦτο, καὶ οὐκ ἐφείσω τοῦ υἱοῦ σου, τοῦ ἀγαπητοῦ δι’ ἐμέ, ἢ μὴν εὐλογῶν εὐλογήσω σε, καὶ πληθύνων πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου... καὶ ἀνευλογηθήσονται ἐν τῷ σπέρματι σου πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς». Καὶ ὁ Ἀπόστολος Παῦλος, θέλοντας νὰ θεμελιώσῃ ἀσειστα στὰς συνειδήσεις τῶν ἔξ ’Ιουδαίων Χριστιανῶν τὴν

ἐκπλήρωσιν τῆς ὑποσχέσεως τοῦ Θεοῦ, μέσῳ τοῦ Ἀβραάμ, πρὸς τὸ ἀνθρώπινο γένος, τοὺς ὑπενθυμίζει τὴν περίπτωσιν ὡστε νὰ μὴ μένουν μὲ τὴν πλάνη πῶς μποροῦσεν ὁ Θεὸς νὰ ἔγειλῃ τὸ πλάσμα του μὲ φροῦδες ἐλπίδες λυτρωμοῦ. «Τῷ γὰρ Ἀβραάμ ἐπαγγειλάμενος ὁ Θεὸς ἐπεὶ κατ’ οὐδενὸς εἶχε μείζονος δύνασιν, ὅμοσε καθ’ ἐμαυτοῦ». Περιεχόμενο δὲ τοῦ ὄρκου τοῦ Θεοῦ ἦταν ἡ εὐλογία ὅλων τῶν ἔθνων τῆς γῆς ποὺ θὰ ἤσαν σπέρματα τῆς πίστεώς του καὶ ὅχι ἀπλῶς τοῦ σώματός του : «Γινώσκετε, γράψει ὁ Ἀπόστολος, ὅτι οἱ ἐκ πίστεως οὗτοι εἰσὶν υἱοὶ Ἀβραάμ. Προϊδοῦσα δὲ ἡ Γραφὴ ὅτι ἐκ πίστεως δικαιοῖ τὰ ἔθνη ὁ Θεός, προευηγγελίσατο τῷ Ἀβραάμ ὅτι ἐνευλογηθήσονται ἐν σοὶ πάντα τὰ ἔθνη. "Ωστε οἱ ἐκ πίστεως εὐλογοῦνται σὺν τῷ πιστῷ Ἀβραάμ» (Γαλ. γ', 6-9). «Οποιος πιστεύει στὴν ὑπόσχεσι ποὺ ἔδωκεν ὁ Θεὸς στὸν Ἀβραάμ, πιστεύει ἀκράδαντα καὶ ὅτι ὁ «Χριστὸς ἡμᾶς ἔξηγόρασεν ἐκ τῆς κατάρας τοῦ νόμου γενόμενος ὑπὲρ ἡμῶν κατάρα... ἵνα εἰς τὰ ἔθνη ἡ εὐλογία τοῦ Ἀβραάμ γένηται ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ἵνα τὴν ἐπαγγείλαιν τοῦ Πνεύματος λάβωσιν διὰ τῆς πίστεως» (Γαλ. γ', 13-15). «Ἡ ἔνορκος ὑπόσχεσις τοῦ Θεοῦ ἐπεβλήθη πρῶτα μὲν γιατὶ οἱ ἀνθρώποι εἶναι δύσπιστοι καὶ μεταξύ τους, γενικά, ἀναξιόπιστοι. Δὲν ἀρκοῦσε ἡ πίστις τοῦ Ἀβραάμ γιὰ νὰ γίνη δεκτὸ τὸ θεϊκὸ μήνυμα τοῦ λυτρωμοῦ πρὸς τοὺς ἀνθρώπους. Ἡ πίστις τῶν πολλῶν συμπυκνωμένη δὲν μποροῦσε ν’ ἀντικαταστήσῃ τὴν πίστι τοῦ Ἀβραάμ. Ἔπερπε νὰ ὑπάρξῃ γι’ αὐτοὺς τοὺς ἀτελεῖς καὶ δυσπίστους ἕνα ἔχεγγυο ποὺ θὰ κατωχύρωνται τὴν ἀλήθεια τοῦ σωτηρίου μηγύματος τοῦ Θεοῦ κατὰ τὸ δοπιῶν, εἴπαμε, θ’ ἀνευλογοῦντο πάντα τὰ ἔθνη. Καὶ τὸ μόνον ἔχεγγυον ἦταν ὁ ὄρκος τοῦ Θεοῦ πρὸς τὴν ταλαιπωρὸν ἀνθρωπότητα μέσῳ τοῦ Ἀβραάμ. Καὶ δὲν εἶναι μόνον αἰτία τοῦ ὄρκου ἡ ἀτέλεια τῶν ἀνθρώπων ποὺ θὰ ἔπαιρναν μιὰ τέτοια εὐλογία στὸ ἀπώτερο μέλλον, ἀλλὰ καὶ ἡ ἀνέκφραστος ἀγάπη τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸ πλάσμα του γιὰ νὰ τοῦ κρατήσῃ τὴν ἐλπίδα καὶ νὰ παρασκευάζεται μὲν ὑπομονὴ γιὰ τὴν ὑποδοχὴ τοῦ Μεσσίου. Ἔπειτα δὲν ἀφοροῦσε καὶ μιὰ τιποτένια, μιὰ ἀνεύ δέξιας δωρεά τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸ ἀνθρώπινο γένος. Ἔκλεινε μέσα του τὴ γεννήτρια ὅλων τῶν ἀγαθῶν ἀγάπη, ποὺ δὲν μποροῦσε νὰ συλλάβῃ μὲ τὴ φαντασία του ὁ πεπερασμένος ἀνθρωπος. Ὁχι μονάχα ὁ ἀνθρωπος, ἀλλ’ οὔτε δὲν ἔξυπνότατος διάβολος ποὺ ἐβύθισε τὸν κόσμο στὴ δυστυχία, δὲν μπόρεσε νὰ μπῇ στὸ μυστήριο μιᾶς θυσιαζομένης Ἀγάπης, γι’ αὐτό, δπως τονίζει καὶ ὁ Ἱερὸς Χρυσόστομος ἀπέπτωκεν ὅθεν οὐκ ἔβλεπεν».

«Ο ὄρκος τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸν Ἀβραάμ δὲν μειώνει τὴ θεϊκὴ μεγαλειότητα τοῦ Κυρίου μας, ἀλλ’ ἀποτελεῖ ἕνα στηριγμὸ στὶς ἀδυναμίες τῶν ἀνθρώπων. Γι’ αὐτὸ καὶ ὁ Ἀπόστολος Παῦλος συνδέει τὸν ὄρκο μὲ τὴν μακροθυμία καὶ τὴν ἐπιτυχία τῆς ἐπαγγείλας:

«"Ομοσε Κύριος καὶ οὐ μεταμεληθήσεται» ('Εβρ. ζ', 20, 22, 23). 'Ἐὰν δὲ Ἀβραὰμ ἔπαιρνε τὸ μήνυμα τῆς εὐλογίας τῶν ἔθνῶν ἐκ μέρους τοῦ Θεοῦ χωρὶς ὄρκου, αὐτὸς μέν, ἀσφαλῶς, λόγῳ τῆς βαθεῖας πίστεώς του θὰ ἡρκεῖτο στὸ περιεχόμενο τοῦ μηνύματος ἀπλῶς, καὶ δὲν θὰ ἐπέμενε στὸ «ώμοσε Κύριος καὶ οὐ μεταμεληθήσεται», ποιὸς θὰ τὸν ἐπίστευε;

'Ο Απόστολος Παῦλος ἔξαίρει τὴ σημασία αὐτοῦ τοῦ θεῖκοῦ ὄρκου κυρίως γιὰ νὰ διωξῃ κάθε δισταγμὸς ὡς πρὸς τὴν προαιώνιον ἀπόφασίν του ν' ἀπαλλάξῃ τὸ ἀνθρώπινο γένος τῆς προγονικῆς κατάρας διὰ τοῦ Μονογενοῦς του Γίοῦ: «Τὸ μυστήριον τὸ ἀποκερυμμένον ἀπὸ τῶν αἰώνων καὶ ἀπὸ τῶν γενεῶν, νυνὶ δὲ ἐφανερώθη τοῖς ἀγίοις αὐτοῦ, οἵτις ἡθέλησεν ὁ Θεὸς γνωρίσαι τὶς δὲ πλοῦτος τῆς δόξης τοῦ μυστηρίου τούτου ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ὃς ἐστι Χριστὸς ἐν ἡμῖν, ἡ ἐλπὶς τῆς δόξης» (Κολασ. α', 26, 27). Μετὰ τὸν ὄρκον κάθε ἀνθρώπου ποὺ γιὰ νὰ γίνη πιστευτὸς στὰ λεγόμενά του ὄρκοις ζεῖται σὲ κάτι ἀνώτερο κοινὸ σέβασμα, δὲν χωρεῖ δισταγμός. 'Ο ὄρκος ἀπομένει τὸ ἀκρότατο ἔρεισμα τῆς ἐμπιστοσύνης μεταξὺ τῶν ἀτελῶν ἀνθρώπων, ἐπομένως καὶ ἡ διατήρησις τῆς ἐνότητος μᾶς Κοινωνίας. Γιατί, δπως σημειώνει ὁ Απόστολος, «ἀνθρωποι μὲν γάρ κατὰ τοῦ μείζονος δύμνουσι, καὶ πάσης ἀντιλογίας πέρας εἰς βεβαίωσιν ὁ ὄρκος» ('Εβρ. στ', 16). 'Η καὶ μετὰ τὸν ὄρκον δυσπιστία σημαίνει δύο τινά: ἡ αὐτὸς ποὺ δὲν πιστεύει στὰ λεγόμενα δὲν πιστεύει οὔτε στὴ μαρτυρία τοῦ Θεοῦ, τὸν ὅποιον ἐπικαλεῖται ὁ λέγων, ἡ δὲν ὁ τελευταῖος εἶναι τόσο διεφθαρμένος ὥστε νὰ φεύδεται καὶ ὅταν ἐπικαλῆται ὡς μάρτυρα τὸν Θεόν, προκειμένου νὰ γίνη πιστευτὸς ἀπὸ τὸν ἄλλον, μετὰ τοῦ ὅποιου συναλλάσσεται, ἡ ἀπλῶς, συζητεῖ. "Άλλο μέσον γιὰ νὰ κατοχυρωθῇ ἡ ἀλήθεια τῶν λεγομένων δὲν ὑπάρχει μεταξὺ ἀτελῶν ἀνθρώπων. Οἱ πνευματικοὶ καὶ καλλιεργημένοι, ψυχικῶς, πιστοί, δὲν φθάνουν ποτὲ σὲ τέτοια ἀνάγκη. 'Εφαρμόζουν τοῦ Χριστοῦ τὴν ἐντολὴν ναί, ναί, οὐ, οὐ, καὶ τίποτε πάρα πάνω (Ματθ. ε', 37). 'Ο ὄρκος τοῦ Θεοῦ ἀναφέρεται στὸ «μεῖζον» γιὰ νὰ πεισθῇ περὶ τῆς ἀληθείας τὸ «ἔλασσον ποὺ δυσπιστεῖ. Μεῖζον ἀπὸ τὸν 'Εαυτόν του ὁ Θεὸς δὲν εἶχε, οὔτε καὶ ἔχει, γι' αὐτὸς καὶ ὥμοσε καθ' ἑαυτοῦ» ('Εβρ. στ', 12, 14), γιὰ νὰ πείσῃ τοὺς ἀνθρώπους πώς ἡ ὑπόσχεσις τοῦ λυτρωμοῦ διὰ τοῦ Γίοῦ του, θὰ ἐκπληρωθῇ ὁ πωσδήποτε: «Ἐν φῶ - ὄρκῳ - περισσότερον βουλόμενος ὁ Θεὸς ἐπιδεῖξαι τοῖς κληρονόμοις τῆς ἐπαγγελίας τὸ ἀμετάθετον τῆς βουλῆς αὐτοῦ, ἐμεσίτευσεν ὄρκῳ, ἵνα διὰ δύο πραγμάτων ἀμεταθέτων, ἐν οἷς ἀδύνατον φεύσασθαι Θεόν, ἴσχυρὰν παράκλησιν ἔχωμεν οἱ καταφυγόντες κρατῆσαι τῆς προκειμένης ἐλπίδος· ἦν ὡς ἄγκυραν ἔχωμεν τῆς ψυχῆς ἀσφαλῆ τε καὶ βεβαίαν καὶ εἰσερχομένην εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος, ὅπου πρόδρομος ὑπὲρ ἡμῶν εἰσῆλθεν 'Ιησοῦς...» ('Εβρ. στ',

17-20). Ο θεϊκός δρκος δὲν ήταν δρκος, λοιπόν, μιᾶς περιωρισμένης προσωπικῆς και χρονικῆς σημασίας. "Εκρυβε μέσα του τὴν ἀμετάθετον ἀπόφασι του Θεοῦ νὰ σώσῃ τὸν ἄνθρωπο, ἀξιοποιῶντας τὶς πνευματικές και ἡθικές του δυνάμεις μετὰ τὴν ἀπάλειψην του προγονικοῦ χρέους, και ἀνεβάζοντάς τον στὰ οὐράνια, και, μάλιστα, εἰσάγοντάς τον διὰ τοῦ Χριστοῦ στὰ ἐνδότερα τοῦ καταπετάσματος, κατόπιν τῆς δικαιώσεως του μὲ τὴ σταυρικὴ θυσία.. Τὰ δύο ἀμετάθετα σημάδια ποὺ ἔδωσεν ὁ Θεὸς στὸν ἄνθρωπο γιὰ νὰ ἔγκαρτερῇ μέχρι τῆς τελικῆς ἀποκαταστάσεως του διὰ τοῦ Χριστοῦ, εἶναι ἡ ὑπόσχεσις και ὁ δρκος. Αὐτὰ τὰ δύο ξαστερώνουν στὰ μυαλά τῶν αἰληρονόμων τοῦ Ἀβραὰμ τὴν ἀλήθεια πῶς πράγματι θὰ σωθοῦν. Και αἰληρονόμους, φυσικά, τοῦ Ἀβραάμ, ἐννοεῖ ὁ Παῦλος τοὺς ἐκ πίστεως και οὐχὶ ἀπλῶς τοὺς κατὰ σάρκα. Και οἱ ἐκ πίστεως αἰληρονόμοι εἶναι ὅσοι ἐπίστευσαν στὴν ἔνορκον ὑπόσχεσι του Θεοῦ : «Οὐ τὰ τέκνα τῆς σαρκός, ταῦτα τέκνα τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ τὰ τέκνα τῆς ἐπαγγελίας λογίζεται εἰς σπέρμα...» (Ρωμ.θ',8).

Ο λόγος τῆς ὑπομνήσεως τοῦ δρκου ἐκ μέρους τοῦ Ἀποστόλου πρὸς τοὺς ἐξ Ἰουδαίων Χριστιανοὺς εἶναι, λοιπόν, νὰ ἔδραιιωθῇ ἡ ἀπόλυτος πεποίθησις πῶς αἱ ὑποσχέσεις τοῦ Θεοῦ ἐκτελοῦνται εἰς τὸ ἀκέραιον και ὅτι «ἀδύνατον φεύσασθαι Θεόν». Αρα, ὅπως συμπερασματικῶς καταλήγει, τὴν ἐλπίδα τῆς διὰ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ σωτηρίας μας πρέπει νὰ τὴν κρατοῦμε σᾶν ἄγκυρα «ἀσφαλῆ και βεβαίων και εἰσερχομένην εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος». Δηλαδή : ὅπως ἡ ἄγκυρα ποὺ εἶναι δεμένη και ἔξηρημένη ἀπὸ τὸ πλοῖο, «οὐκ ἀφίησιν αὐτὸ περιφέρεσθαι, κἄν μυρίοι παρασάλεύουσιν ἀνεμοι, ἀλλ' ἔξαρτηθεῖσα ἔδραιον ποιεῖ, οὕτω και ἡ ἐλπίς» σημειώνει ὁ ἄγιος Χρυσόστομος. "Ἡ ἐλπὶς τοῦ σωσμοῦ μας μὲ τὴ σταυρικὴ θυσία τοῦ Θεανθρώπου Κυρίου μας δὲν ἀφίνει τὴν κλυδωνιζομένη ἀπὸ τοὺς τόσους πειρασμούς ψυχὴ νὰ πλανᾶται και, ἀκόμη περισσότερο, δὲν τὴν ἀφίνει νὰ ποντισθῇ στὴ θάλασσα τῶν παθῶν μας : «Εἴ γε μὴ ταύτην εἶχομεν, γράφει ὁ ἄγιος Πατήρ, πάλαι ἂν κατεποντίσθημεν». Αὐτὴν τὴν ἐλπίδα τὴν εἶχαν οἱ ἀρχαῖοι Χριστιανοὶ σχηματοποιήσει σ' ἄγκυρα ποὺ ἀποτελοῦσε κι' ἔνα ἐπὶ πλέον διακριτικὸ γνώρισμά των μέσα στὴν εἰδωλολατρικὴ Κοινωνία. Κι' εἶναι ἀσφαλῆς ἡ ἐλπίδα αὐτὴ τῆς σωτηρίας μας, γιατὶ εἶναι τοῦ Θεοῦ ἔνορκος ὑπόσχεσις, εἶναι δὲ και βεβαία γιατὶ τοῦ Θεοῦ αἱ ὑποσχέσεις εἶναι ἀδιάψευστοι. Κι' ἐπειδὴ ἡ ἐλπίδα μας μοιάζει μὲ τὴν ἄγκυρα τοῦ πλοίου ποὺ δὲν τὸ ἀποχωρίζεται, ἔτσι κι' ἔμεις μὲ τὴ βεβαία ἐλπίδα στὸ Χριστό, τὸν ἀκολουθοῦμε στὸν οὐρανὸν ὃπου κι' Ἐκεῖνος εὑρίσκεται, ἀφοῦ πρωτίστως τὸν διεπέρασε μόνος. Πρὸ τῆς σταυρικῆς θυσίας τοῦ Κυρίου, ὁ Οὐρανὸς ἦταν κλεισμένος. Μετὰ τὴν σταυρικὴ θυσία τὸν ἄνοιξεν ὁ Χριστὸς ὡς Ἀρχιερεὺς και πρόδρομος ὅλων ἐκείνων ποὺ τὸν πιστεύουν και πο-

ΤΟ ΑΝΩΤΕΡΟΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΤΗΝΟΥ

Ἐκ τοῦ ἐν Τήνῳ Προτύπου Ἀνωτέρου Ἐκκλησιαστικοῦ Φροντιστηρίου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος ἀνεκοινώθη διτὶ, αἱ εἰσιτήριοι ἔξετάσεις πρὸς εἰσαγωγὴν 40 σπουδαστῶν, κατὰ τὸ προσεχὲς ἀκαδημαϊκὸν ἔτος, θὰ διεξαχθοῦν τὴν 15ῃ· Σεπτεμβρίου ἐ.ἔ., εἰς τὰ μαθήματα ὅρχαῖα καὶ νέα Ἐλληνικὰ καὶ εἰς τὴν ἐκκλησιαστικὴν ἴστορίαν.

Εἰς τὸ ἀνωτέρω Φροντιστήριον, τοῦ ὁποίου σκοπὸς εἶναι ἡ κατάρτισις μορφωμένου κλήρου, γίνονται δεκτοὶ ἀπόφοιτοι Λυκείων ἢ τέως ὄκταταξίων ἢ ἔξαταξίων Γυμνασίων, ἀπεριορίστου ἥλικιας. Ἡ φοίτησις εἶναι διετής, ἢ δὲ ἐκπαίδευσις, στέγη καὶ διατροφὴ παρέχονται δωρεάν. Οἱ ὄροι διαβιώσεως τῶν σπουδαστῶν εἶναι ἀριστοί, καθ' ὅτι τὸ Φροντιστήριον λειτουργεῖ ὡς πρότυπον εἰς τὸ θαυμάσιον καὶ μοναδικὸν εἰς τὸ εἶδος του κτιριακὸν συγκρό-

θοῦν, χωρὶς κυμάνσεις, νὰ βρεθοῦν μαζί του. Εἰς τὰ "Ἄγια τῶν Ἀγίων τοῦ Ναοῦ τοῦ Σολομῶντος εἰσήρχετο μόνος ὁ Ἀρχιερεὺς τῶν Ἐβραίων μὲ τὸ σκοπὸν νὰ προσφέρῃ θυσίας ὑπὲρ τῶν ἀτομικῶν του ἀμαρτημάτων καὶ τῶν ἀγνοημάτων τοῦ λαοῦ. Τονίζεται «ἀγνοημάτων» γιατὶ τὰ ἐν γνώσει σοβαρὰ ἀμαρτήματα ἐπέβαλον τὴν ποινὴν τοῦ θανάτου. Ἀλλ' ἡ εἰσοδος τοῦ Ἐβραίου Ἀρχιερέως εἰς τὰ "Ἄγια τῶν Ἀγίων, δὲν ἔφερε κανένα ψυχικὸν κέρδος. Ἐνῷ ἡ εἰσοδος τοῦ Κυρίου, μετὰ τὸν θρίαμβο τῆς σταυρικῆς θυσίας καὶ τῆς Ἀναστάσεως, εἰς τὸ ἐσώτερο καταπέτασμα τοῦ οὐρανοῦ, ἀπλωσε μπροστά μας ὅλες τὶς προϋποθέσεις καὶ ἔδωσεν ὅλα τὰ μέσα τῆς σωτηρίας ὅλων τῶν ἀνθρώπων καὶ ὅλων τῶν αἰώνων ὡς αἰώνιος Ἀρχιερεὺς (Ἐβρ. στ', 20), «προσενέγκας θυσίαν εἰς τὸ διηγενές». «Μιᾶ γάρ προσφορᾶ τετελείωκεν εἰς τὸ διηγεγκές τοὺς ἀγιαζομένους» (Ἐβρ. ι', 12-14). Ετσι μὲ τὴν πειστικότητα τοῦ θεϊκοῦ ὅρκου καὶ μὲ τὴν ἐκπλήρωσιν αὐτὴ τῆς ἐνόρκου ὑποσχέσεως, θερμαίνεται περισσότερον ἡ καρδιὰ τοῦ κάθε πιστοῦ πού, ἐλεύθερος πλέον ἀπὸ κάθε ἀνεξάρτητο ἀπὸ τὴ θέλησί του ἐμπόδιο, μπορεῖ νὰ εἰσέλθῃ στὴ Βασιλεία τῶν Οὐρανῶν. Φραγμὸς πλέον ἐκ μέρους τοῦ Θεοῦ δὲν ὑπάρχει παρὰ μόνον ζήτημα πίστεως καὶ ἀφοσιώσεως ὀλοκληρωτικῆς σ' Ἐκεῖνον, ποὺ χάρισε στοὺς ἀνθρώπους τὴν αἰωνίαν λύτρωσιν. (Ἐβρ. θ', 12).

Αρχιμ. ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΑΘ. ΚΑΛΥΒΑΣ
Ἱεροκήρυξ Ἰ. Μητροπόλεως Χαλκίδος

τημα, τὸ δποῖον ἀνηγέρθη ὑπὸ τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας καὶ τοῦ Πανελλήνιου Τεροῦ Ἰδρύματος τῆς Εὐαγγελιστρίας καὶ διαθέτει δόλας τὰς ἀνέσεις τοῦ συγχρόνου πολιτισμοῦ. Ἀλλὰ καὶ ἀπὸ πνευματικῆς ἀπόψεως, τὸ Φροντιστήριον τῆς Τήνου ἀποπνέει τὸ ἄρωμα τῆς ἀληθοῦς καὶ συνεχοῦς θρησκευτικότητος, εὑρισκόμενον ὑπὸ τὴν ἄμεσον καὶ συνεχῇ προστασίαν καὶ σκέπην τῆς Μεγαλόχαρης.

Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Φροντιστήριον τῆς Τήνου ἐλειτούργησεν, ἀπὸ τοῦ λήγοντος σχολικοῦ ἔτους, διὰ πρώτην φοράν μὲ ἄριστα ἀποτελέσματα. Τὴν διεύθυνσίν του ἔχει ἀναλάβει, μὲ πίστιν ἐπὶ τὸ ἔργον τὸ δποῖον ἐπωμίσθη, ἔνας ἐμπνευσμένος ἐπιστήμων, ὁ Θεολόγος κ. Σταύρος Ναστούλης, πλαισιούμενος ἀπὸ ἄριστον ἐπιτελεῖον καθηγητῶν.

Εἰς ἐποχὴν κατὰ τὴν δποίαν ἡ Ἐκκλησία μας ἔχει ἀπόλυτον ἀνάγκην μορφωμένου Κλήρου, διὰ νὰ ἐκπληρώσῃ ἐπιτυχῶς τὴν ἀποστολήν της καὶ δὴ κατὰ τὴν ἀναδημιουργικὴν φάσιν, εἰς τὴν δποίαν εἰσῆλθεν ἡδη μὲ τὴν ἀνάληψιν τῆς διοικήσεως αὐτῆς ὑπὸ τῆς πεφωτισμένης διανοίας τοῦ νέου Προκαθημένου αὐτῆς, τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Φροντιστήριον Τήνου, ἔρχεται εἰς τὴν πλέον ἐπίκαιρον ὥραν καὶ ἀποτελεῖ μίαν μοναδικὴν εὐκαιρίαν διὰ πάντα εὐσεβῆ νέον προτιθέμενον νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὰς τάξεις τοῦ Κλήρου μας.

Διὰ πᾶσαν συμπληρωματικὴν πληροφορίαν, οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ ἀπευθύνωνται εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ Φροντιστηρίου ἐν Τήνῳ.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Κύριον Ἀλέξ. Καρίπην, Ιατρόν, Θεσσαλονίκην. Αἰτηθέντα τεύχη σᾶς ἀπεστάλησαν ταχυδρομικῶς.—Πανος. Προηγούμενον ·Ιερεμίαν, Τ. Μονής Πάτμου. Δόμικος Τ. Μονῆς Πάτμου Παρθένιος ἐνεγράφη καὶ τῷ ἀπεστάλησαν ἀπαντα τὰ ἐκδοθέντα τεύχη τοῦ 1967.—Κύριον Χρήστον Ρήγαν, Θεσσαλονίκην. Ἐνεγράφητε καὶ σᾶς ἀπεστάλησαν ἀπαντα τὰ ἐκδοθέντα τεύχη τοῦ 1967.—Κύριον Νικόλαον Ἡλίδησιν, Γραφεῖον Ἐκδόσεων Ιερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀμερικῆς. Νέαν Τύρκην. Σᾶς ἀπεστέλλεμεν ταχυδρομικῶς αἰτηθέντα τεύχη «Ἐκκλησίας», ἀφορῶντα εἰς ἐκλογὴν καὶ ἐνθρόνισιν Μητροπολιτάτου ημῶν Ἀρχιεπισκόπου. Εύχαριστούμεν θερμῶς διὰ τοὺς καλοὺς σας λόγους.—Αἰδεσιμ. Γεώργ. Λαμπρόπουλον, Ἐνταῦθα. Πρόσβητημεν εἰς ἀλλαγὴν τῆς διευθύνσεώς σας.—Αἰδεσιμ. Κων/νον Χρήστογλού, Σιδηροχώριον Σερρῶν. Ἀπὸ τοῦδε καὶ εἰς τὸ ἔξῆς τὸ περιοδικὸν θὰ σᾶς ἀποστέλλεται εἰς Σιδηροχώριον Σερρῶν.—Χριστιανική Στέγην Καλαμάταν. Ἐνεγράφητε εἰς τὰ ἡμέτερα συνδρομητολόγια καὶ σᾶς ἀπεστάλησαν τὰ μέχρι τοῦδε ἐκδοθέντα τεύχη τοῦ περιοδικοῦ κατὰ τὸ 1967.—Οσιώτατον Ἡλίαν Λαυριώτην,

Ἐνταῦθα. Ἐγένετο προσωρινὴ ἀλλαγὴ διευθύνσεώς σας.—Ἄλιδεσιμ. Φωτιονή Μιχαηλίδη ή ν., Δραβίτσαν Σερρών. Σάξ ἀπεστέλλαιμεν ταχυδρομικῶς αἰτηθὲν τεῦχος «Ἐφημερίου» ὡς καὶ τὴν σειρὰν τῶν «Μελετημάτων» τοῦ Μητροπολίτου Σάμου Κυροῦ Εἰρηναίου. Θερμᾶς παρακαλούμεν δπως μᾶς γνωρίστητε τὴν λῆψιν.—Ἄλιδεσιμ. Ἄβέρκιον Σιβεριανός, Συνοικισμὸν Ταξιαρχῶν Δράμας. Ὡς προέκυψεν ἐπειδὴ τοῦ ἔλεγχου τῶν παρὸν ἡμῖν τηρουμένων στοιχείων τὸ Περιοδικὸν σᾶς ἀπεστέλλετο κανονικῶς μέχρι τῆς 1ης Οκτωβρίου 1961 εἰς Μαρμαριὰν Δράμας, δτε διεκόπη ἡ ἀποστολὴ του, λόγῳ ἐπανειλημμένων ἐπιστροφῶν, λόγω προφανῶς τῆς μεταθέσεώς σας εἰς ἑτέραν ἐνορίαν, χωρὶς νὰ μᾶς δοθῇ καθ' οἰονήποτε τρόπον ἡ νέα σας διεύθυνσις. "Ηδη κατόπιν τῆς ἐπιστολῆς σας προέβημεν εἰς τὴν ἐπανεγγραφήν σας καὶ σᾶς ἀπεστέλλαιμεν ταχυδρομικῶς ἀπαντά τὰ ἐκδοθέντα τεύχη τοῦ 1967. "Οσον ἀφορᾷ εἰς τὴν ἀποστολὴν τοῦ Περιοδικοῦ εἰς τὸν Ι. Ναόν σας, οὗτος δὲν συμπειλαμβάνετο εἰς τὴν ἀποσταλεῖσαν ἡμῖν κατάστασιν τῶν Ι. Ναῶν τῆς Μητροπόλεως σας. "Ηδη κατόπιν τῆς ἐκφρασθείσης ἐπιθυμίας σας προέβημεν εἰς τὴν ἐγγραφὴν τούτου ἀπὸ 1—1—1967.—Πρωτοπρεσβύτερον Γρηγόριον Γ. Μαυρομάτην, Βραγκανιώτικα Κερκύρας, Άλιδεσιμωτάτους, Ἀναστάσιον Παπαδόπουλον, Εφημέριον Αὐλῆνος Τριφύλιας, Θ'. Ἀρέστην, Ηλίαν Δ. Γεωργούλαν, Οικονόμον, Εφημέριον Μεγάρχης, Τρικάλων Θεσσαλίας, Αἱ ἐπιστολαὶ σας διεβιβάσθησαν ἀρμοδίως. 'Απαντήσεις ἐπ' αὐτῶν θὰ ἔχητε ἐν καιρῷ. "Ηδη προηγοῦνται ἀπορίαι πολλῶν ἀναγνωστῶν μας ἐφημερίων.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Φ. Κόντογλου (†), 'Η πάντιμος ἑορτὴ τῆς Θεομήτορος.—Ο. Αλεξανδρείας Χριστοφόρος (†).—Ἐπίκαιρα.—Θεοδόση Σπεράντσα, Σιφνιώτικο πανηγύρι (ποίημα).—Θ. Σπεράντσα, 'Η ἑργασία (Ζ').—Ἐύαγγέλου Δ. Θεοδώρου, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσ/νίκης, 'Εφημικὴ ἡλικία καὶ χριστιανικὴ ἀγωγή.—Τοῦ Ἀγίου καὶ Μεγάλου Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου τοῦ Ναζιανηνοῦ 'Ο περὶ Ιερωσύνης λόγος. 'Απόδοση Θεοδόση Σπεράντσα.—Ἀρχιμ. Νίκοδημου Γκατζιρούλη, Ιεροκήρυκος Ι. 'Αρχ/ῆς Αθηνῶν, Οἱ διάδοχοι μου.—Ιωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, Αὗτοι ποὺ κάνουν τὸ καλὸ δὲν πρέπει ν' ἀποβιθάπουν στὸν ἔπαινο τῶν ἀνθρώπων. 'Απόδοση Ανθ. Θεολογίτη.—Βασ. Ἡλιάδη, Εἰς τὸ Προκόπιον τὸ χωρίο τῆς Εύβοίας διπού άναπταύεται τὸ λείψανο τοῦ Ἀγίου Ιωάννου τοῦ Ρώσου.—Φ. 'Απαντήσεις σὲ λειτουργικές, κανονικές καὶ ἀλλεις ἀπορίες.—Βασ. Μουστάκη, Τὸ ἀνθρώπινο σῶμα.—Ἀρχιμ. Χριστοφόρου Καλύβα, Ιεροκήρυκος Ι. Μητροπόλεως Χαλκίδος. 14. "Ορκος Θεοῦ.—Τὸ ἀνώτερον Εκκλησιαστικὸν Φροντιστήριον Τήνου.—Αλληλογραφία.

Τόποις : ΤΣΙΡΩΝΗ (Μονοτυπικὰ Συγκροτήματα)
‘Οδὸς Λένορμαν 185, Αθῆναι — Τηλέφ. 530.318.

‘Υπεύθυνος Τυπογραφείου: Δημήτριος Β. Δεσποτάκης
Λεωφόρος Ἡρώων 26, Περιστέρι